ADAX ET ECO

Table of contents

ET ECO thermostat userguide

Pages 2-4 – NO
Pages 5-8 – SE
Pages 9-12 – GB
Pages 13-16 – PT
Pages 17-20 – BG
Pages 21-24 – DE
Pages 25-28 – ESP
Pages 29-32 – EST
Pages 33-36 – FR
Pages 37-40 – GR
Pages 41-44 – HE
Pages 45-48 – HR
Pages 49-52 – HU
Pages 53-56 – IT
Pages 57-60 – LT
Pages 61-64 – LV
Pages 65-68 – NL
Pages 69-72 – PL
Pages 73-76 – RO
Pages 77-80 – RU
Pages 81-84 – SL
Pages 85-88 – SR
Pages 89-92 – CZ
Pages 93-96 – FI
Pages 97-100 – SK

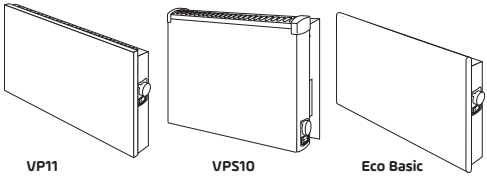
2020-10-30 art. nr.:62263

Forklaring av programmer/modus/innstillinger:

P1 – Nattsenking
P2 – Tilpasset program

Manuell modus (Fungerer på samme måte som når du starter ovnen for første gang – steg 1

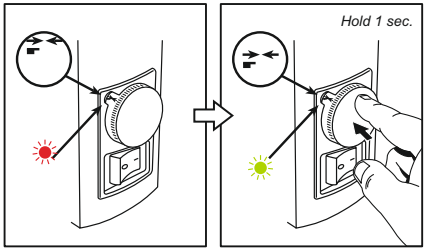
P1 P2



Steg 1. Starte ovnen for første gang

Følg stegene under– denne prosessen brukes
når du starter ovnen for første gang, og for å nullstille ovnen etter strømbrudd. Kalibrerer og nullstiller alle innstillinger.

1. Koble til støpselet
2. Slå på ovnen
3. Sett styrehjulet med 2 piler mot hverandre (22 grader) pekende mot lyset.
4. Trykk og hold styrehjulet inne i 1 sekund til lyset blinker grønt
5. Ovnen er nå satt opp riktig, og du kan angi ønsket temperatur.



Denne prosessen vil nullstille andre innstillinger,og utføres ved f.eks. et strømbrudd eller om du vil avslutte programmet for nattsenking.

Strømbrudd

Ved strømbrudd vil ovnen huske siste innstilling (temperatur), og vil starte oppvarmingen når strømmen er tilbake.
Ved endring av temperatur vil lyset blinke rødt – indikasjon på strømstans

For å kunne justere temperaturen må du følge steg 1. «Starte ovnen for første gang».
Slås ovnen av i lengre perioder (på sommeren), vil lyset blinke rødt ved oppstart – følg da prosessen i **steg 1.**

Barnesikring

Termostaten (styrehjulet) kan låses mot uønsket bruk slik at barn og andre ikke kan endre innstillinger og temperatur,

Aktiver barnesikring

1. Vri styrehjulet til ønsket temperatur (f.eks. 22 grader).
2. Trykk og hold styrehjulet inne i 3 sekunder til lyset blinker rødt.
3. Vrir du på hjulet nå, vil lyset blinke rødt. Du kan ikke endre temperaturen.

Slå av barnesikring

1. Vri styrehjulet med pilene (vis symbol) som ved oppstart.
2. Trykk og hold styrehjulet inne i 3 sekunder til lyset blinker grønt.
3. Når barnesikringen er slått av, vil ovnen varme på 22 grader. Juster til ønsket temperatur.

Program P1 – nattsenking

Ved å aktivere programmet P1 vil temperaturen automatisk senkes med 5 grader i 7 timer.

Merk: Programmet må aktiveres når du ønsker redusert temperatur, f.eks. kl. 23.00 på kvelden.
Nattsenking P1 må aktiveres på det tidspunktet du ønsker redusert temperatur på natten.
Når P1 er aktivert, vil det starte nattsenking hver kveld/natt automatisk.

Hvis du ser at grønt lys + rødt lys blinker ☀ ☀ når denne modusen er valgt, er ikke starttiden for nattsenking angitt.

Aktiver P1 – nattsenking

1. Programmet må aktiveres på det tidspunktet du ønsker å senke temperaturen på natten (f.eks. kl. 22:30)
2. Vri styrehjulet til P1 (P1-merket mot lyset)
3. Trykk en gang på styrehjulet. Hvis tiden ikke er satt, vil et grønt og rødt lys blinke!
4. Trykk og hold styrehjulet inne i 2 sekunder til det grønne lyset begynner å blinke ☀
5. Vri styrehjulet til ønsket komforttemperatur (22 grader) og bekreft ved å trykke inn styrehjulet.

Programmet **P1** vil da automatisk senke temperaturen fra 22 til 17 grader i 7 timer.Etter 7 timer vil ovnen igjen varme på 22 grader.

Justeres temperaturen under nattsenking, vil den opprettholde redusert temperatur med 5 grader.
Ønskes en annen komforttemperatur enn f.eks. 22 grader, kan dette enkelt endres ved å bekrefte ny komforttemperatur (f.eks. 20 grader, redusert nattemperatur vil da bli 15 grader)

Endre starttidspunkt for P1 – nattsenking

1. Aktiveres på nytt når ønsket nattsenking skal starte, f.eks. kl. 22:00
2. Følg steg 2 til 5 under aktivering av nattsenking.

Manuell modus ✋

Ved aktivering av manuell modus angis ønsket temperatur ved å vri på styrehjulet.
Ovnen varmer når det røde lyset er på. Når det grønne lyset er på, har rommet nådd ønsket temperatur.

1. Vri styrehjulet til håndsymbolet ✋ og trykk en gang for å bekrefte.

Angi ønsket temperatur for ditt behov, juster ned for nattsenking og eller sett den på 5 grader om ovnen skal fungere som frostsikring i en bod eller på en hytte.

Åpent vindu

Som standard er denne funksjonen av. Registrering av åpent vindu gjør det mulig å oppdage et åpent vindu (registrerer en brå temperaturendring). Når ovnen oppdager et åpent vindu, blir oppvarmingen automatisk stilt ned til frostsikringstemperatur (7 °C). Når vinduet lukkes, dvs. når sonetemperaturen begynner å stige bytter ovnen automatisk tilbake til den tidligere valgte temperaturen.

Aktivere/deaktivere Åpent vindu

1. Vri styrehjulet til håndsymbolet ✋ – Trykk for å bekrefte.
2. Vri styrehjulet til 13 grader
3. Status - Trykk inn styrehjulet i 1 sekund to ganger – det grønne lyset vil blinke ☀
   a. Åpent vindu er aktivert - Grønt lys lyser ●
   b. Åpent vindu er deaktivert – Rødt lys lyser ●
4. Slå av eller på Åpent vindu
   a. Vri styrehjulet mot venstre for å slå av – Led-lyset vil lyse rødt – Trykk inn hjulet for å bekrefte. Det grønne lyset blinker
   b. Vri styrehjulet mot høyre for å slå på – Led-lyset vil lyse grønt - Trykk inn hjulet for å bekrefte. Det grønne lyset blinker ☀
5. Tjenesten av enten slått av eller på – juster til ønsket temperatur.

Start av adaptiv oppvarming

Denne funksjonen vil måle hvor lang tid som er nødvendig for å varme opp til en viss temperatur og starte oppvarming for å nå måltemperaturen til angitt tid.
Hvis aktivert vil den starte oppvarming tidligere i P1- og P2-modus.
Hvis ovnen var slått av vil målte verdier bli slettet. Ovnen vil samle inn verdier på nytt.
Tid blir alltid målt, slik at miljømessige endringer vil bli tilpasset.

Som standard er denne funksjonen deaktivert. Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger vil også deaktivere denne funksjonen.

Aktivere/deaktivere start av adaptiv oppvarming:

1. Velg manuell modus (se “Endre modus”).
2. Vri kontrollbryteren til 15°C.
3. Trykk og slipp bryteren to ganger i løpet av 1 sekund angitt av .
   ● vil lyse opp hvis adaptiv oppvarming er aktivert.
   ● vil lyse opp hvis adaptiv oppvarming er deaktivert.
4. Vri kontrollbryter til venstre for å deaktivere (● LED vil lyse opp).
   Vri kontrollbryter til høyre for å aktivere (● LED vil lyse opp).
5. Trykk en gang på kontrollbryteren for å bekrefte valg, angitt av .
6. Juster nødvendig temperatur

Gjenoppretting av ovnens fabrikkinnstillinger

Denne prosessen sletter alle innstillingene (programmer og tjenester) til ovnen, slik at den kan settes opp på nytt.

Fabrikkinnstillinger

1. Vri styrehjulet på håndsymbolet – Trykk for å bekrefte
2. Vri styrehjulet til 11 grader
3. Trykk inn styrehjulet i 1 sekund to ganger – Det grønne og røde lyset vil blinke
4. Trykk og hold styrehjulet inne i 3 sekunder til det grønne lyset blinker

Ovnen er nå tilbakestilt til fabrikkinnstillingene.
Følg instruksjonene i steg 1 av veiledningen for å sette opp ovnen din.

Program P2 – Dags-/ukeplan

Sett opp ditt eget program med tilpasset temperatur og tidsperioder for en dag eller uke

Aktiver P2–Velg dags- eller ukeoppsett

1. Vri styrehjulet til P2 (P2 mot Led lys)
2. Trykk inn styrehjulet raskt to ganger i løpet av 1 sekund–Det grønne lyset vil blinke
3. Velg dags- eller ukeplan
   a. Vri styrehjulet mot VENSTRE for å velge UKEPLAN - ●
   b. Vri styrehjulet mot HØYRE for å velge DAGSPLAN - ●

4. Trykk en gang på styrehjulet for å bekrefte valget (dag eller uke) – Bekreftes av grønt blinkende lys

Legge til tidspunkter og temperatur

Prosessen må utføres til ønsket tidspunkt når du ønsker at temperaturen skal senkes eller økes i løpet av døgnet

1. På ønsket tidspunkt (f.eks. 22:30)
2. Vri styrehjulet til ønsket temperatur (f.eks. 18 grader–nattsenking)
3. Trykk inn styrehjulet raskt 2 ganger i løpet av 1 sekund – Bekreftes av grønt blinkende lys

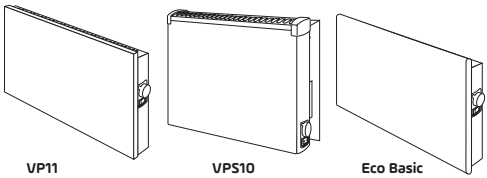
Tidspunkt og temperatur er nå lagret og vil endres til samme tid og temperatur hver dag.

1. Angi ny justert temperatur ved ønsket tidspunkt (f.eks. 06:30)
2. Vri styrehjulet til ønsket temperatur (f.eks. 22 grader–komforttemperatur)

Förklaring av program/lägen/inställningar:

P1 – Nattemperatur
P2 – Anpassat program
Manuellt läge (Fungerar på samma sätt som när du startar elementet första gången – steg 1

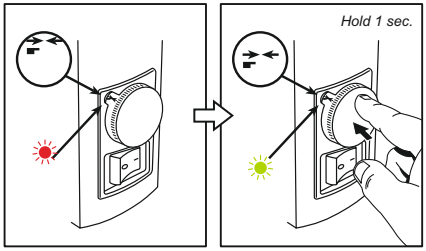
P1 P2



Steg 1. Starta elementet första gången

Följ stegen nedan - använd den här processen när du startar elementet första gången, och för att nollställa elementet efter strömavbrott.Kalibrerar och nollställer alla inställningar.

1. Sätt i kontakten
2. Sätt på elementet
3. Ställ in vridknappen med 2 pilar mot varandra (22 grader) pekande mot indikatorlampan.
4. Tryck och håll inne vridknappen i 1 sekund tills indikatorlampan blinkar grönt
5. Elementet är nu rätt inställt, och du kan välja önskad temperatur.



Den här processen kommer att nollställa andra inställningar och utförs t.ex. vid strömavbrott eller om du vill avsluta nattemperatur-programmet.

Strömavbrott

Vid strömavbrott kommer elementet ihåg den senaste inställningen (temperaturen) och kommer sedan att starta uppvärmningen igen när strömmen är tillbaka. Vid ändring av temperatur kommer lampan att blinka rött – indikation på strömavbrott.

Tför att justera temperaturen ska du följa steg 1. «Starta elementet första gången».
Om elementet är avstängt under längre perioder (under sommaren) kommer indikatorlampan att blinka rött tviduppstart - följ då anvisningarna i **steg 1.**

Barnsäkring

Termostaten (vridknappen) kan låsas för att förhindra oönskad användning, så att barn och andra inte kan ändra inställningar och temperatur.

Aktiverar barnsäkring

1. Vrid vridknappen till önskad temperatur (t.ex. 22 grader).
2. Tryck och håll inne vridknappen i 3 sekunder tills ljuset blinkar rött .
3. Om du vrider på ratten nu, kommer lampan att blinka rött. Du kan inte ändra temperaturen.

Stäng av barnsäkringen

1. Vrid vridknappen med pilarna (se symbol) som vid uppstart.
2. Tryck och håll inne vridknappen i 3 sekunder tills indikatorlampan blinkar grönt .
3. När barnsäkringen är avstängd, kommer elementet att värmas till 22 grader. Ställ in önskad temperatur.

Program P1 - nattemperatur

Genom att aktivera programmet P1 kommer temperaturen automatiskt att sänkas med 5 grader under 7 timmar.

OBS: Programmet måste aktiveras när du önskar reducerad temperatur, exempelvis från kl. 23.00 på kvällen.
Nattemperaturen (P1) måste aktiveras den tid du önskar reducerad temperatur på kvällen.
När P1 är aktiverad kommer nattemperaturfunktionen att ske varje kväll/natt automatiskt.

Om du ser att det gröna ljuset + röda ljuset blinkar när det här läget är valt, då har inte starttiden för nattemperaturen angetts.

Aktiverar P1 - nattemperatur

1. Programmet måste aktiveras på den tidpunkt som du vill att temperaturen ska sänkas på kvällen (t.ex. kl. 22.30)
2. Vrid vridknappen till P1 (P1-märket mot ljuset).
3. Tryck 1 gång på vridknappen. Om tiden inte har ställts in, kommer ett grönt och ett rött ljus att blinka!
4. Tryck och håll inne vridknappen i 2 sekunder tills den gröna lampan börjar att blinka
5. Sätt vridknappen på önskad behaglig temperatur (22 grader) och bekräfta genom att trycka in vridknappen.

Programmet **P1** kommer då att automatiskt sänka temperaturen från 22 till 17 grader i 7 timmar. Efter 7 timmar kommer elementet att återigen värmas upp till 22 grader.

Om temperaturen justeras under nattemperaturperioden, så kommer den att upprätthålla den reducerade temperaturen med 5 grader.
Om du önskar en annan komforttemperatur än exempelvis 22 grader, kan detta enkelt ändras genom att bekräfta en ny komforttempera-tur (t.ex. 20 grader, och den reducerade nattemperaturen blir då 15 grader).

Ändra starttidpunkt för P1 - nattemperatur

1. Aktiveras på nytt när önskad nattemperatur ska starta, t.ex. kl. 22.00
2. Följ steg 2 till 5 för aktivering av nattemperatur.

Manuellt läge

Vid aktivering av manuellt läge ställer du in önskad temperatur genom att vrida på vridknappen.
Elementet är varmt när ljuset lyser rött. När ljuset lyser grönt har rummet uppnått önskad temperatur.

1. Placera vridknappen vid handsymbolen och tryck 1 gång för att bekräfta.

Ställ in önskad temperatur för ditt behov, ställ in på nattemperatur och/eller sätt den på 5 grader, om elementet ska fungera som frostsäkring i ett lagerutrymme eller i stugan.

Öppet fönster

Den här funktionen är vanligtvis avstängd. Registreringen av öppet fönster gör det möjligt att upptäcka ett sådant (registrerar en snabb temperaturförändring). När elementet upptäcker ett öppet fönster blir uppvärmningen automatiskt sänkt till frostskyddstemperatur, 7°C. När fönstret stängs, dvs när zontemperaturen börjar stiga,återgår elementet automatiskt till den senast valda temperaturen.

Activate / Deactivate Open window

1. Placera vridknappen vid handsymbolen – Tryck 1 gång för att bekräfta.
2. Ställ in vridknappen på 13 grader.
3. Status - Tryck in vridknappen i 1 sekund 2 gånger - så kommer det gröna ljuset att blinka
   a. Aktivering av Öppet fönster - Grön lampa lyser
   b. Deaktivering av Öppet fönster - Röd lampa lyser
4. Slå på/av Öppet fönster
   a. TV rid vridknappen åt vänster för att slå av - LED-lampan kommer att lysa rött - Tryck in vridknappen för att bekräfta. Den gröna lampan blinkar.
   b. T Vrid vridknappen åt höger för att slå på – LED-lampan kommer att lysa grönt - Tryck in vridknappen för att bekräfta. Den gröna lampan blinkar.
5. Tjänsten har antingen aktiverats eller deaktiverats - ställ in önskad temperatur

Adaptiv uppvärmning

Denna funktion känner av hur lång tid det kommer ta att värma upp elementet till en viss temperatur och förvärmer det så att måltemperaturen nås på inställd tid.

Om funktionen är aktiverad börjar elementet att värmas upp tidigare i lägena P1 och P2.
Om elementet stängs av kommer de registrerade värdena att försvinna. Elementet registrerar nya värdennästa gång funktionen används.
Tidsfunktionen är alltid aktiverad så miljö- och klimatrelaterade inställningar och justeringar kommer att göras som vanligt.

Denna funktion är inaktiverad som standard. Den inaktiveras även om du gör en fabriksåterställning.

Aktivera/inaktivera adaptiv uppvärmning:

1. Välj Manuellt läge (se “Ändraläge”).
2. Ställ in vridknappen på 15°C.
3. Tryck ned och släpp vridknappen två gångeri 1 sekund, tills du ser.
   - lyser näradaptiv uppvärmningär aktiverad.
   - lyser näradaptiv uppvärmningär inaktiverad.
4. Vrid vridknappen åt vänster för att inaktivera (LED-lampan lyser).
   Vrid vridknappen åt höger för att aktivera (LED-lampan lyser).
5. Tryck en gång på vridknappen för att bekräfta ditt val, tills du ser .
6. Justera till önskadtemperatur.

Återställ till elementets fabriksinställningar

Den här processen raderar alla inställningar (program och tjänster) för elementet och det är sedan klart att ställas in på nytt.

Fabriksinställningar

1. Placera vridknappen vid handsymbolen – Tryck för att bekräfta
2. Ställ in vridknappen på 11 grader.
3. Tryck in vridknappen i 1 sekund 2 gånger – Den gröna och den röda lampan kommer då att blinka .
4. Tryck och håll in vridknappen i 3 sekunder tills den gröna lampan börjar att blinka

Ditt element har nu återställts till fabriksinställningarna.
Följ instruktionerna i steg 1 i manualen för att ställa in ditt element.

Program P2 - Dags-/veckoplan

Ställ in ditt eget program med anpassad temperatur och tidsperioder för 1 dag eller 1 vecka.

Aktivera P2 - Välj dags- eller veckoinställning

1. Vrid vridknappen till P2 (P2 mot LED-lampan).
2. Tryck snabbt in vridknappen 2 gånger inom 1 sekund - Den gröna lampan ska blinka .
3. Välj dags- eller veckoplan
   a. Vrid vridknappen mot VÄNSTER för att välja VECKOPLAN -
   b. Vrid vridknappen mot HÖGER för att välja DAGSPLAN -
4. Tryck 1 gång på vridknappen för att bekräfta ditt val (dag eller vecka) - Bekräftas med grönt, blinkande ljus.

Lägg till tidpunkter och temperatur

Processen måste utföras den tidpunkt du vill att temperaturen sedan ska sänkas eller höjas under dygnet.

1. På önskad tidpunkt (t.ex. kl. 22.30)
2. Vrid vridknappen till önskad temperatur (t.ex. 18 grader - nattemperatur)
3. Tryck snabbt in vridknappen 2 gånger inom 1 sekund - Bekräftas med ett grönt, blinkande ljus

Tidpunkt och temperatur är nå sparade och kommer att ändras till samma tid och temperatur varje dag

1. Ställ in en ny justerad temperatur vid önskad tidpunkt (t.ex. kl. 06.30)
2. Vrid vridknappen till önskad temperatur (t.ex. 22 grader - behaglig temperatur)
3. Tryck snabbt in vridknappen 2 gånger inom 1 sekund - Bekräftas med ett grönt, blinkande ljus

Upprepa processen ovan tills du har lagt in alla tidpunkter och temperaturer i din dags- eller veckoplan.

När programmet är aktivt kommer det att justera temperatur efter satta tidpunkter, oberoende av temperaturen på vridknappen, tills du aktivt väljer ett annat program eller stoppar programmet.

Radera sparade inställningar i programmet

1. Placera vridknappen på P2 (P2 mot LED-lampan)
2. Tryck och håll in vridknappen i 3 sekunder - Bekräftas med ett grönt, blinkande ljus
3. Om inga inställningar har sparats, blinkar det gröna och röda ljuset

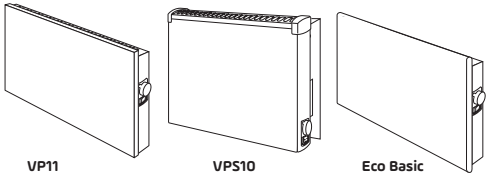
Dine P2-inställningar är nu raderade.

Explanation of programmes/modes/settings:

P1 – Lower temperature at night (night-time heating)
P2 – Programmes

Manual programme (works the same as when starting the radiator for the first time – Step 1)

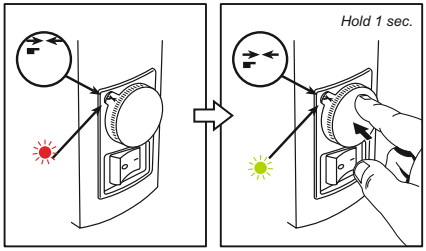
P1 P2



Step 1. Starting the radiator for the first time

Follow the steps below–
this process is used when you start the radiator for the first time, and to reset the radiator after a power cut.
This calibrates and resets all settings.

1. Plug the radiator in to an electric outlet
2. Turn on the radiator
3. Adjust the control dial so 2 arrows face each other (22°C) pointing towards the light
4. Press and hold the control dial in for 1 second untilthe light blinks green
5. Press and hold the control dial in for 1 second untilthe light blinks green



This process will reset all other settings; it is used when, for example, there has beena power cut or if you want to cancel the night-time heatingprogramme.

Power cut

When a power cut occurs, the radiator will remember the settings (temperature) that were set before the power cut occurred. It will start heating up again as soon as the power is on. If the temperature is changed, the light will blink red– indicating a power outage.

To adjust the temperature, you must follow Step 1 “Starting the radiator for the first time”.
If the radiator is turned off for a long period (e.g. during the summer), the light will blink red when it is turned on again–follow the process for **Step 1.**

Child safety mode

The thermostat (control dial) can be locked to prevent children and others changing the radiator’s settings and temperature.

Activate child safety mode

1. Turn the control dial to the desired temperature (e.g. 22°C)
2. Press and hold the control dial in for 3 seconds until the light blinks red .
3. If you turn the dial at this point, the light will blink red. You cannot change the temperature.

Turn off Child safety mode

1. Turn the control dial with the arrows (show the symbols) as when turning the radiator on.
2. Press and hold the control dial in for 3 seconds until the light blinks green.
3. When the child safety mode is turned off, the radiator will heat at 22°C. Adjust to the desired temperature.

Program P1 – Lower temperature at night (night-time heating)

By activating programme P1, the temperature is automatically reduced by 5 °C for 7 hours.

Note: the programme must be activated when you require the lower temperature: e.g. 11 PM.
P1 must be activated at the time you require the lower temperature at night. When P1 is activated, the reduction in temperature will be activated in the evening/night automatically.

If you see a green light + red light blinking when this module is selected, the start time for night-time heating has not been specified

Activating P1 – Night-time heating

1. The programme must be activated at the time you wish to reduce the temperature at night (e.g. 10.30 PM).
2. Turn the control dial to P1 (P1- set to the light).
3. Press the control dial once. If the time is not given, a green light will blink!
4. Press and hold in the control dial for 2 seconds until the green light blinks.
5. Turn the control dial to the required temperature (22 degrees) and confirm by depressing the control dial.

Programme **P1** will then reduce the temperature from 22 °C to 17 °C for 7 hours. After 7 hours, the radiator will warm up to 22°C. If the temperature is adjusted when night-time heating is set, the updated temperature will be reduced by 5°C.

If a different “comfort” temperature is required, e.g. 22°C, this can easily be adjusted by setting a new “comfort” temperature (e.g. 20°C. The reduced night-time temperature will then be 15°C).

Changing starting time for P1 – Lower temperature at night (night-time heating)

1. Reactivated when the required starting time for night-time heating is set: e.g. 10 PM.
2. Follow steps 2 – 5 under activating night-time heating.

Manuel mode

When activating the manual mode, the desired temperature is set by turning the control dial.
The radiator is heating up when the red light is on. When the green light is on, the room has reached the settemperature.

1. Turn the control dial to the hand symbol and press once to confirm

Set the desired temperature you require. Adjust for night-time heating and/or set the temperatureto 5°C if the radiator is set to guard against frost in a shed or holiday home.

Open window

This setting is set to Off by default. By registering an open window, it makes it possible to detect an open window (registering a suddenly change in temperature). When the radiator senses a window is open, the temperature is automatically set to anti-frost mode (7°C). When the window is closed– i.e. when the zone temperature starts to increase – the radiator automatically reverts to the previous set temperature.

Activate / Deactivate Open window

1. Turn the control dial to the hand symbol – Press to confirm.
2. Turn the control dial to 13°C.
3. Status – Press in the control dial for 1 second twice – the green light will blink.
   a. Open window is activated – Green light shows
   b. Open window is deactivated – Red light shows
4. Turn Open window off or on.
   a. Turn the control dial to the left to turn off – The LED light will turn red–Press the dial in to confirm. The green light will blink.
   b. Turn the control dial to the right to turn on – The LED light will turn green – Press the dial in to confirm. The green light will blink.
5. When either is turned off or on – adjust to the desired temperature.

Adaptive heating start

This feature will measure time required to heat up to a certain temperatures and pre-starts heating to reach target temperature at required time.
If enabled, it will start heating earlier in P1 and P2 modes.
If heater was turned off, measured values will be erased. Heater will collect values again.
Time is always measured, so environment changes will be adapted.

By default, this feature is disabled.Factory reset will disable this feature too.

Enable/Disable adaptive heating start:

1. Select Manual mode (Refer “Changing mode”).
2. Turn control knob to 15°C.
3. Press and release knob twice during 1 second indicated by.
   - ● will light up if adaptive heating is enabled.
   - ● will light up if adaptive heating is disabled.
4. Turn control knob to the left to disable (● LED will light up).
   Turn control knob to the right to enable (● LED will light up).
5. Press control knob once to confirm selection, indicated by.
6. Adjust required temperature.

Resetting the radiator to factory settings

This process resets all radiator settings (programmes and services) to the factory settings so it can be set-up as new.

Factory settings

1. Turn the control dial to the hand symbol – Press to confirm.
2. Turn the control dial to 11°C.
3. Press the control dial in for 1 second two times – The green and red lights will blink .
4. Press and hold in the control dial for 3 seconds until the green light blinks .

The radiator is now reset to its factory settings.
Follow the instructions in Step 1 of the instructions to set up your radiator.

Programme P2 – Day/Week programme

Set up your own custom program / temperature for a day or week

Activate P2 – Choose Day- or Week mode

1. Turn the control dial to P2 (P2 level with the LED light).
2. Quickly press the control dial in two times during the course of 1 second. The green light will blink.
3. Choose Day or Week mode
   a. Turn the control dial LEFT to select WEEK MODE – ●
   b. Turn the control dial RIGHT to select DAY MODE – ●
4. Press the control dial in once to confirm your choice (Day or Week) – A blinking green light confirms your choice.

Set up times and temperature

The process must be carried out at the time you require the temperature to increase or decrease during the day

1. Select the desired time (e.g. 10.30 PM)
2. Turn the control dial to the desired temperature (e.g. 18°C –night-time reduction)
3. Quickly press the control dial in 2 times during the course of 1 second – The green light will blink to confirm it is set

The time and temperature are now set and will change to the set temperature at the same time every day

1. Specify a new, adjusted temperature at the time you require (e.g. 6.30AM)
2. Turn the control dial to the desired temperature (e.g. 22°C –comfort temperature)
3. Press the control dial in quickly 2 times during the course of 1 –The green light will blink to confirm it is set

Repeat the above process until you have set all the times and temperatures required during your Day or Week schedule.

When the programme is active, the temperature will be adjusted at the times specified, irrespective of the temperature showing on the control dial until you choose another programme or stop the programme.

Erase saved programme settings

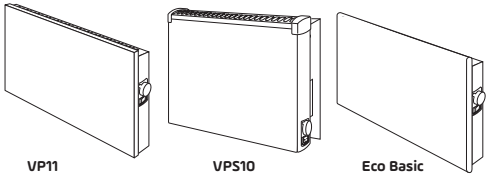
1. Turn the control dial to P2 (P2 so it is aligned with the LED light)
2. Press the control dial in for 3 seconds – The green light will blink to confirm it is set
3. If no settings have been saved, the green and red light will blink

Your P2-settings are now erased.

Explicação de programas/modos/definições:

P1 – Temperatura mais baixa à noite (aquecimento noturno)
P2 – Programas
Programa manual (funciona da mesma forma que ao iniciar o radiador pela primeira vez – Passo 1)

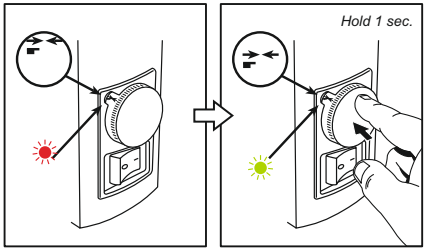
P1 P2



Passo 1. Iniciar o radiador pela primeira vez

Siga os passos abaixo – este processo é utilizado ao ligar o radiador pela primeira vez, e para repor o radiador após uma falha de energia.
Este processo ajusta e repõe todas as definições.

1. Ligue o radiador a uma tomada elétrica;
2. Inicie o radiador;
3. Ajuste o botão de controlo de forma a que as 2 setas frente a frente (22º C) apontem para a luz;
4. Mantenha o botão de controlo pressionado por 1 segundo até a luz piscar verde
5. O radiador está agora corretamente configurado e pode definir a temperatura que desejar.



Este processo irá repor todas as outras definições; é utilizado para quando, por exemplo, houver uma falha de energia ou caso deseje cancelar o programa de aquecimento noturno.

Falha de energia

Quando ocorre uma falha de energia, o radiador irá guardar as definições (temperatura) que estavam definidas antes de ocorrer a falha de energia. Irá recomeçar a aquecer assim que a energia regresse. Caso a temperatura seja alterada a luz irá piscar vermelha – indicando uma falha de energia.

Para ajustar a temperatura deve seguir a Passo 1 “Iniciar o radiador pela primeira vez”. Se o radiador for desligado por um longo período de tempo (por exemplo durante o verão), a luz irá piscar vermelha quando for ligado novamente – siga o processo para o Passo 1.

Modo de proteção contra crianças

O termóstato (botão de controlo) pode ser bloqueado para evitar que crianças ou outros utilizadores alterem as definições do radiador e a temperatura.

Ativar o modo de proteção contra crianças

1. Rode o botão de controlo até à temperatura desejada (por exemplo 22° C);
2. Mantenha o botão de controlo pressionado durante 3 segundos até a luz piscar vermelha.
3. Se rodar o botão após o passo anterior a luz irá piscar vermelha. Não pode alterar a temperatura.

Desativar o modo de proteção contra crianças

1. Rode o botão de controlo com as setas (mostrar os símbolos) tal como quando está a iniciar o radiador.
2. Mantenha o botão de controlo pressionado durante 3 segundos até a luz piscar verde.
3. Quando o modo de proteção contra crianças é desativado, o radiador irá aquecer a 22° C. Ajuste para a temperatura desejada.

Programa P1 – Temperatura mais baixa à noite (aquecimento noturno)

Ao ativar o programa P1 a temperatura é automaticamente reduzida em 5º C durante 7 horas.
Nota: o programa deve ser ativado quando desejar a temperatura mais baixa: por exemplo às 23:00.

O P1 deve ser ativado na altura que desejar uma temperatura mais baixa à noite. Quando o P1 está ativado, a redução de temperatura irá ocorrer automaticamente à noite.

Caso veja a luz verde + vermelha a piscar quando este módulo é selecionado, a hora de início para o aquecimento noturno não foi especificada.

Ativar o P1 – Aquecimento noturno

1. O programa deve ser ativado na altura em que deseja reduzir a temperatura à noite (por exemplo 22:30);
2. Rode o botão de controlo para P1 (P1 - definido para a luz);
3. Pressione o botão de controlo uma vez. Caso não surja a hora, uma luz verde irá piscar!
4. Mantenha pressionado o botão de controlo durante 2 segundos até que a luz verde pisque;
5. Rode o botão de controlo para a temperatura desejada (por exemplo 22º C) e confirme soltando o botão de controlo.

O programa **P1** irá então reduzir a temperatura de 22º C para 17º C durante 7 horas. Decorridas as 7 horas o radiador irá aquecer até aos 22º C. Se a temperatura for definida enquanto está a decorrer o aquecimento noturno, a nova temperatura definida será reduzida em 5º C.

Se for desejada uma temperatura de “conforto” diferente, por exemplo 22º C, esta pode ser facilmente ajustada, definindo uma nova temperatura de “conforto” (por exemplo 20º C. A temperatura reduzida durante a noite será de 15º C).

Alterar a hora de início do P1 – Temperatura mais baixa à noite (aquecimento noturno)

1. Reativado quando a hora de início desejada do aquecimento noturno está definida: por exemplo 22:00;
2. Siga os passos 2 – 5 sobre a ativação do aquecimento noturno.

Modo manual

Ao ativar o modo manual, a temperatura desejada é definida rodando o botão de controlo.
O radiador está a aquecer quando a luz vermelha está ligada. Quando a luz verde está ligada indica que a divisão atingiu a temperatura definida.

1. Rode o botão de controlo para o símbolo da mão e pressione uma vez para confirmar.

Defina a temperatura que deseja. Ajuste para aquecimento noturno e/ou defina a temperatura para 5º C se o radiador tiver como objetivo evitar a formação de gelo num barracão ou casa de férias.

Janela aberta

Esta definição está desligada por padrão. A ativação desta opção torna possível a deteção de uma janela aberta (através do registo de uma mudança súbita de temperatura). Quando o radiador deteta uma janela aberta, a temperatura é automaticamente definida para o modo anti gelo (7º C). Quando a janela é fechada – e a temperatura da zona começa a aumentar – o radiador reverte automaticamente para a temperatura definida anteriormente.

Ativar/Desativar Janela aberta

1. Rode o botão de controlo para o símbolo da mão - pressione para confirmar;
2. Rode o botão de controlo para os 13º C;
3. Estado – pressione o botão de controlo duas vezes durante 1 segundo - a luz verde irá piscar
   a. Janela aberta está ativada – A luz verde está acesa
   b. Janela aberta está desativada – A luz vermelha está acesa
4. Ligar/desligar Janela aberta
   a. Rode o botão de controlo para a esquerda para desligar – a luz LED irá ficar vermelha – pressione o botão para confirmar. A luz verde irá piscar;
   b. Rode o botão de controlo para a direita para ligar – a luz LED irá ficar verde – pressione o botão para confirmar. A luz verde irá piscar;
5. Quando o modo estiver ligado ou desligado – ajuste para a temperatura desejada.

Início do aquecimento adaptativo

Esta funcionalidade calcula o tempo necessário para aquecer até uma determinada temperatura e pré-inicia o aquecimento de forma a atingir a temperatura desejada à hora programada.
Caso este modo esteja ativado, o aquecimento iniciar-se-á mais cedo nos modos P1 e P2.
Se o aquecedor for desligado, os valores medidos serão apagados. O aquecedor recolherá novamente os valores.
O tempo é sempre calculado, como tal adapta-se a alterações no ambiente.

Esta funcionalidade está desligada por padrão. A reposição das definições de fábrica desativará também esta funcionalidade.

Ativar/desativar o início do aquecimento adaptativo:

1. Selecione o modo manual (Consulte “Mudar de modo”)
2. Rode o botão de controlo para os 15° C.
3. Pressione e liberte o botão duas vezes durante 1 segundo indicado por .
   - acender-se-á caso o aquecimento adaptativo esteja ativado.
   - acender-se-á caso o aquecimento adaptativo esteja desativado.
4. Rode o botão de controlo para a esquerda para desativar (a luz LED acender-se-á).
   Rode o botão de controlo para a direita para ativer (a luz LED acender-se-á).
5. Pressione o botão de controlo uma vez para confirmar a seleção, indicada por .
6. Ajuste para a temperatura desejada.

Repor as definições de fábrica do radiador

Este processo irá repor todas as definições do radiador (programas e serviços) para as definições de fábrica, para poder ser configurado novamente.

Definições de fábrica

1. Rode o botão de controlo para o símbolo da mão - pressione para confirmar;
2. Rode o botão de controlo para 11° C;
3. Pressione o botão de controlo duas vezes durante 1 segundo – as luzes verde e vermelha irão piscar .
4. Mantenha pressionado o botão de controlo durante 3 segundos até que a luz verde pisque .

O radiador está agora com as definições de fábrica.
Siga as instruções do passo 1 para configurar o seu radiador.

Programa P2 – programa Dia/Semana

Defina o seu programa/temperatura personalizada para um dia ou semana.

Ativar P2 – Escolhe o modo Dia ou Semana

1. Rode o botão de controlo para P2 (nível P2 com a luz LED);
2. Pressione rapidamente o botão de controlo duas vezes durante 1 segundo. A luz verde irá piscar .
3. Escolha o modo Dia ou Semana
   a. Rode o botão de controlo, para a ESQUERDA para selecionar o MODO SEMANA
   b. Rode o botão de controlo para a DIREITA para selecionar o MODO DIA
4. Pressione o botão de controlo uma vez para confirmar a sua escolha (Dia ou Semana) – Uma luz verde a piscar confirma a sua escolha .

Definir hora e temperatura

Este processo deve ser efetuado no momento que necessitar que a temperatura aumente ou diminua durante o dia.

1. Selecione a hora (por exemplo 22:30);
2. Rode o botão de controlo para a temperatura desejada (por exemplo 18º C – redução noturna);
3. Pressione rapidamente o botão de controlo 2 vezes durante 1 segundo – a luz verde irá piscar para confirmar que está definida.

A hora e a temperatura estão agora definidas e irão mudar para a temperatura definida à mesma hora todos os dias

1. Defina uma nova temperatura, ajustada, à hora que necessita (por exemplo 06:30);
2. Rode o botão de controlo para a temperatura desejada (por exemplo 22º C – temperatura de conforto);
3. Pressione rapidamente o botão de controlo 2 vezes durante 1 segundo – a luz verde irá piscar para confirmar que está definida

Repita o processo acima até ter definido todas as horas e temperaturas que necessita durante o seu plano diário ou semanal.

Quando este programa está ativo, a temperatura será ajustada às horas definidas, independentemente da temperatura mostrada no botão de controlo, até que escolha outro programa ou que pare o programa.

Apagar as definições de um programa guardado

1. Rode o botão de controlo para P2 (de forma a que o P2 esteja alinhado com a luz LED);
2. Pressione o botão de controlo por 3 segundos – a luz verde irá piscar para confirmar que está definida;
3. Se não forem guardadas quaisquer definições as luzes verde e vermelha irão piscar;

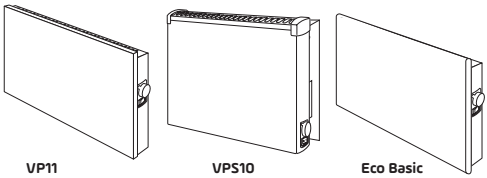
As suas definições P2 estão agora apagadas.

Разяснение на програми/режими/настройки:

P1 – по-нискатемпературапрезнощта (нощноотопление)
P2 – програми

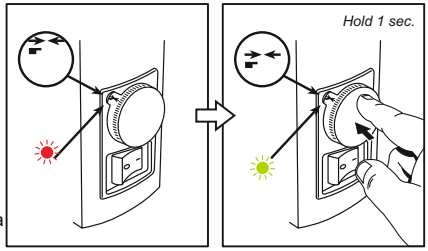
Ръчна програма (функционира по същия начин както при стартиране на радиатора за първи път – Стъпка 1)

P1 P2



Стъпка 1. Стартиране на радиатора за първи път

Следвайте стъпките по-долу – процесът се използва когато стартиратерадиатора за първи път, както и за нулиране на радиатора след прекъсване на електрозахранването.Това калибрира и нулира всички настройки.



1. Свържете радиатора към електрически контакт
2. Включете радиатора
3. Регулирайте въртящия се бутон за управление така че двете стрелки ➔➔ да застанат една срещу друга(22° C), сочейки към светлинния индикатор
4. Натиснете и задръжте въртящия се бутон за управление за 1 секунда, докатосветлинният индикатор премигне в зелено
5. Радиаторът вече е правилно настроен и можете да зададетежеланата температура.

Този процес ще нулира всички други настройки; той се използва, когато например имапрекъсване на електрозахранването или ако искате да отмените нощната програма за отопление.

Прекъсване на електрозахранването

Когато настъпи прекъсване на захранването, радиаторът ще запомни настройките (температурата), които са били зададени,преди да настъпи прекъсването. Той ще започне да отоплява отново веднага щом захранването бъде подновено. Ако температурата бъде променена,светлинният индикатор ще мига в червено – указвайки прекъсване на електрозахранването.

За да регулирате температурата, трябва да следвате Стъпка 1 – „Стартиране на радиатора за първи път“. Ако радиаторът бъде изключен за дълъг период от време (напр. през лятото), светлинният индикатор ще мига в червено когато радиаторът бъде включен отново – следвайте процеса за **Стъпка 1**.

Режим за детска безопасност

Термостатът (въртящият се бутон за управление) може да бъде заключен с цел да бъде предотвратено деца или други лица да променят настройките и температурата на радиатора.

Активиране на режима за детска безопасност

1. Завъртете въртящия се бутон за управление до желаната температура (напр. 22° C)
2. Натиснете и задръжте въртящия се бутон за управление за 3 секунди, докато светлинният индикатор премигне в червено
3. Ако завъртите въртящия се бутон в този момент, светлинният индикатор ще мига в червено. Не можете да променяте температурата.

Изключване на режима за детска безопасност

1. Завъртете въртящия се бутон за управление със стрелките (покажете символите), както когато включвате радиатора
2. Натиснете и задръжте въртящия се бутон за управление за 3 секунди, докато светлинният индикатор премигне в зелено
3. Когато режимът за детска безопасност е изключен, радиаторът ще отоплява при 22° C. Регулирайте до желаната температура.

Програма P1 – по-ниска температура през нощта (нощно отопление)

Активирайки програма P1, температурата автоматично се понижава с 5° C в продължение на 7 часа.
Забележка: програмата трябва да бъде активирана когато желаете по-ниската температура: напр. 23 часа.

P1 трябва да бъде активирана в часа, в който желаете по-ниската температура през нощта. Когато P1 бъде активирана, намалениетона температурата ще бъде активирано автоматично вечерта/през нощта.

Ако видите мигащ зелен светлинен индикатор + червен светлинен индикатор когато този модул бъде избран, времето за стартиранеза нощно отопление не е указано.

Активиране на P1 – нощно отопление

1. Програмата трябва да бъде активирана в часа, в който желаете да намалите температурата през нощта (напр. 22:30 часа)
2. Завъртете въртящия се бутон за управление до P1 (P1 да е настроена към светлинния индикатор)
3. Натиснете еднократно въртящия се бутон за управление. Ако часът не епосочен, зеленият светлинен индикатор ще мига!
4. Натиснете и задръжте въртящия се бутон за управление за 2 секунди, докато зеленият светлинният индикатор започне да мига
5. Завъртете въртящия се бутон за управление до желаната температура (22 градуса) и потвърдете като натиснете въртящия се бутон за управление.

Програма P1след това ще намали температурата от 22° C до 17° C в продължение на 7 часа. След 7 часа радиаторът ще затопли температурата до 22° C.

Ако температурата бъде регулирана, когато е зададено нощно отопление, актуализираната температура ще бъде намалена с 5° C.Ако се изисква различна „комфортна“ температура, напр. 22° C, това лесно може да бъде регулирано чрез настройка на нова „комфортна“ температура (напр. 20° C.Намалената нощна температура след това ще бъде 15° C).

Промяна на часа за стартиране за P1 – по-ниска температура през нощта (нощно отопление)

1. Повторно активиране когато желаният час за стартиране за нощно отопление бъде зададен: напр. 22 часа
2. Следвайте стъпки 2 до 5 в инструкцията за активиране на нощно отопление.

Ръчен режим

Когато активирате ръчния режим, желаната температура се задава чрез завъртане на въртящия се бутон за управление. Радиаторът отоплява, когато свети червеният светлинен индикатор. Когато свети зеленият светлинен индикатор, помещението е достигнало зададената температура.

1. Завъртете въртящия се бутон за управление към символа с ръка и натиснете еднократно, за да потвърдите

Задайте желаната от вас температура. Регулирайте за нощно отопление и/или задайте температуратана 5° C, ако радиаторът е настроен да предпазва от замръзване във вила или ваканционен дом.

Настройка „Отворен прозорец“

Тази настройка е зададена на „Изкл.“ по подразбиране. Чрез регистриране на отворен прозорец е възможно да бъде засеченотворен прозорец (регистриране на внезапна промяна в температурата). Когато радиаторът засече, че има отворен прозорец,температурата автоматично се настройва на режим срещу замръзване (7° C). Когато прозорецът бъде затворен – т.е. когато температурата назоната започне да се увеличава – радиаторът автоматично се връща към предишната зададена температура.

Активиране/деактивиране на „Отворен прозорец“

1. Завъртете въртящия се бутон за управление към символа с ръка – натиснете за потвърждение2. Завъртете въртящия се бутон за управление на 13° C
3. Статус – натиснете въртящия се бутон за управление двукратно за 1 секунда – зеленият светлинен индикатор ще започне да мига
   а) „Отворен прозорец“ е активиран – показва се зелен светлинен индикатор
   б) „Отворен прозорец“ е деактивиран – показвасе червен светлинен индикатор
4. Включване и изключване на „Отворен прозорец“
   а) Завъртете въртящия се бутон за управление наляво за изключване – светодиодният индикатор ще светне в червено – натиснете въртящия се бутон за потвърждение. Зеленият светлинен индикатор ще мига
   б) Завъртете въртящия се бутон за управление надясно за включване – светодиодният индикатор ще светне в червено – натиснете въртящия се бутон за потвърждение. Зеленият светлинен индикатор ще мига
5. Когато е изключен или включен – регулирайте до желаната температура.

Адаптивно стартиране на отоплението

Тази функция ще измери необходимото време за затопляне до съответната температура и ще зададе предварително стартиране на отоплението,
така че желаната температура да бъде достигната в зададеното време.
Ако функцията е активирана, ще бъде стартирано предварително затопляне в режими „P1“ и „P2“.
Ако радиаторът бъде изключен, измерените стойности ще бъдат изтрити. Радиаторът ще регистрира нови стойности.
Времето се измерва постоянно, така че промените в обкръжаващата среда се адаптират.

По подразбиране функцията е деактивирана. При връщане към фабрични настройки тази функция също се деактивира.

Активиране/деактивиране на адаптивното стартиране на отоплението:

1. Изберете ръчен режим (вж. „Смяна на режим“).
2. Завъртете въртящия бутон за управление на 15° C.
3. Натиснете и пуснете въртящия бутон два пъти в рамките на 1 секунда, докато светлинният индикатор премигне в
   - ● светва, когато адаптивното отопление е активирано.
   - ● светва, когато адаптивното отопление е деактивирано.
4. Завъртете въртящия бутон за управлението наляво за деактивиране (светва ● LED светлина).
   Завъртете въртящия бутон за управлението надясно за активиране (светва ● LED светлина).
5. За да потвърдите избора, натиснете въртящия се бутон за управление веднъж, докато светлинният индикатор премигне в
6. Регулиране на желаната температура.

Нулиране на радиатора до заводските настройки

Този процес нулира всички настройки на радиатора (програми и услуги) до заводските настройки, така че да може да бъде настроен като нов.

Заводски настройки

1. Завъртете въртящия се бутон за управление към символа с ръка – натиснете за потвърждение
2. Завъртете въртящия се бутон за управление на 11° C
3. Натиснете въртящия се бутон за управление двукратно за 1 секунда – зеленият и червеният светлинен индикатор ще започнат да мигат
4. Натиснете и задръжте въртящия се бутон за управление за 3 секунди, докато зеленият светлинният индикатор започне да мига

Радиаторът вече е нулиран до заводските си настройки.
Следвайте указанията в Стъпка 1 на инструкциите, за да настроите вашия радиатор.

Програма P2 – дневна/седмична програма

Настройте ваша персонализирана програма/температура за конкретен ден или седмица

Активиране на P2 – изберете дневен или седмичен режим

1. Завъртете въртящия се бутон за управление до P2 (P2 да е подравнено със светодиодния индикатор)
2. Бързо натиснете двукратно въртящия се бутон за управление в рамките на 1 секунда. Зеленият светлинен индикатор ще мига 3. Изберете дневен или седмичен режим
   а) Завъртете въртящия се бутон за управлениеНАЛЯВО, за да изберете СЕДМИЧЕН РЕЖИМ – ●
   б) Завъртете въртящия се бутон за управление НАДЯСНО, за да изберете ДНЕВЕН РЕЖИМ – ●
4. Натиснете веднъж въртящия се бутон за управление, за да потвърдите избора си (дневен или седмичен) – мигащ зелен светлинен индикатор потвърждава избора ви

Настройване на часове и температура

Процесът трябва да бъде изпълнен в часа, в който желаете температурата да се увеличи или понижи през деня.

1. Изберете желания час (напр. 22:30 часа)
2. Завъртете въртящия се бутон за управление до желаната температура (напр. 18° C – намаление през нощта)
3. Бързо натиснете двукратно въртящия се бутон за управление в рамките на 1 секунда – зеленият светлинен индикатор ще премигне, за да потвърди, че е настроено.

Часът и температурата вече са настроени и ще се променят до зададената температура по едно и също време всеки ден.

1. Укажете нова, регулирана температура в часа, който желаете (напр. 6:30 часа)
2. Завъртете въртящия се бутон за управление до желаната температура (напр. 22° C – комфортна температура)
3. Натиснете двукратно въртящия се бутон за управление в рамките на 1 секунда – зеленият светлинен индикатор ще премигне, за да потвърди, че е настроено.

Повторете горепосочения процес, докато не настроите всичките часове и температури, изисквани по време на вашия график за дневен или седмичен режим.

Когато програмата е активна, температурата ще се регулира в указаните часове, независимоот показваната температура на въртящия се бутон за управление, докато не изберете друга програма или не спрете програмата.

Изтриване на запазени настройки на програма

1. Завъртете въртящия се бутон за управление до P2 (така че P2 да е подравнено със светодиодния индикатор).
2. Натиснете въртящия се бутон за управление за 3 секунди – зеленият светлинен индикатор ще премигне, за да потвърди, че е настроено.
3. Ако няма запазени настройки, зеленият и червеният светлинен индикатор ще мигат.

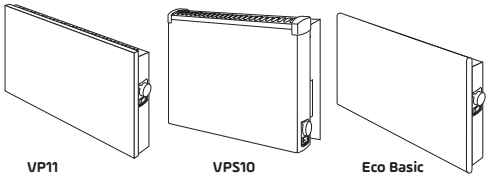
Вашите настройки за P2 вече са изтрити.

Erläuterung der Programme/Modi/Einstellungen:

P1 – Niedrigere Temperatur bei Nacht (Nachtheizung)
P2 – Programme

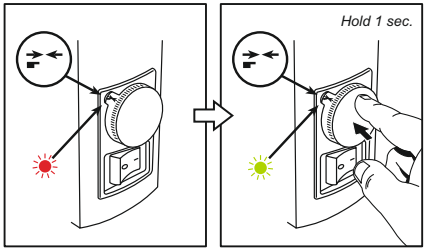
Manuelles Programm (funktioniert genauso wie bei der erstmaligen Inbetriebnahme des Heizkörpers - Schritt 1)

P1 P2



Schritt 1 Erstmalige Inbetriebnahme des Heizkörpers

Führen Sie die nachstehenden Schritte aus - befolgen Sie diesen Ablauf, wenn Sie den Heizkörper zum ersten Mal starten und um den Heizkörper nach einem Stromausfall zurückzusetzen. Damit werden alle Einstellungen kalibriert und zurückgesetzt.



1. Schließen Sie den Heizkörper an eine Steckdose an.
2. Schalten Sie den Heizkörper ein.
3. Stellen Sie das Einstellrad so ein, dass die zwei Pfeile zueinander (22°C) und auf die Leuchte zeigen.
4. Halten Sie das Einstellrad 1 Sekunde lang gedrückt, bis die Leuchte grün blinkt.
5. Der Heizkörper ist nun korrekt eingestellt. Sie können nun die gewünschte Temperatur einstellen.

Dieser Vorgang setzt alle anderen Einstellungen zurück. Er wird z.B. verwendet nach einem Stromausfall oder wenn Sie das Nachtheizprogramm abbrechen wollen.

Stromausfall

Bei einem Stromausfall merkt sich der Heizkörper die Einstellungen (Temperatur), die vor dem Stromausfall eingestellt waren. Sobald der Strom wieder da ist, setzt der Heizkörper den Heizbetrieb fort. Wird die Temperatur geändert, blinkt die Leuchte rot - ein Hinweis auf einen Stromausfall.

Um die Temperatur einzustellen, müssen Sie Schritt 1 "Erstmalige Inbetriebnahme des Heizkörpers" ausführen. Wenn der Heizkörper über einen längeren Zeitraum ausgeschaltet wird (z.B. im Sommer), blinkt die Leuchte beim Einschalten rot - führen Sie den Ablauf in **Schritt 1** aus.

Kindersicherung

Das Thermostat (Einstellrad) kann gesperrt werden, um zu verhindern, dass Kinder und andere Personen die Einstellungen und die Temperatur des Heizkörpers verändern.

Aktivieren der Kindersicherung

1. Drehen Sie das Einstellrad auf die gewünschte Temperatur (z.B. 22°C).
2. Halten Sie das Einstellrad 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Leuchte rot blinkt.
3. Wenn Sie das Einstellrad jetzt drehen, blinkt die Leuchte rot. Die Temperatur kann nicht geändert werden.

Ausschalten der Kindersicherung

1. Drehen Sie das Einstellrad mit den Pfeilen (Symbole sichtbar) wie beim Einschalten des Heizkörpers.
2. Halten Sie das Einstellrad 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Leuchte grün blinkt.
3. Wenn die Kindersicherung ausgeschaltet ist, heizt der Heizkörper mit 22°C. Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.

Programm P1 - Niedrigere Temperatur bei Nacht (Nachtheizung)

Durch Aktivieren des Programms P1 wird die Temperatur automatisch für 7 Stunden um 5 °C gesenkt.
Hinweis: Das Programm muss aktiviert werden, wenn Sie die niedrigere Temperatur benötigen: z.B. um 23 Uhr.

P1 muss zu dem Zeitpunkt aktiviert sein, zu dem Sie die niedrigere Nachttemperatur benötigen. Wenn P1 aktiviert ist, wird die Temperatursenkung abends/nachts automatisch aktiviert.

Wenn bei Auswahl dieses Modus die Leuchte grün und rot blinkt, wurde die Startzeit für die Nachtheizung nicht festgelegt.

Aktivieren von P1 - Nachtheizung

1. Das Programm muss zu dem Zeitpunkt aktiviert werden, zu dem Sie die Temperatur nachts verringern möchten (z.B. um 22.30 Uhr)
2. Drehen Sie das Einstellrad auf P1 (P1- auf Leuchte stellen)
3. Drücken Sie das Einstellrad einmal. Wenn die Zeit nicht angegeben wird, blinkt die Leuchte grün!
4. Halten Sie das Einstellrad 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Leuchte grün blinkt.
5. Drehen Sie das Einstellrad auf die gewünschte Temperatur (22 Grad) und bestätigen Sie sie durch Drücken des Einstellrades.

Das Programm **P1** wird dann die Temperatur für 7 Stunden von 22 °C auf 17 °C senken. Nach 7 Stunden heizt der Heizkörper wieder auf 22°C.

Wird die Temperatur angepasst, wenn die Nachtheizung eingestellt ist, wird die aktualisierte Temperatur um 5°C reduziert. Wird eine andere "Komfort"-Temperatur benötigt, z.B. 22°C, so kann diese leicht angepasst werden, indem eine neue "Komfort"-Temperatur eingestellt wird (z.B. 20°C. Die abgesenkte Nachttemperatur beträgt dann 15°C).

Änderung der Startzeit für P1 - Niedrigere Temperatur bei Nacht (Nachtheizung)

1. Sie wird neu aktiviert, wenn die gewünschte Startzeit für die Nachtheizung eingestellt wird: z.B. 22 Uhr.
2. Führen Sie die Schritte 2 - 5 bei "Aktivieren der Nachtheizung" aus.

Manueller Modus

Beim Aktivieren des manuellen Modus wird die gewünschte Temperatur durch Drehen des Einstellrads eingestellt. Der Heizkörper ist im Heizbetrieb, wenn die Leuchte rot leuchtet. Wenn die Leuchte grün leuchtet, hat der Raum die eingestellte Temperatur erreicht.

1. Drehen Sie das Einstellrad auf das Handsymbol und drücken Sie es einmal zur Bestätigung.

Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein. Stellen Sie die Heizung für die Nachtzeit ein und/oder stellen Sie die Temperatur auf 5°C, wenn der Heizkörper als Frostschutz in einem Schuppen oder Ferienhaus aufgestellt ist.

Offenes Fenster

Diese Einstellung ist standardmäßig AUS. Mit der Einstellung "Offenes Fenster" ist es möglich, ein offenes Fenster zu erkennen (Erkennung einer plötzlichen Temperaturänderung). Wenn der Heizkörper erkennt, dass ein Fenster geöffnet ist, wird die Temperatur automatisch auf den Frostschutzmodus (7°C) eingestellt. Wenn das Fenster geschlossen wird - d.h. die Temperatur im Bereich um den Heizkörper ansteigt - kehrt der Heizkörper automatisch zur vorher eingestellten Temperatur zurück.

Offenes Fenster aktivieren / deaktivieren

1. Drehen Sie das Einstellrad auf das Handsymbol - Drücken Sie es zur Bestätigung.
2. Drehen Sie das Einstellrad auf 13°C.
3. Status - Drücken Sie das Einstellrad zweimal 1 Sekunde lang - die Leuchte blinkt grün.
   a. Offenes Fenster ist aktiviert - Leuchte ist grün
   b. Offenes Fenster ist deaktiviert - Leuchte ist rot
4. Offenes Fenster aus- oder einschalten
   a. Drehen Sie das Einstellrad zum Ausschalten nach links - Die LED leuchtet rot - Zum Bestätigen drücken Sie das Einstellrad. Die Leuchte blinkt grün.
   b. Drehen Sie das Einstellrad zum Einschalten nach rechts - Die LED leuchtet grün - Zum Bestätigen drücken Sie das Einstellrad. Die Leuchte blinkt grün.
5. Wenn entweder aus- oder eingeschaltet ist - Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.

Adaptiver Heizstart

Diese Funktion misst die Zeit, die zum Aufheizen auf eine bestimmte Temperatur erforderlich ist, und startet den Heizvorgang entsprechend früh genug,
um die Zieltemperatur zum gewünschten Zeitpunkt zu erreichen.
Wenn diese Option aktiviert ist, beginnt der Heizvorgang in den Modi P1 und P2 früher.
Wird der Heizkörper ausgeschaltet, gehen die Messwerte verloren. Der Heizkörper wird im Betrieb neue Werte erfassen.
Die Zeit wird ständig gemessen, so dass Änderungen der Umgebung berücksichtigt werden.

Standardmäßig ist diese Funktion ausgeschaltet. Durch das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen wird auch diese Funktion ausgeschaltet.

Aktivieren/Deaktivieren des adaptiven Heizstarts:

1. Wählen Sie den manuellen Modus (siehe "Modus ändern").
2. Drehen Sie das Einstellrad auf 15°C.
3. Drücken Sie das Einstellrad zweimal kurz innerhalb von 1 Sekunde. Die Betätigung wird durch angezeigt.
   - leuchtet auf, wenn das adaptive Heizen aktiviert ist.
   - leuchtet auf, wenn das adaptive Heizen deaktiviert ist.
4. Zum Deaktivieren drehen Sie das Einstellrad nach links (die LED leuchtet auf).
   Zum Aktivieren drehen Sie das Einstellrad nach rechts (die LED leuchtet auf).
5. Drücken Sie das Einstellrad einmal, um die Auswahl zu bestätigen. Die Betätigung wird durch angezeigt.
6. Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.

Zurücksetzen des Heizkörpers auf die Werkseinstellungen

Dieser Vorgang setzt alle Heizkörpereinstellungen (Programme und Modi) auf die Werkseinstellungen zurück, so dass sie neu eingestellt werden können.

Werkseinstellungen

1. Drehen Sie das Einstellrad auf das Handsymbol - Drücken Sie es zur Bestätigung.
2. Drehen Sie das Einstellrad auf 11°C.
3. Drücken Sie das Einstellrad zweimal für 1 Sekunde - Die Leuchte blinkt grün und rot.
4. Halten Sie das Einstellrad 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Leuchte grün blinkt.

Der Heizkörper ist nun auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.
Folgen Sie den Anweisungen in Schritt 1 der Anleitung, um Ihren Heizkörper einzustellen.

Programm P2 - Tages-/Wochenprogramm

Stellen Sie Ihr eigenes benutzerdefiniertes Programm ein / Tages- oder Wochentemperatur

P2 aktivieren - Tages- oder Wochenmodus wählen

1. Drehen Sie das Einstellrad auf P2 (P2 auf Höhe der LED-Leuchte)
2. Drücken Sie schnell das Einstellrad innerhalb 1 Sekunde zweimal. Die Leuchte blinkt grün.
3. Wählen Sie den Tages-oder Wochenmodus
   a. Drehen Sie das Einstellrad nach links, um WOCHENMODUS zu wählen.
   b. Drehen Sie das Einstellrad nach rechts, um TAGESMODUS zu wählen.
4. Drücken Sie zur Bestätigung der Auswahl (Tag oder Woche) das Einstellrad einmal - Die Leuchte blinkt zur Bestätigung grün.

Einstellen von Zeiten und Temperatur

Der Vorgang muss zu dem Zeitpunkt durchgeführt werden, zu dem die Temperatur während des Tages steigen oder sinken soll.

1. Wählen Sie die gewünschte Zeit (z.B. 22.30 Uhr).
2. Drehen Sie das Einstellrad auf die gewünschte Temperatur (z.B. 18°C - Nachtabsenkung)
3. Drücken Sie schnell das Einstellrad innerhalb 1 Sekunde zweimal - Die Leuchte blinkt zur Bestätigung der Einstellung grün.

Zeit und Temperatur sind jetzt eingestellt und werden jeden Tag zur gleichen Zeit wie eingestellt ausgeführt.

1. Geben Sie eine neue, angepasste Temperatur für die von Ihnen gewünschte Zeit an (z.B. 6.30 Uhr).
2. Drehen Sie das Einstellrad auf die gewünschte Temperatur (z.B. 22°C - Komforttemperatur).
3. Drücken Sie das Einstellrad schnell innerhalb von 1 Sekunde zweimal - Die Leuchte blinkt zur Bestätigung der Einstellung grün.

Wiederholen Sie den obigen Vorgang, bis Sie alle gewünschten Zeiten und Temperaturen für Ihren Tages- oder Wochenplan eingestellt haben.

Wenn das Programm aktiv ist, wird die Temperatur unabhängig von der am Einstellrad angezeigten Temperatur zu den angegebenen Zeiten angepasst, bis Sie ein anderes Programm wählen oder das Programm stoppen.

Gespeicherte Programmeinstellungen löschen

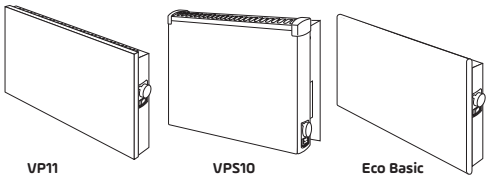
1. Drehen Sie den Drehregler auf P2 (P2 zur LED ausgerichtet).
2. Drücken Sie das Einstellrad 3 Sekunden lang - Die Leuchte blinkt zur Bestätigung der Einstellung grün.
3. Wurden keine Einstellungen gespeichert, blinkt die Leuchte grün und rot.

Ihre P2-Einstellungen sind jetzt gelöscht.

Explicación de programas/modos/ajustes:

P1 – menos temperatura por la noche (calefacción nocturna)
P2 – programas
Programa manual (funciona igual que cuando se enciende el radiador por primera vez [Paso 1])

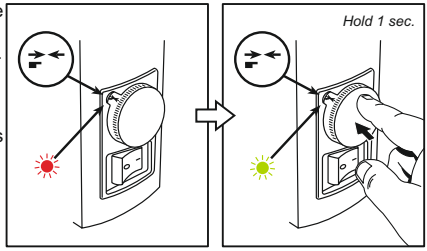
P1 P2



Paso 1. Encender el radiador por primera vez

Siga los pasos que aparecen a continuación. Este proceso se sigue para encender el radiador por primera vez y para restablecerlo tras un corte eléctrico. Este proceso calibra y restaura todos los ajustes.

1. Enchufe el radiador a una toma eléctrica
2. Encienda el radiador
3. Ajuste el dial de controlde manera que coincidan las dos flechas (22 °C) apuntando hacia la luz
4. Mantenga presionado el dial de control durante 1 segundo hasta que la luz parpadee en verde
5. El radiador está ahora configurado correctamente y puede establecer la temperatura que desee.



Este proceso restaurará el resto de ajustes. Se utiliza cuando, por ejemplo, se ha producido un corte eléctrico o cuando desea cancelar el programa de calefacción nocturno.

Corte eléctrico

Cuando se produce un corte eléctrico, el radiador recordará los ajustes (temperatura) que estaban establecidos antes de que se produjese el corte. Comenzará a calentar de nuevo cuando se restablezca la corriente. Si la temperatura cambia, la luz parpadeará en rojo , lo que indica que se ha producido un corte eléctrico.

Para ajustar la temperatura, debe seguir el Paso 1, «Encender el radiador por primera vez». Si el radiador está apagado durante mucho tiempo (p. ej., durante el verano), la luz parpadeará en rojo cuando se vuelva a encender. Siga el proceso descrito en el **Paso 1.**

Modo de seguridad infantil

El termostato (dial de control) se puede bloquear para evitar que los niños u otras personas puedan cambiar los ajustes y la temperatura del radiador.

Activar el modo de seguridad infantil

1. Gire el dial de control hasta la temperatura deseada (p. ej., 22 °C)
2. Mantenga presionado el dial de control durante 3 segundos hasta que la luz parpadee en rojo
3. Si gira el dial en este momento, la luz parpadeará en rojo. No podrá cambiar la temperatura.

Desactivar el modo de seguridad infantil

1. Gire el dial de control con las flechas (que muestran los símbolos) como cuando enciende el radiador
2. Mantenga presionado el dial de control durante 3 segundos hasta que la luz parpadee en verde
3. Cuando el modo de seguridad infantil se desactive, el radiador calentará a 22 °C. Ajústelo a la temperatura deseada.

Programa P1: menos temperatura por la noche (calefacción nocturna)

Al activar el programa P1, la temperatura se reduce automáticamente unos 5 °C durante 7 horas.
Nota: debe activar el programa cuando desee que la temperatura sea más baja (p. ej., a las 23:00 h).

Debe activar el programa P1 a la hora a la que desee bajar la temperatura por la noche. Si P1 está activado, la reducción de la temperatura se realizará automáticamente durante el atardecer o por la noche.

Si observa que la luz parpadea en verde y rojo cuando este modo está seleccionado, significa que no se ha establecido una hora de inicio para la calefacción nocturna.

Activar P1: calefacción nocturna

1. Debe activar el programa a la hora a la que desee reducir la temperatura por la noche (p. ej., a las 22:30 h)
2. Gire el dial de control hasta P1 (P1 apuntando hacia la luz)
3. Presione el dial de control una vez. Si no especifica una hora, empezará a parpadear una luz verde
4. Mantenga presionado el dial de control durante 2 segundos hasta que parpadee la luz verde
5. Gire el dial de control hasta la temperatura deseada (22 °C) y confírmela presionando el dial de control.

El programa **P1** reducirá la temperatura de 22 °C a 17 °C durante 7 horas. Tras estas 7 horas, el radiador calentará hasta los 22 °C. Si ajusta la temperatura cuando el modo de calefacción nocturna está activado, la nueva temperatura será la que se reduzca en 5 °C.

Si desea una temperatura de «confort» diferente, p. ej., 22 °C, la puede ajustar fácilmente estableciendo una nueva temperatura de «confort» (p. ej., de 20 °C. En este caso, la temperatura nocturna sería de 15 °C).

Cambiar la hora de inicio del programa P1: menos temperatura por la noche (calefacción nocturna)

1. Vuélvalo a activar a la hora de inicio que desee (p. ej., a las 22:00 h)
2. Siga los pasos del 2 al 5 descritos anteriormente en la sección referente a la activación de la calefacción nocturna.

Modo manual

Al activar el modo manual, la temperatura deseada se establece girando el dial de control.
El radiador estará calentando cuando la luz roja esté encendida. Cuando la luz verde esté encendida, la habitación habrá alcanzado la temperatura deseada.

1. Gire el dial de control hasta el símbolo de la manoy presione una vez para confirmar

Establezca la temperatura que desee. Ajústelo para la calefacción nocturna o establezca una temperatura de 5 °C si va a utilizar el radiador para proteger una caseta o una segunda residencia de las heladas.

Ventana abierta

Este ajuste está desactivado por defecto. Al registrar una ventana abierta, permite que el radiador la detecte (cuando registra un cambio repentino de temperatura). Cuando el radiador detecta que hay una ventana abierta, la temperatura se ajusta automáticamente a la del modo antiheladas (7 °C). Cuando la ventana se cierra (es decir, cuando la temperatura de la zona comienza a aumentar), el radiador vuelve automáticamente a la temperatura anterior.

Activar/desactivar el modo Ventana abierta

1. Gire el dial de control hasta el símbolo de la mano y presione para confirmar
2. Gire el dial de control hasta 13 °C
3. Estado: presione hacia dentro el dial de control durante 1 segundo dos veces y la luz verde comenzará a parpadear.
   a) Si el modo Ventana abierta está activado, se muestra la luz verde
   b) Si el modo Ventana abierta está desactivado, se muestra la luz roja
4. Activar o desactivar el modo Ventana abierta
   a) Gire el dial de control hacia la izquierda para desactivarlo. La luz LED se pondrá en rojo. Presione el dial hacia dentro para confirmar. La luz verde comenzará a parpadear
   b) Gire el dial de control hacia la derecha para activarlo. La luz LED se pondrá en verde. Presione el dial hacia dentro para confirmar. La luz verde comenzará a parpadear
5. Establezca la temperatura deseada (ya esté activado o desactivado).

Encendido de la calefacción adaptativa

Gracias a esta función, podrá medir el tiempo que se necesitará para efectuar el calentamiento a ciertas temperaturas, iniciando previamente dicho calentamientohasta alcanzar la temperatura objetivo en el tiempo que necesite.
Si la función está activada, comenzará a calentar antes en los modos P1 y P2.
Si se hubiese apagado el calentador, los valores que hayan sido medidos se borrarán. En tal caso, el calentador volverá a obtener nuevamente los valores.
El tiempo se mide siempre, de esa forma se consigue una adaptación adecuada a los cambios ambientales.

Por defecto, esta función está desactivada. Si realiza un restablecimiento a los ajustes de fábrica, también se desactivará esta función.

Activar/desactivar el encendido de la calefacción adaptativa:

1. Seleccione el modo manual (consulte «Cambio de modo»).
2. Gire el dial de control a 15 °C.
3. Presione y suelte el dial dos veces durante 1 segundo, lo que se indicará con la luz verde.
   La luz verde ● se iluminará si la calefacción adaptativa está activada.
   La luz roja ● se iluminará si la calefacción adaptativa está desactivada.
4. Gire el dial de control a la izquierda para desactivarla (el LED rojo ● se iluminará).
   Gire el dial de control a la derecha para activarla (el LED verde ● se iluminará).
5. Presione el dial de control una vez para confirmar la selección, lo que se indicará con la luz verde.
6. Ajuste la temperatura necesaria

Restaurar el radiador a los ajustes de fábrica

Este proceso restaura todos los ajustes del radiador (programas y servicios) a los ajustes de fábrica para que pueda configurarlo como uno nuevo.

Ajustes de fábrica

1. Gire el dial de control hasta el símbolo de la mano y presione para confirmar
2. Gire el dial de control hasta 11 °C
3. Presione el dial de control hacia dentro durante 1 segundo dos veces. Comenzarán a parpadear las luces verde y roja
4. Mantenga presionado el dial de control durante 3 segundos hasta que parpadee la luz verde

El radiador se ha restaurado a los ajustes de fábrica.
Siga las instrucciones descritas en el Paso 1 del proceso de configuración del radiador.

Programa P2: programa diario/semanal

Configure su propio programa o temperatura personalizados para un día o una semana

Activar P2: escoger el modo Día o Semana

1. Gire el dial de control hasta P2 (P2 alineado con la luz LED)
2. Presione el dial de control hacia dentro rápidamente dos veces en 1 segundo. La luz verde comenzará a parpadear
3. Elija el modo Día o Semana
   a) Gire el dial de control hacia la IZQUIERDA para seleccionar el MODO SEMANA: ●
   b) Gire el dial de control hacia la DERECHA para seleccionar el MODO DÍA: ●
4. Presione el dial de control hacia dentro una vez para confirmar su elección (Día o Semana). La luz verde parpadeará a modo de confirmación de su elección

Establecer horas y temperatura

El proceso se debe realizar a la hora a la que desea que la temperatura aumente o disminuya durante el día.

1. Seleccione la hora deseada (p. ej., las 22:30 h)
2. Gire el dial de control hasta la temperatura deseada (p. ej., 18 °C; reducción nocturna)
3. Presione el dial de control hacia dentro rápidamente dos veces en 1 segundo. La luz verde comenzará a parpadear a modo de confirmación

La hora y la temperatura ya están establecidas; el radiador cambiará a dicha temperatura a la misma hora todos los días.

1. Especifique una nueva temperatura a la hora que desee (p. ej., las 6:30 h)
2. Gire el dial de control hasta la temperatura deseada (p. ej., 22 °C; temperatura de confort)
3. Presione el dial de control hacia dentro rápidamente dos veces en 1 segundo. La luz verde comenzará a parpadear a modo de confirmación

Repita el proceso anterior hasta que haya configurado todas las horas y temperaturas que desee durante el día o la semana.

Cuando el programa esté activado, la temperatura se ajustará a las horas indicadas, independientemente de la temperatura que se muestre en el dial de control, hasta que seleccione otro programa o lo desactive.

Borrar los ajustes guardados de un programa

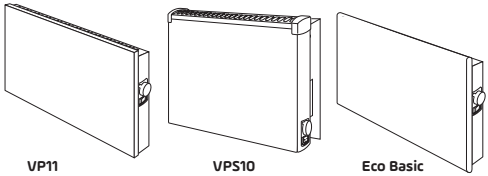
1. Gire el dial de control hasta P2 (de manera que se alinee con la luz LED)
2. Presione el dial de control hacia dentro durante 3 segundos. La luz verde comenzará a parpadear a modo de confirmación
3. Si no hay ningún ajuste guardado, comenzarán a parpadear una luz verde y otra roja

Sus ajustes para el programa P2 se han borrado.

Programmide/režiimide/seadete kirjeldus:

P1 – öine madalam temperatuur (ööküte)
P2 – programmid
Käsitsi juhtimise programm (töötab nagu radiaatori esmakordsel sisselülitamisel – 1. samm)

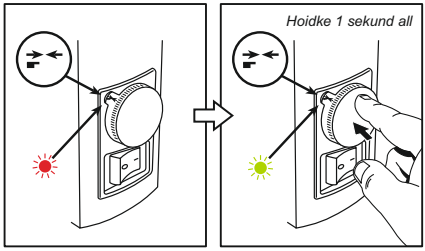
P1 P2



1. samm. Radiaatori esmakordne sisselülitamine

Järgige järgmisi samme radiaatori esmakordsel sisselülitamisel ja radiaatori lähtestamiseks pärast voolukatkestust.
Nii kalibreerite ja lähtestate kõik seaded.

1. Ühendage radiaator vooluvõrku.
2. Lülitage radiaator sisse.
3. Keerake regulaatornuppu nii, et kaks teineteise poole näitavat noolt (22 °C) osutaksid tule poole.
4. Vajutage ja hoidke regulaatornuppu ühe sekundi jooksul all, kuni tuli vilgub roheliselt
5. Radiaator on nüüd õigesti seadistatud ja saate valida soovitud temperatuuri.



Selle protsessiga lähtestatakse kõik muud seaded ja seda kasutatakse näiteks elektrikatkestuse korral või kui soovite ööküttеprogrammi tühistada.

Elektrikatkestus

Elektrikatkestuse korral jätab radiaator meelde seaded (temperatuur), mis olid kinnistatud enne voolukatkestust. Toite taastudes hakkab radiaator kohe uuesti soojenema. Temperatuuri muutmisel vilgub tuli punaselt – see viitab elektrikatkestusele.
Temperatuuri reguleerimiseks järgige 1. sammu „Radiaatori esmakordne sisselülitamine“.
Kui radiaator on pikka aega välja lülitatud (nt suvel), vilgub tuli uuesti sisselülitamisel punaselt – järgige **1. sammu** juhiseid.

Lapselukk

Termostaati (regulaatornuppu) on võimalik lukustada, et lapsed ega keegi teine ei saaks radiaatori seadeid ja temperatuuri muuta.

Lapseluku sisselülitamine

1. Keerake regulaatornupp soovitud temperatuurile (nt 22 °C).
2. Vajutage ja hoidke regulaatornuppu kolme sekundi jooksul all, kuni tuli vilgub punaselt
3. Kui pärast seda regulaatornuppu keerata, vilgub tuli punaselt. Temperatuuri ei saa muuta.

Lapseluku väljalülitamine

1. Keerake nooltega (sümbolitega) regulaatornuppu nii, nagu lülitaksite radiaatorit sisse.
2. Vajutage ja hoidke regulaatornuppu kolme sekundi jooksul all, kuni tuli vilgub roheliselt
3. Pärast lapseluku väljalülitatamist soojeneb radiaator temperatuurini 22 °C. Seadistage soovitud temperatuur.

Programm P1 – öine madalam temperatuur (ööküte)

Programmi P1 aktiveerimisega vähendatakse automaatselt seitsmeks tunniks temperatuuri 5 °C võrra.
Märkus. Programm tuleb aktiveerida siis, kui vajate madalamat temperatuuri, nt kell 23.

P1 tuleb aktiveerida ajal, mil soovite öist madalamat temperatuuri rakendada. Kui P1 on aktiveeritud, vähendatakse temperatuuri õhtul/öösel automaatselt.
Kui see programm on valitud, aga vilguvad roheline ja punane tuli , ei ole ööküttе algusaeg seadistatud.

P1 – ööküttе sisselülitamine

1. Programm tuleb sisse lülitada ajal, mil soovite ööseks temperatuuri vähendada (nt kell 22.30).
2. Keerake regulaatornupp asendisse P1 (P1 – keerake ühetasa tulega).
3. Vajutage regulaatornuppu üks kord. Kui algusaega ei ole seadistatud, vilgub roheline tuli!
4. Vajutage ja hoidke regulaatornuppu kahe sekundi jooksul all, kuni tuli vilgub roheliselt
5. Keerake regulaatornupp soovitud temperatuurini (22 °C) ja kinnistage valik, vajutades regulaatornuppu.

Programm **P1** vähendab seejärel seitsmeks tunniks temperatuuri 22 °C-lt 17 °C-ni. Seitsme tunni pärast soojeneb radiaator 22 °C-ni.

Kui ööküttе toimimise ajal muudetakse seadistatud temperatuuri, vähendab see uut temperatuuri 5 °C võrra.
Kui vajate muud mugavustemperatuuri, nt 22 °C, saate seda hõlpsalt muuta, määrates uue mugavustemperatuuri (nt 20 °C korral on öine madalam temperatuur 15 °C).

P1 algusaja muutmine – öine madalam temperatuur (ööküte)

1. Aktiveeritakse uuesti, kui vajalik ööküttе algusaeg on seadistatud, nt kell 22.
2. Järgige ööküttе sisselülitamise 2.–5. sammu.

Käsitsi juhtimise programm

Käsitsi juhtimise aktiveerimisel seadistatakse soovitud temperatuur regulaatornuppu keerates.
Kui põleb punane tuli, siis radiaator kuumeneb. Kui põleb roheline tuli, on ruum saavutanud seadistatud temperatuuri.

1. Keerake regulaatornupp käe sümboli juurde ja vajutage kinnistamiseks üks kord.

Valige soovitud temperatuur. Reguleerige öiseks kütmiseks ja/või seadistage temperatuur 5 °C-le, et kaitsta radiaatorit külmumise eest, kui see seisab kuuris või suvilas.

Avatud aken

See režiim on vaikimisi välja lülitatud. Pärast avatud akna režiimi sisselülitamist suudab radiaator tuvastada, kas aken on avatud (tuvastab järsu temperatuurimuutuse). Kui radiaator tuvastab, et aken on avatud, lülitatakse temperatuur automaatselt jäätumisvastasele režiimile (7 °C). Kui aken suletakse, st kui ümbritsev temperatuur hakkab tõusma, pöördub radiaator automaatselt tagasi eelmisele seadistatud temperatuurile.

Avatud akna režiimi sisse- ja väljalülitamine

1. Keerake regulaatornupp käe sümboli juurde ja vajutage kinnistamiseks.
2. Keerake regulaatornupp 13 °C juurde.
3. Staatus. Vajutage regulaatornuppu kaks korda üheks sekundiks – roheline tuli vilgub kaks korda
   a. Avatud akna režiim on sisse lülitatud – süttib roheline tuli.
   b. Avatud akna režiim on välja lülitatud – süttib punane tuli.
4. Avatud akna režiimi sisse- või väljalülitamine
   a. Väljalülitamiseks keerake regulaatornuppu vasakule. LED-tuli läheb punaseks. Kinnistamiseks vajutage regulaatornuppu. Vilgub roheline tuli.
   b. Sisselülitamiseks keerake regulaatornuppu paremale. LED-tuli läheb roheliseks. Kinnistamiseks vajutage regulaatornuppu. Vilgub roheline tuli.
5. Kui see režiim on kas sisse või välja lülitatud, reguleerige soovitud temperatuurini.

Kohanduv kütmise algus

See funktsioon mõõdab teatud temperatuurini kütmiseks kuluvat aega ja alustab kütmist, et jõuda vajalikuks ajaks sihttemperatuurini.
Kui funktsioon on sisse lülitatud, alustatakse programmides P1 ja P2 kütmist varem.
Kui kütteseade lülitatakse välja, siis mõõdetud väärtused kustutatakse. Kütteseade mõõdab väärtused uuesti.
Aega mõõdetakse pidevalt, mistõttu kohandatakse kütmist keskkonnamuutuste järgi.

Vaikimisi on see funktsioon välja lülitatud. Ka tehaseseadete taastamine lülitab selle funktsiooni välja.

Kohanduva kütmise alguse sisse-/väljalülitamine:

1. Valige manuaalrežiim (vt jaotist „Režiimi muutmine“).
2. Keerake regulaatornupp 15 °C juurde.
3. Vajutage nuppu ühe sekundi jooksul kiiresti kaks korda, vilgub roheline tuli .
   - süttib, kui kohanduv kütmine on sisse lülitatud.
   - süttib, kui kohanduv kütmine on välja lülitatud.
4. Väljalülitamiseks keerake regulaatornuppu vasakule (süttib LED).
   Sisselülitamiseks keerake regulaatornuppu paremale (süttib LED).
5. Valiku kinnitamiseks vajutage regulaatornuppu ühe korra, vilgub roheline tuli .
6. Valige soovitud temperatuur.

Radiaatori tehaseseadetele lähtestamine

Selle protsessi käigus lähtestatakse kõik radiaatori seaded (programmid ja teenused) tehaseseadetele, et seda saaks uueks seadistada.

Tehaseseaded

1. Keerake regulaatornupp käe sümboli juurde ja vajutage kinnistamiseks.
2. Keerake regulaatornupp 11 °C juurde.
3. Vajutage regulaatornuppu kaks korda üheks sekundiks – roheline ja punane tuli vilguvad.
4. Vajutage ja hoidke regulaatornuppu kolme sekundi jooksul all, kuni tuli vilgub roheliselt.

Radiaator on nüüd tehaseseadetele lähtestatud.
Radiaatori seadistamiseks järgige 1. sammu juhiseid.

Programm P2 – päeva/nädala programm

Seadistage oma mugandatud programm/temperatuur päevaks või nädalaks.

Lülitage P2 sisse – valige päeva- või nädalarežiim

1. Keerake regulaatornupp P2 sümbolile (P2 ühetasa LED-tulega).
2. Vajutage regulaatornuppu ühe sekundi jooksul kiiresti kaks korda. Vilgub roheline tuli.
3. Valige päeva- või nädalarežiim.
   a. Keerake regulaatornuppu VASAKULE, et valida NÄDALAREŽIIM – .
   b. Keerake regulaatornuppu PAREMALE, et valida PÄEVAREŽIIM – .
4. Vajutage regulaatornuppu ühe korra, et oma valik (päev või nädal) kinnistada. Vilkuv roheline tuli kinnitab valikut

Kellaaja ja temperatuuri seadistamine

Seadistada tuleb ajal, mil soovite, et temperatuur päeva jooksul tõuseks või langeks.

1. Valige soovitud kellaaeg (nt 22.30).
2. Keerake regulaatornupp soovitud temperatuurini (nt 18 °C öiseks madalamaks temperatuuriks).
3. Vajutage ühe sekundi jooksul regulaatornuppu kiiresti kaks korda. Roheline tuli vilgub kinnitamaks, et seade on kinnistatud

Kellaaeg ja temperatuur on nüüd kinnistatud ning temperatuur muutub iga päev samal kellaajal soovitud väärtuseni.

1. Määrake uus, muudetud temperatuur, soovitud ajal (nt kell 6.30).
2. Keerake regulaatornupp soovitud temperatuurile (nt 22 °C mugavustemperatuuriks).
3. Vajutage ühe sekundi jooksul regulaatornuppu kiiresti kaks korda. Roheline tuli vilgub kinnitamaks, et seade on kinnistatud

Korrake ülaltoodud toiminguid, kuni olete salvestanud kõik oma päeva- või nädalaplaanis planeeritud kellaajad ja temperatuurid.

Kui see programm on sisse lülitatud, reguleeritakse seadistatud kellaaegadel temperatuuri, olenemata näidust, mida kuvatakse regulaatornupul, kuni valite mõne muu programmi või peatate programmi.

Salvestatud programmi seadete kustutamine

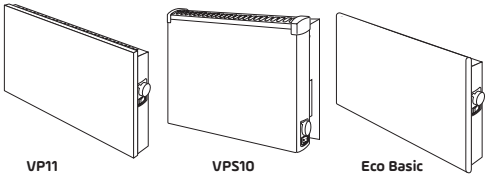
1. Keerake regulaatornupp P2 sümbolile (P2 ühetasa LED-tulega).
2. Vajutage regulaatornupp kolmeks sekundiks alla. Roheline tuli vilgub kinnitamaks, et seade on kinnistatud
3. Kui ühtegi seadet ei ole salvestatud, vilguvad roheline ja punane tuli korraga.

Teie P2-seaded on nüüd kustutatud.

Explication des programmes/modes/paramètres:

P1 – Température plus basse la nuit (chauffage de nuit)
P2 – Programmes
Programme manuel (fonctionne de la même manière que lors du premier démarrage du radiateur - Étape 1)

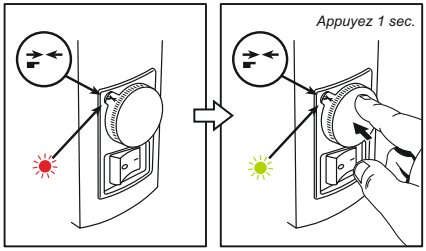
P1 P2



Étape 1. Premier démarrage du radiateur

Suivez les étapes ci-dessous – cette procédure est utilisée lorsque vous démarrez le radiateur pour la première fois et pour réinitialiser le radiateur après une coupure d'électricité.
Cela calibre et réinitialise tous les paramètres.

1. Branchez le radiateur sur une prise électrique
2. Allumez le radiateur
3. Réglez le boutonrotatif de sorte ➔➔ que les 2 flèches s'alignent(22°C) en direction du voyant
4. Maintenez enfoncé le boutonrotatif pendant une seconde jusqu'à ce que le voyant clignote en vert
5. Le radiateur est maintenant correctement installé et vous pouvez réglerla température souhaitée.



Cette procédure réinitialise tous les autres paramètres ; il est utilisé, par exemple, après une coupure d'électricité ou si vous souhaitez annuler le programme de chauffage de nuit.

Coupure d'électricité

Lorsqu'une coupure d'électricité se produit, le radiateur se souvient des réglages (température) effectuésavant la coupure d'électricité. Il recommence à chauffer dès le retour du courant. Si la température est modifiée,le voyant clignote en rouge - indiquant une coupure d'électricité.

Pour régler la température, vous devez suivre l'étape 1 « Premier démarrage du radiateur ».
Si le radiateur est éteint pendant une longue période (par exemple l'été), le voyant clignote en rouge quand il est rallumé - suivez la procédure **de l'étape 1.**

Mode sécurité enfant

Le thermostat (bouton rotatif) peut être verrouillé pour empêcher les enfants et les autres de modifier les réglages et la température du radiateur.

Activer le mode sécurité enfant

1. Tournez le bouton rotatif sur la température souhaitée (par exemple 22°C)
2. Maintenez enfoncé le bouton rotatifpendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote en rouge
3. Si vous tournez le bouton à ce moment, le voyant clignote en rouge. Vous ne pouvez pas modifier la température.

Désactiver le mode sécurité enfant

1. Tournez le bouton rotatif avec les flèches (affichez les symboles) comme lorsque vous allumez le radiateur
2. Maintenez enfoncé le bouton rotatif pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote en vert
3. Lorsque le mode sécurité enfant est désactivé, le radiateur chauffe à 22°C. Réglez à la température souhaitée.

Programme P1- Température plus basse la nuit (chauffage de nuit)

En activant le programme P1, la température est automatiquement réduite de 5°Cpendant 7 heures.
Remarque: le programme doit être activé lorsque vous souhaitez une température plus basse : par exemple, à 23 heures.
P1 doit être activé au moment où vous souhaitez une température la plus basse la nuit. Lorsque P1 est activé, la baisse de la température est automatiquement activé le soir/la nuit.

Si vous voyez un voyant vert et un voyant rouge clignoter lorsque ce module est sélectionné, l'heure de début du chauffage de nuit n'a pas été spécifié.

Activation de P1 - Chauffage de nuit

1. Le programme doit être activé au moment où vous souhaitez baisser la température la nuit (par exemple 22h30)
2. Tournez le boutonrotatif sur P1 (P1- tourné vers le voyant)
3. Appuyez une fois sur le boutonrotatif. Si l'heure n'est pas indiquée, un voyant vert clignote !
4. Maintenez enfoncé le boutonrotatif pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant vert clignote
5. Tournez le boutonrotatifsur la température souhaitée (22 degrés) et confirmez en appuyant le boutonrotatif.

Le programme **P1** baisse ensuite la température de 22°C à 17°C pendant 7 heures. Après 7 heures, le radiateur chauffe jusqu'à 22°C.

Si la température est réglée lorsque le chauffage de nuit est paramétré, la température mise à jour estbaissée de 5°C. Si une température de « confort » différente est souhaitée, par exemple 22°C, cela peut être facilement réglé en paramétrant une nouvelle température de « confort » (par exemple 20°C.La température de nuitbaisséeest alors de 15°C).

Modification de l'heure de démarrage de P1 - Température plus basse la nuit (chauffage de nuit)

1. Réactivée lorsque l'heure de démarrage souhaitée pour le chauffage de nuit est réglée: par exemple, à 22 heures
2. Suivez les étapes 2 à 5 de l'activation duchauffage de nuit.

Mode manuel

Lorsque vous activez le mode manuel, la température souhaitée est réglée en tournant le bouton de commande.
Le radiateur chauffe lorsque le voyant rouge est allumé. Si le voyant vert est allumé, la pièce a atteint la température réglée.

1. Tournez le boutonrotatif sur le symbole de la main et appuyez une fois pour confirmer

Réglez la température souhaitée. Ajustez pour le chauffage de nuit et/ou réglez la températureà 5°C si le radiateur est paramétré contre le gel dans un hangar ou une maison de vacances.

Fenêtre ouverte

Ce paramètre est désactivé par défaut. En paramétrant Fenêtre ouverte, cela permet de détecterune fenêtre ouverte (en détectant un changement soudain de température). Lorsque le radiateur détecte qu'une fenêtre est ouverte,la température est automatiquement réglée en mode antigel (7°C). Lorsque la fenêtre est fermée, c'est-à-dire lorsque la température ambiante commence à augmenter, le radiateur revient automatiquement à la température réglée précédemment.

Activer/désactiver Fenêtre ouverte

1. Tournez le boutonrotatif sur le symbole de la main - Appuyez pour confirmer
2. Tournez le boutonrotatif sur 13°C
3. Statut–Enfoncez pendant une seconde le boutonrotatifdeux fois - le voyant vert clignote
   a. Fenêtre ouverte est activé : le voyant vert apparaît
   b. Fenêtre ouverte est désactivé : le voyant rouge apparaît
4. Activer ou désactiver Fenêtre ouverte
   a. Tournez le boutonrotatif vers la gauche pour désactiver - le voyant LED devient rouge - Appuyez sur le bouton pour confirmer. Le voyant vert clignote
   b. Tournez le boutonrotatif vers la droite pour activer - le voyant LED devient vert - Appuyez sur le bouton pour confirmer. Le voyant vert clignote
5. Après activation ou désactivation,réglez la température souhaitée.

Démarrage du chauffageadaptatif

Cette fonction mesure la durée nécessaire pour chauffer jusqu'à certaines températures et pré-démarre le chauffagepour atteindre la température souhaitée à l'heure voulue.
Si elle est activée, il commence à chauffer plus tôt en modes P1 et P2.
Si le chauffage a été éteint, les valeurs mesurées sont effacées. Le chauffage collectera de nouveau les valeurs.
La durée est toujours mesurée, donc le chauffage s'adapteaux changements d'environnement.

Par défaut, cette fonctionest désactivée. La réinitialisation aux réglages d'usine désactive également cette fonction.

Activer/désactiver le démarrage du chauffageadaptatif:

1. Sélectionnez le mode Manuel (voir « Changement de mode »).
2. Tournez le bouton de commande sur 15°C.
3. Appuyez puis relâchez le bouton deux fois pendant une seconde,indiqué par.
   - s'allume si le chauffage adaptif est activé.
   - s'allume si le chauffage adaptif est désactivé.
4. Tournez le bouton de commande à gauche pour désactiver (le voyant ● s'allume).
   Tournez le bouton de commande àdroite pour activer (le voyant ● s'allume).
5. Appuyez sur le bouton de commande une fois pour confirmer la sélection, indiqué par.
6. Réglez la température requise.

Réinitialisation du radiateur aux réglages usine

Cette procédure réinitialise tous les paramètres du radiateur (programmes et services) aux réglages usine afin qu'il puisse être paramétré comme après achat.

Réglages usine

1. Tournez le boutonrotatif sur le symbole de la main - Appuyez pour confirmer
2. Tournez le boutonrotatif sur 11°C
3. Enfoncez pendant une seconde le boutonrotatifdeux fois - Les voyants vert et rouge clignotent
4. Maintenezenfoncé le boutonrotatif pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant vert clignote

Le radiateur est maintenant réinitialisé à ses réglages usine.
Suivez les instructions de l'étape 1 dumanuel pour paramétrer votre radiateur.

Programme P2 - Programme jour/semaine

Paramétrez votre propre programme/température personnalisé pour une journée ou une semaine

Activer P2 - Choisir le mode Jour ou Semaine

1. Tournez le boutonrotatif sur P2 (P2 aligné avec levoyant LED)
2. Appuyez rapidement deux fois sur le boutonrotatifenune seconde. Le voyant vert clignote
3. Choisissez le mode Jour ou Semaine
   a. Tournez le boutonrotatif vers la GAUCHE pour sélectionner le MODE SEMAINE - ●
   b. Tournez le boutonrotatif vers la DROITE pour sélectionner le MODE JOUR - ●
4. Appuyez une fois sur le boutonrotatif pour confirmer votre choix (jour ou semaine) - Le voyant vert clignotant confirme votre choix

Réglage de l'heure et de la température

La procédure doit être effectuéeau moment où vous souhaitez que la température augmente ou baisse pendant la journée.

1. Sélectionnez l'heure souhaitée (par exemple, 22h30)
2. Tournez le boutonrotatif sur la température souhaitée (par exemple, 18°C –plus basse la nuit)
3. Appuyez rapidement deux fois sur le boutonrotatifenune seconde - le voyant vert clignote pour confirmer le réglage

L'heure et la température sont maintenant réglées et changeront à la température réglée chaque jour à la même heure.

1. Spécifiez la nouvelle température régléeà l'heure souhaitée (par exemple, 6h30)
2. Tournez le boutonrotatifsur la température souhaitée (par exemple, 22°C - température de confort)
3. Appuyez rapidement deux fois sur le boutonrotatifenune seconde - le voyant vert clignote pour confirmer le réglage

Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous ayez réglé toutes les heures et températures souhaitées pendant votre programme Jour ou Semaine.

Lorsque le programme est actif, la température s'ajuste aux heures spécifiées, indépendammentde la température affichée sur le boutonrotatif jusqu'à ce que vous choisissiez un autre programme ou arrêtiez le programme.

Effacer les paramètres de programme enregistrés

1. Tournez le boutonrotatif sur P2 (P2 alignéavec le voyant LED)
2. Enfoncez le boutonrotatif pendant 3 secondes - le voyant vert clignote pour confirmer le réglage
3. Si aucun paramètre n'a été enregistré, les voyants vert et rouge clignotent

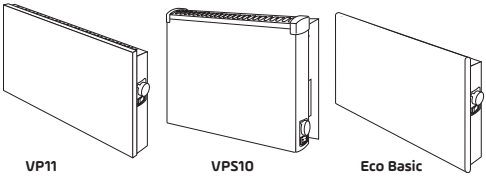
Vos réglages P2 sont maintenant effacés.

Επεξήγηση προγραμμάτων/λειτουργιών/ρυθμίσεων:

P1 – Χαμηλότερη θερμοκρασία τη νύχτα (νυχτερινή θέρμανση)
P2 – Προγράμματα

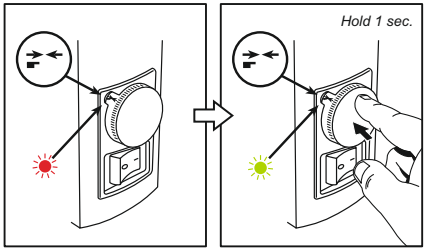
Χειροκίνητο πρόγραμμα (λειτουργεί το ίδιο με την εκκίνηση του θερμαντικού σώματος για πρώτη φορά – Βήμα 1)

P1 P2



Βήμα 1. Εκκίνηση του θερμαντικού σώματος για πρώτη φορά

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα – αυτή η διαδικασία χρησιμοποιείται όταν πραγματοποιείτε εκκίνηση του θερμαντικού σώματος για πρώτη φορά και για να επαναφέρετε το θερμαντικό σώμα μετά από διακοπή ρεύματος. Αυτό βαθμονομεί και επαναφέρει όλες τις ρυθμίσεις.



1. Συνδέστε το θερμαντικό σώμα σε μια ηλεκτρική πρίζα
2. Ενεργοποιήστε το θερμαντικό σώμα
3. Ρυθμίστε τον επιλογέαέτσι ώστε τα 2 αντικριστά βέλη (22°C) να δείχνουν προς το φως
4. Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον επιλογέα για 1 δευτερόλεπτο έως ότου το φως να αναβοσβήνει πράσινο
5. Το θερμαντικό σώμα έχει ρυθμιστεί σωστά και μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία που χρειάζεστε.temperaturu.

Αυτή η διαδικασία θα επαναφέρει όλες τις άλλες ρυθμίσεις. Χρησιμοποιείται όταν, για παράδειγμα, έχει διακοπεί το ρεύμα ή σε περίπτωση που θέλετε να ακυρώσετε το πρόγραμμα νυχτερινής θέρμανσης.

Διακοπή ρεύματος

Όταν συμβεί διακοπή ρεύματος, το θερμαντικό σώμα θα θυμάται τις ρυθμίσεις (θερμοκρασία) που είχαν οριστεί πριν από την διακοπή ρεύματος. Θα αρχίσει να θερμαίνεται ξανά μόλις επανέλθει το ρεύμα. Εάν η θερμοκρασία αλλάξει, το φως θα αναβοσβήνει κόκκινο – που σημαίνει ότι υπάρχει διακοπή ρεύματος.

Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία, πρέπει να ακολουθήσετε το Βήμα 1 “Εκκίνηση του θερμαντικού σώματος για πρώτη φορά”. Εάν το θερμαντικό σώμα είναι απενεργοποιημένο για μεγάλο χρονικό διάστημα (π.χ. κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού), το φως θα αναβοσβήνει κόκκινο όταν ενεργοποιηθεί ξανά - ακολουθήστε τη διαδικασία σύμφωνα με το **Βήμα 1.**

Λειτουργία ασφαλείας για παιδιά

Ο θερμοστάτης (επιλογέας) μπορεί να κλειδωθεί για να αποτρέψει την αλλαγή των ρυθμίσεων και της θερμοκρασίας του θερμαντικού σώματος από παιδιά και άλλους.

Ενεργοποίηση της λειτουργίας ασφαλείας για παιδιά

1. Γυρίστε τον επιλογέα στην επιθυμητή θερμοκρασία (π.χ. 22°C)
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον επιλογέα για 3 δευτερόλεπτο έως ότου το φως να αναβοσβήνει κόκκινο
3. Εάν γυρίσετε τον επιλογέα σε αυτό το σημείο, το φως θα αναβοσβήνει κόκκινο. Δεν μπορείτε να αλλάξετε τη θερμοκρασία.

Απενεργοποίηση λειτουργίας ασφαλείας για παιδιά

1. Γυρίστε τον επιλογέα με τα βέλη (με τα σύμβολα να φαίνονται) όπως όταν ενεργοποιείτε το θερμαντικό σώμα
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον επιλογέα για 3 δευτερόλεπτο έως ότου το φως να αναβοσβήνει πράσινο
3. Όταν η λειτουργία ασφαλείας για παιδιά είναι απενεργοποιημένη, το θερμαντικό σώμα θα θερμάνει στους 22°C. Ρυθμίστε στην επιθυμητή θερμοκρασία.

Πρόγραμμα P1 - Χαμηλότερη θερμοκρασία τη νύχτα (νυχτερινή θέρμανση)

Ενεργοποιώντας το πρόγραμμα P1, η θερμοκρασία μειώνεται αυτόματα κατά 5°C για 7 ώρες.
Σημείωση: το πρόγραμμα πρέπει να ενεργοποιηθεί όταν απαιτείτε τη χαμηλότερη θερμοκρασία: π.χ. 11:00 μμ.
Το P1 πρέπει να ενεργοποιηθεί τη στιγμή που απαιτείτε τη χαμηλότερη θερμοκρασία τη νύχτα. Όταν το P1 είναι ενεργοποιημένο, η μείωση της θερμοκρασίας θα ενεργοποιηθεί αυτόματα το βράδυ/νύχτα.

Εάν δείτε ένα πράσινο φως + κόκκινο φως να αναβοσβήνει ☀ ☀ όταν επιλέγεται αυτή η λειτουργία, δεν έχει καθοριστεί η ώρα έναρξης της νυχτερινής θέρμανσης.

Ενεργοποίηση του P1 – Νυχτερινή θέρμανση

1. Το πρόγραμμα πρέπει να ενεργοποιηθεί τη στιγμή που θέλετε να μειώσετε τη θερμοκρασία τη νύχτα (π.χ. 10.30 μ.μ.)
2. Γυρίστε τον επιλογέα στο P1 (P1 - στραμμένο στο φως)
3. Πατήστε μία φορά τον επιλογέα. Εάν δεν οριστεί ώρα, ένα πράσινο φως θα αναβοσβήνει!
4. Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον επιλογέα για 2 δευτερόλεπτα έως ότου το πράσινο φως να αναβοσβήνει ☀
5. Γυρίστε τον επιλογέα στην επιθυμητή θερμοκρασία (22 βαθμοί) και επιβεβαιώστε πατώντας τον επιλογέα.

Στη συνέχεια, το πρόγραμμα **P1** θα μειώσει τη θερμοκρασία από 22°C σε 17° C για 7 ώρες. Μετά από 7 ώρες, το

θερμαντικό σώμα θα θερμαίνει στους 22°C. Εάν η θερμοκρασία ρυθμιστεί όταν ρυθμιστεί η νυχτερινή θέρμανση, η ενημερωμένη θερμοκρασία θα μειωθεί κατά 5°C.

Εάν απαιτείται διαφορετική θερμοκρασία "άνεσης", π.χ. 22 ° C, αυτό μπορεί εύκολα να ρυθμιστεί με τον ορισμό μιας νέας θερμοκρασίας "άνεσης" (π.χ. 20°C. Η μειωμένη θερμοκρασία κατά τη διάρκεια της νύχτας θα είναι τότε 15°C).

Αλλαγή της ώρας έναρξης του P1 - Χαμηλότερη θερμοκρασία τη νύχτα (νυχτερινή θέρμανση)

1. Ενεργοποιείται ξανά όταν ρυθμιστεί η απαιτούμενη ώρα εκκίνησης για τη νυχτερινή θέρμανση: π.χ. 10 μ.μ
2. Ακολουθήστε τα βήματα 2 – 5 στην ενεργοποίηση της νυχτερινής θέρμανσης.

Χειροκίνητη λειτουργία ✋

Κατά την ενεργοποίηση της χειροκίνητης λειτουργίας, η επιθυμητή θερμοκρασία ρυθμίζεται περιστρέφοντας τον επιλογέα. Το θερμαντικό σώμα θερμαίνει όταν ανάβει το κόκκινο φως. Όταν το πράσινο φως είναι αναμμένο, το δωμάτιο έχει φτάσει στην καθορισμένη θερμοκρασία.

1. Γυρίστε τον επιλογέα στο σύμβολο ✋ και πατήστε μία φορά για επιβεβαίωση

Ορίστε την επιθυμητή θερμοκρασία που χρειάζεστε. Ρυθμίστε τη νυχτερινή θέρμανση ή/και ρυθμίστε τη θερμοκρασία στους 5°C εάν το θερμαντικό σώμα έχει ρυθμιστεί για προστασία από τον παγετό σε υπόστεγο ή εξοχική κατοικία.

Ανοιχτό παράθυρο

Αυτή η ρύθμιση είναι απενεργοποιημένη από προεπιλογή. Με την καταχώρηση ενός ανοιχτού παραθύρου, καθίσταται δυνατή η ανίχνευση
ενός ανοιχτού παραθύρου (εντοπίζοντας τυχόν ξαφνική αλλαγή θερμοκρασίας). Όταν το θερμαντικό σώμα αισθανθεί ότι ένα παράθυρο είναι ανοιχτό, η θερμοκρασία ρυθμίζεται αυτόματα σε λειτουργία κατά του παγετού (7°C). Όταν το παράθυρο είναι κλειστό - δηλαδή όταν η θερμοκρασία του χώρου αρχίζει να αυξάνεται - το θερμαντικό σώμα επανέρχεται αυτόματα στην προηγούμενη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση ανοιχτού παραθύρου

1. Γυρίστε τον επιλογέα στο σύμβολο χεριού ✋ Πατήστε για επιβεβαίωση
2. Γυρίστε τον επιλογέα στους 13°C
3. Κατάσταση – Πατήστε τον επιλογέα για 1 δευτερόλεπτο δύο φορές - το ☀ πράσινο φως θα αναβοσβήνει
   α. Ενεργοποιείται το ανοιχτό παράθυρο - Εμφανίζεται το πράσινο φως ●
   β. Το ανοιχτό παράθυρο απενεργοποιείται - Εμφανίζεται το κόκκινο φως ●
4. Απενεργοποιήστε ή ενεργοποιήστε το Ανοιχτό παράθυρο
   α. Γυρίστε τον επιλογέα προς τα αριστερά για απενεργοποίηση - Η λυχνία LED θα γίνει κόκκινη - Πατήστε τον επιλογέα για επιβεβαίωση. Το πράσινο φως θα αναβοσβήνει
   β. Γυρίστε τον επιλογέα προς τα δεξιά για ενεργοποίηση - Η λυχνία LED θα γίνει πράσινη - Πατήστε τον επιλογέα για επιβεβαίωση. Το πράσινο φως θα αναβοσβήνει
5. Όταν είναι είτε απενεργοποιημένο είτε ενεργοποιημένο - προσαρμόστε στην επιθυμητή θερμοκρασία.

Προσαρμοσμένη έναρξη θέρμανσης

Αυτή η λειτουργία μετρά τον χρόνο που απαιτείται για τη θέρμανση σε συγκεκριμένες θερμοκρασίες και πραγματοποιεί μια προθέρμανση
για να φτάσει στη θερμοκρασία-στόχο στον απαιτούμενο χρόνο.
Εάν είναι ενεργοποιημένη, θα αρχίσει να θερμαίνει νωρίτερα στα προγράμματα P1 και P2.
Εάν ο θερμαντήρας απενεργοποιήθηκε, οι μετρούμενες τιμές θα διαγραφούν. Ο θερμαντήρας θα συλλέξει ξανά τιμές.
Ο χρόνος μετράται πάντοτε, επομένως οι αλλαγές στο περιβάλλον θα λαμβάνονται υπόψη.

Από προεπιλογή, αυτή η δυνατότητα είναι απενεργοποιημένη. Η επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις θα απενεργοποιήσει επίσης αυτήν τη δυνατότητα.

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση προσαρμοσμένης έναρξης θέρμανσης

1. Επιλέξτε Χειροκίνητη λειτουργία (Ανατρέξτε στην ενότητα «Αλλαγή λειτουργίας»).
2. Γυρίστε το κουμπί ελέγχου στους 15°C.
3. Πιέστε και αφήστε το κουμπί δύο φορές για 1 δευτερόλεπτο σύμφωνα με την ένδειξη .
   η ένδειξη ● θα ανάψει εάν είναι ενεργοποιημένη η προσαρμοσμένη θέρμανση.
   η ένδειξη ● θα ανάψει εάν είναι απενεργοποιημένη η προσαρμοσμένη θέρμανση.
4. Γυρίστε το κουμπί ελέγχου προς τα αριστερά για απενεργοποίηση (η LED ● θα ανάψει).
   Γυρίστε το κουμπί ελέγχου προς τα δεξιά για ενεργοποίηση (η LED ● θα ανάψει).
5. Πατήστε το κουμπί ελέγχου μία φορά για να επιβεβαιώσετε την επιλογή, σύμφωνα με την ένδειξη .
6. Ρυθμίστε την απαιτούμενη θερμοκρασία

Επαναφορά του θερμαντικού σώματος στις εργοστασιακές ρυθμίσεις

Αυτή η διαδικασία επαναφέρει όλες τις ρυθμίσεις του θερμαντικού σώματος (προγράμματα και υπηρεσίες) στις εργοστασιακές ρυθμίσεις, ώστε να μπορούν να οριστούν νέες.

Εργοστασιακές ρυθμίσεις

1. Γυρίστε τον επιλογέα στο σύμβολο χεριού – Πατήστε για επιβεβαίωση
2. Γυρίστε τον επιλογέα στους 11°C
3. Πατήστε τον επιλογέα για 1 δευτερόλεπτο δύο φορές - Τα πράσινα και κόκκινα φώτα θα αναβοσβήσουν
4. Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον επιλογέα για 3 δευτερόλεπτα έως ότου το πράσινο φως να αναβοσβήνει

Το θερμαντικό σώμα έχει επανέλθει στις εργοστασιακές του ρυθμίσεις.
Ακολουθήστε τις οδηγίες στο Βήμα 1 των οδηγιών για να ρυθμίσετε το θερμαντικό σώμα σας.

Πρόγραμμα P2 – Πρόγραμμα ημέρας/εβδομάδας

Ρυθμίστε το δικό σας προσαρμοσμένο πρόγραμμα/θερμοκρασία για μια ημέρα ή εβδομάδα

Ενεργοποίηση του P2 – Επιλογή λειτουργίας ημέρας ή εβδομάδας

1. Γυρίστε τον επιλογέα στο P2 (Επίπεδο P2 με λυχνία LED)
2. Πατήστε γρήγορα τον επιλογέα δύο φορές κατά τη διάρκεια 1 δευτερολέπτου. Το πράσινο φως θα αναβοσβήνει
3. Επιλογή λειτουργίας ημέρας ή εβδομάδας
   α. Γυρίστε τον επιλογέα ΑΡΙΣΤΕΡΑ για να επιλέξετε τη ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ – ●
   β. Γυρίστε τον επιλογέα ΔΕΞΙΑ για να επιλέξετε τη ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΗΜΕΡΑΣ – ●
4. Πατήστε μία φορά τον επιλογέα για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας (Ημέρα ή Εβδομάδα) – Ένα πράσινο αναβοσβήνον φως επιβεβαιώνει την επιλογή σας

Ρύθμιση ώρας και θερμοκρασίας

Η διαδικασία πρέπει να πραγματοποιηθεί για τον ορισμό της ώρας που επιθυμείτε την αύξηση ή τη μείωση της θερμοκρασίας κατά τη διάρκεια της ημέρας.

1. Επιλέξτε την επιθυμητή ώρα (π.χ. 10.30 μ.μ.)
2. Γυρίστε τον επιλογέα στην επιθυμητή θερμοκρασία (π.χ. 18°C – μείωση κατά τη διάρκεια της νύχτας)
3. Πατήστε γρήγορα τον επιλογέα 2 φορές κατά τη διάρκεια 1 δευτερολέπτου – Το πράσινο φως θα αναβοσβήνει για να επιβεβαιώσει τον ορισμό της ρύθμισης

Η ώρα και η θερμοκρασία έχουν πλέον ρυθμιστεί και θα αλλάζουν στην καθορισμένη θερμοκρασία την ίδια ώρα κάθε μέρα.

1. Καθορίστε μια νέα, προσαρμοσμένη θερμοκρασία για την ώρα που τη χρειάζεστε (π.χ. 6.30 π.μ.)
2. Γυρίστε τον επιλογέα στην επιθυμητή θερμοκρασία (π.χ. 22°C – θερμοκρασία "άνεσης")
3. Πατήστε τον επιλογέα 2 φορές κατά τη διάρκεια 1 δευτερολέπτου – Το πράσινο φως θα αναβοσβήνει για να επιβεβαιώσει τον ορισμό της ρύθμισης

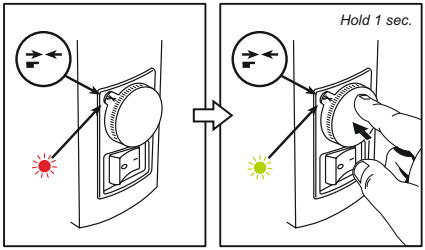
Επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία έως ότου να έχετε ορίσει όλες τις ώρες και τις θερμοκρασίες που επιθυμείτε κατά τη διάρκεια της ημέρας ή της εβδομάδας σας.

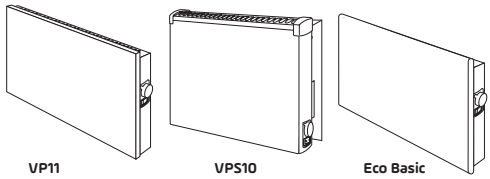
Όταν το πρόγραμμα είναι ενεργό, η θερμοκρασία θα ρυθμιστεί στους καθορισμένους χρόνους, ανεξάρτητα από τη θερμοκρασία που εμφανίζεται στον επιλογέα μέχρι να επιλέξετε άλλο πρόγραμμα ή να σταματήσετε το πρόγραμμα.

Διαγραφή αποθηκευμένων ρυθμίσεων προγράμματος

1. Γυρίστε τον επιλογέα στο P2 (P2 έτσι ώστε να ευθυγραμμίζεται με τη λυχνία LED)
2. Πατήστε τον επιλογέα για 3 δευτερόλεπτα – Το πράσινο φως θα αναβοσβήνει για να επιβεβαιώσει τον ορισμό της ρύθμισης
3. Εάν δεν έχουν αποθηκευτεί ρυθμίσεις, το πράσινο και το κόκκινο φως θα αναβοσβήνουν

Οι ρυθμίσεις P2 έχουν πλέον διαγραφεί.





ותיוכנר על התסבה/סיצבמ/ותהגדר:

P1- ורפרטטמלהיל תרתוי כהו נמ)להיל ומימח(
P2 - תוינכות

יניד מצב תינכות)נהושא הרם בפעוראטירדת הל הפעתו בעד כמובע–לבש 1(

P1 P2

שלב 1. ונהשא הרסבפע רואטיד הרהפעלת

תאצעבוללהש יסלבש ה – זה מ רילתהל ועדיתקספר החאל רואטירדס הופיאלו נהושא הרם בפעוראטירדש בוימש לשמח.
תודרל ההגכ תא ספאומ לייכזה מ רילתה.

1. ילשמח קעשל רואטירדת הא רחב
2. רואטירדת הא קלהד
3. זהל זה יסנופ יסחצי הנשש רכ רהקת הבוגח תא ווזכ 22סויזלות צל מע(ווזכמסינ הוויכל ורהנ
4. תהבהב קהוירורההנשה יה עדינש רשלמ רהקת הבוגח לת עכשוצה ממיחל ץחל
5. יהורה הרצופרטת הטמא ריגדלה רתוובאפשר רגדות מר כעואטירדה.

ספאי זה רילתהתואחרת הודרל ההגכ תא; ותוא צעלב ץתינ אשרכ, לשלמ, ישתא ללבט רנואם ברצ וא לשמח תקספ ה להילום הימח תינכות.

מלשקת חפסה

לשמח תקספל הש רהקבמ, תודרת ההגא רוכזי רואטירדה)ורהפרטהטמ(לשמחת הקספי הנפל ודרוגשה. רואטירדה לולפע רוזחי לשמחשה רגעוב בש מסחתלה ליחת. נהתשת רהופרטם הטמא, תהבהב ומהורה האדנה –ליד עשמע מה לשמח תקספה.

ורהפרטת הטמא תונשל יכד, לבש תא צעלב רילע 1: "נהושא הרם בפעוראטירדת הלהפע".
כהופה ארוקת רשלמ יוכב וניר הואטירדאם ה)לשלמ, ץיקר השלמ(, ובש קלידי ואשהכ תהבהב ומהורה האדנה –צע ב ורטפיך המלתהת הא**שלבב 1**.

סידילות ליחב בטצמ

סטטותרמת הא לולנע ץתינ)חוגתהבקרה(יסאחרו יסלדיוע מנלמ יכד מו רואטירדת הודרת הגא תונשלת האורפרטטמה שלו.

סידילות ליחב בטצמ הפעלת

1. יהורה הרצופרטלטמ רהקת הבוגח תא ובבס)לשלמ, 22סויזלות צל מע(
2. רשלמ רהקת הבוגח לת עכשוצה ממיחל ץחל 3תמה מהבהבוורה האדנשה ת עדוינש
3. תרה כעקת הבוגח תא ובבסת אם, תהבהב ומהורה האדנה. ורהפרטת הטמא תונשל ץתינ לא.

סידילות ליחב בטצמ יויבכ

1. יסחצל רהקת הבוגח תא ווזכ)סילסמת הא הצג(וראטירדת הל הפעיקלתהו בכמ
2. רשלמ רהקת הבוגח לת עכשוצה ממיחל ץחל 3תקה מהבהבויררה הונשה ת עדוינש
3. תוחיצב הבטאשר מכ יוכב יסלדיל, מסחתי רואטירדה לש רהופרטלטמ 22סויזלות צל מע. כוויהורה הרצופרטלטמ .

יתוכנת P1- רותי וכהמילה נרתלוטמפרט) ילהום למיח(

תינכות תל הפעמע P1, ת ביומטוטא תתחפוורה מפרטהטמ-5רשלמ סויזלות צל מע 7תושע .
הערה: וכהרה הנמופרטש אתהטמורתהדאש שעהת בינכותת הא לילהפע שי: לשלמ, ב- 23:00.
תינכות תא לילהפע שי P1להילר בתוי כהורה הנמופרטלטמ קוקז תהאש שעה ב. תינכות רשאכ P1תלופע מ, ידהירה י בערבומטוטא ,פואל בופעת רהופרטבטמ/להיל.

קהויר רהונ ואה רתהא אם ומה מהבהבוורה אדנואשר מכ תצבנבחר זה , תשעלחת התלאלהיל ומימח דרהוגה.

יתוכנפעלת תה P1–ילהום למי ח

1. להילרה בופרטת הטמא ידורלה רנושברצ שעהו בז תינכות תא לילהפע שי)לשלמ, ב- 22:30(
2. ל רהקת הבוגח תא ובבס-P1)P1 -ורהנן הוויכל ובבסמ(
3. תחא עפס רהקת הבוגח ללחץ ע. דרהוג לא השעהאם ה, תהבהב קהויר רהונ!
4. רשלמ רהקת הבוגח לת עכשוצה ממיחל ץחל 2תקה מהבהבויררה הונשה ת עדוינש .
5. תשדרנרה הופרטלטמ רהקת הבוגח תא ובבס)22סויזלות צל מע(ת הבקרהוגח לצה עיחל ייד לאשר עו.

תינכות P1ורה מפרטת הטמא ידורת ת כע-22ל סויזלות צל מע-17רשלמ סויזלות צל מע 7תושע . רחאל 7תושע , ל מסחתי רואטירדה-22סויזלות צל מע. תלופעלה מילום הימח תינכותש ,זמת בדרוגורה מפרטם הטמא, רהופרטהטמ ת בחפות תנכודהמע-5סויזלות צל מע.
תורפרטרך בטמוש צי אם "תוחונ" תאחר, לשלמ, 22סויזלות צל מע, תורפרטת טמיעקב ייד לת עולקת באז תונשל ,ותינ "תוחונ" שהחד)לשלמ, 20סויזלות צל מע. אז יהתה תתחפולה המילת הורפרטטמ 15סויזלות צל מע(.

יתוכנחלה לתשעת הת יוינש P1–רותי וכהמילה נרת לו טמפרט)ילהום למיח(

1. רשאכ של מחדופעמ תשעשדרנלה החת ההתדרוגלה מיל ומימחלת: לשלמ, 22:00.
2. ימלבש תא צעב 5-2להיל ומימח תינכות תל הפעיפסע רותמ.

ידני צבמ

יניד מצב הת הל הפעתבע, וביבס ייד לת עדרוגיה מורה הרצופרטהטמ תוגח לשהבקרה .רהונשהכ מסחתור מאטירדה תקלוומה דהאד. ר השאכורהנקויר התקלוהד, רהחד תכע קבעהנש רהופרטלטמ יעהג.

1. רהקת הבוגח תא ובבס אשרל יכד תחא עפס ץחלו ידל הסמל.

יהורה הרצופרטת הטמא רגדה. ו להיל ומימחל אסתה/ל רהופרטת הטמא רגדו הא-5רואטירדאם ה סויזלות צל מע מתיענלמ שומשר בופכ ,סחמשפונ תיו בבא .

וחפת ,וחל צבמ

תדרוגו מז הרגדה יהוכבכלרת מחדיכבר . ייד לע תיטלקחותפ ,ולח , וחתפ ,ולח רתאל רשפאדבר מה) תיטלקיוניש ורהפרטי בטמומאתפ(.רואטירדר השאכ רתאמ חותפ ,ולח, מצבל תיומטוטא תדרוגורה מפרטהטמ תיענמרופכ)7תול מע סויזלצ(. רון סגולחר השאכ – ומרלכ,ת הורפרטאשר טמכ חדרתוללע להיחת מ - רהופרטלטמ תיומטוטא רזוח רואטירדה תודמקה דרהוגשה.

הפעלת/וחפת ,וחל צבמ יויבכ

1. ידל הסמל רהקת הבוגח תא ובבס –אשרל יכד ץחל
2. ל רהקת הבוגח תא ובבס-13סויזלות צל מע
3. סוסטט –פיית פעמחא יהינש רשלמת הבקרהוגח ללחץ ע –תהבהב קהויררה הונ ה
   א. לופעח מותפ ,ולח מצב –תהבהב קהויררה הונ ה
   ב. יוכב וחתפ ,ולח מצב –תהבהב ומהורה האדנ ה
4. וחתפ ,ולח מצב תא כבה וא קלהד
   א. תוכבל יכד להאשמ רהקת הבוגח תא ובבס –ת הורנ -LEDקלידת ומההאד –ורשיאל רהקת הבוגח ללחץ ע . תהבהב קהויררה הונה
   ב. קיללהד יכד נהיימ רהקת הבוגח תא ובבס –ת הורנ -LEDקלידת קהויר ה –ורשיאל רהקת הבוגח ללחץ ע . תהבהב קהויררה הונה
5. אחד רשאכ ם ממהכובהוא לופעמ - יהורה הרצופרטלטמ אסתה.

התחלתחימומאדפטיבית

תכונהזותמדודאתהזמן הנדרשלחימומלטמפרטורותמסוימותותתחילאתהחימום מקודם כדילהגיע לטמפרטורתהיעדבזמן הנדרש.

אם הוא מופעל, הוא יתחיל לחמם מקדם יותר במצב P1 ו P2.

אם התנור היה מכובה, הערכים הנמדדים יימחקו. המחמם יאסוף שוב ערכים.

הזמן תמיד נמדד, ולכן שינויים בסביבה יותאמו.

כברירת מחדל, תכונה זו מושבתת. גם איפוס להגדרות היצרן ביטלאת התכונה הזו.

הפעל / השבת התחלת חימום אדפטיבית:

1. בחר במצב ידני (עיין ב"שינוי מצב").
2. סובב את כפתור הבקרה ל- 15 מעלות צלזיוס.
3. לחץ שוב ורפע מיים את הכפתור המסומן על ידי ☀ במהלך שניי הא חת
   - יידלק אם החימום הא דפטיבי מופעל
   - יידלק אם החימום הא דפטיבי מושבת.
4. סובב את כפתור השליטה שמאלה כדי להשבית (● LED יידלק).
   סובב את כפתור השליטה ימינה כדי להפעיל (● LED יידלק).
5. לחץ על כפתור הבקרה פעם אחת לאישור הבחירה, המסומן על ידי ☀.
6. התאם את הטמפרטורה הנדרשת

קצריות הר להגדרואטיד הרוספיא

רואטירדת הודרל הגכ תא ספאזה מ ריל תה)ם יתוירשו תוינכות(שו כחדירגדלה יהיה קתינש רכ ויצרת הודרלהג.

קצריות ההגדר

1. ידל הסמל רהקת הבוגח תא ובבס –אשרל יכד עחל
2. ל רהקת הבוגח תא ובבס- 11 ויזלות צל מע
3. יסייה פעמינש רשלמ רהקת הבוגח ללחץ ע –ויהבהב ומהוהאד קהויררה הונ ה
4. תהבהב קהויררה הונשה ת עדוינש שולש רשגת הבקרה במוח לוכה עיצה ארחל עחל

ויצרת הודרלהג ספואת מר כעואטירדה.
לבשת בואורת ההא צעב 1 וראטירדת הדרלהג .

יתוכנת P2–סוי יתוכנ ת/ועשב

תינכות רגדה / ועשב וא וסי רשלמ רלשת מישיא תאמתוורה מפרטטמ

יתוכנפעלת תה P2–ועשב וא וסי צבמ ר בח

1. ל רהקת הבוגח תא ובבס- P2)רמה P2 ת הורנ עם -LED(
2. תחא יהינש רותים בירה פעמקת הבוגח לת עוירלחץ במה.קוירתהבהב ב רהונה
3. ועשב וא וסי מצב רחב
   א. ועשב מצב תירחלב להאשמ רהקת הבוגח תא ובבס
   ב. סוי מצב תירחלב נהיימ רהקת הבוגח תא ובבס
4. רתירחת בא רשאל יכד תחא עפס רהקת הבוגח ללחץ ע)ועשב וא וסי(–תרירחת בא רשאת תקה מהבהבויר רהונ .

ותשע הגדרתרהווטמפרט

תהא ידורלה וא תוללע רנושעה בה ברצזה ב רילתה תא צעלב שיסויך הלורה במהפרטטמ.

1. יהושעה הרצת הא רחב)לשלמ, 22:30(
2. יהורה הרצופרטלטמ רהקת הבוגח תא ובבס)לשלמ, 18סויזלות צל מע –להילת הושעידה ביר(
3. תחא יהינש רותים בירה פעמקת הבוגח לת עוירלחץ במה –תדרוגשעה משה רשאל יכד תהבהב קהויררה הונ ה

דרוגורה מפרטוהטמ שעההותסוי לכשעה ב תהואקבעה בנש רהופרטלטמ ונתשיו ת כע.

1. דרהגת באמתוומ שהורה חדפרט טמשעהריתה צראש)לשלמ, 06:30(
2. רהקת הבוגח תא ובבס יהורה הרצופרטלטמ)לשלמ 22סויזלות צל מע - תוחונ תורפרטטמ(
3. ים בירה פעמקוג הביח לת עוירלחץ במהתחא יהינש רות - ת קהויררה הונהשה רשאל יכד בהבשעההתדרוג מ

יסנזמוח הל רלת במהושדרנת הוורפרטוהטמ תושעל הכ תא ריגדתש ל עדילע רילתהל הור עזח יועשבו הא יומיהלרש .

פ תינכותר השאכתלוע, אם בתות רהופרטהטמתושעש ודרוגה, ליעה עפוורה המפרטלטמ רשק ללא תוגחרה עדק הב תינכותת הא קיספתש וא תאחר תינכותר בחתבש.

קתימח ותורמשית הוכנות התהגדר

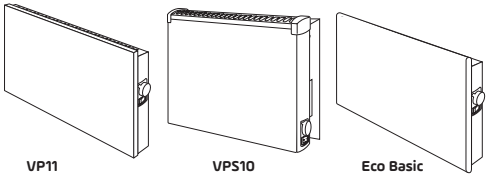
1. ל רהקת הבוגח תא ובבס-P2)ש רכ-P2ת הורנ עם יחד רהוש ב-LED(
2. תוינש שולש רשגת הבקרה במוח לוכה עיצה ארחל ץחל –תודרת ההגא רשאל יכד תהבהב קהויררה הונ ה
3. תודרו הגשמרנ לאסא, ומהוהאד קהויררה הונה ויהבהב

תינכות תודרהג P2וקח נמתך כעלש .

Objašnjenje programa/načina/postavki:

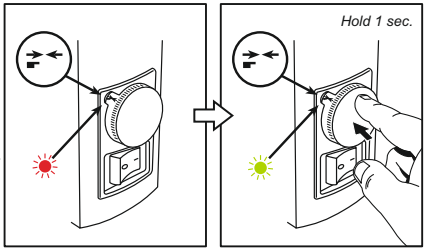
P1 – niža temperatura noću (noćno grijanje)
P2 – programi
Ručno upravljanje (radi na istom principu kao pri prvom uključivanju radijatora – 1. korak)

P1 P2



1. korak– Prvo uključivanje radijatora

Pratite korake u nastavku – taj se postupak upotrebljava kod prvog uključivanjaradijatora te ponovnog postavljanja nakon nestanka struje.Tako se kalibriraju i ponovno postavljaju sve postavke.



1. Radijator uključite u električnu utičnicu
2. Uključite radijator
3. Regulator za upravljanje namjestite tako da su dvije strelice okrenute jedna prema drugoj ➔➔ (22°C) i pokazuju prema svjetlu.
4. Regulator pritisnite na 1 sekundu doksvjetlo ne zatreperi zeleno.
5. Radijator je sada pravilno postavljen i možete postavitiželjenu temperaturu.

Taj će postupak ponovno postaviti sve ostale postavke i upotrebljavase primjerice kod nestanka struje ili ako poželite otkazati program noćnog grijanja.

Nestanak struje

U slučaju nestanka struje, radijator pamti postavke (temperaturu) koje su bile postavljeneprije nestanka struje. U trenutku kada se vrati struja, počet će ponovno grijati. Ako se temperatura promijeni, svjetlo će treperiti crveno i time ukazivati na nestanak struje.

Kako biste prilagodili temperaturu, morate slijediti prvi korak „Prvo uključivanje radijatora". Ako je radijator isključen duže vrijeme (npr. tijekom ljeta), svjetlo će treperiti crvenonakon ponovnog paljenja – tada slijedite postupak za **1. korak.**

Način sa zaštitom za djecu

Termostat (regulator) može se zaključati kako biste spriječili da djeca ili netko drugi mijenjaju postavke i temperaturu radijatora.

Aktivirajte način sa zaštitom za djecu

1. Regulator okrenite na željenu temperaturu (npr. 22 °C)
2. Pritisnite i držite regulator 3 sekunde dok svjetlo ne počne treperiti crveno
3. Ako regulator u ovom trenutku okrenete, svjetlo će treperiti crveno. Ne možete mijenjati temperaturu.

Isključite način sa zaštitom za djecu.

1. Okrenite regulator sa strelicama (prikaži simbole) kao kada uključujete radijator.
2. Pritisnite i držite regulator 3 sekunde dok svjetlo ne zatreperi zeleno
3. Kada je način rada sa zaštitom za djecu isključen radijator će grijati na 22 °C. Podesite na željenu temperaturu.

Program P1 – niža temperatura noću (noćno grijanje)

Aktiviranjem programa P1 temperatura se automatski snižava za 5 °C na 7 sati.
Napomena: program se mora aktivirati kada vam je potrebna niža temperatura: npr. 11:00 h.P1 mora biti aktiviran u vrijeme kada po noći želite nižu temperaturu. Kada je aktiviran P1 smanjivanjetemperature automatski se aktivira navečer ili noću.

Niste odredili početno vrijemeza noćno grijanje ako vidite da treperi zeleno svjetlo zajedno s crvenim svjetlom kada je odabran taj modul.

Aktiviranje programa P1 – noćno grijanje

1. Program treba aktivirati u vrijeme kada noću želite smanjiti temperaturu (npr. 22:30 h).
2. Regulator okrenite na P1 (P1– okrenuto prema svjetlu).
3. Jednom pritisnite regulator. Ako vrijeme nije zadano, treperit će zeleno svijetlo!
4. Pritisnite i držite regulator 2 sekunde dok svjetlo ne zatreperi zeleno.
5. Regulator okrenite na željenu temperaturu (22 stupnja) i potvrdite pritiskom na regulator.

Program **P1** smanjit će temperaturu s 22 °C na 17 °C na 7 sati. Nakon 7 će se sati radijator zagrijati do 22 °C.

Ako je temperatura prilagođena kada je postavljeno noćno grijanje, ažurirana će se temperatura smanjiti za 5 °C.Ako vam je željena temperatura ugode drugačija. npr. 22 °C, lako se može prilagoditi tako da novu ugodnu temperaturu (npr. 20 °C.Smanjena će noćna temperatura tada biti 15 °C).

Mijenjanje vremena početka za P1 – niža temperatura noću (noćno grijanje)

1. Ponovno se aktivira kada je postavljeno željeno vrijeme početka noćnog grijanja: npr. 22:00 h.
2. Slijedite korake od 2 do 5 u odjeljku o noćnom grijanju.

Ručni način

Kada aktivirate ručni način željena se temperatura postavlja okretanjem regulatora.
Radijator se zagrijava dok svijetli crveno svjetlo. Kada se upali zeleno svjetlo, prostorija je postigla postavljenu temperaturu.

1. Regulator okrenite na simbol ruke i pritisnite jednom za potvrdu

Postavite željenu temperaturu. Prilagodite za noćno grijanje i/ili temperaturu postavitena 5 °C ako je radijator postavljen na zaštitu od smrzavanja u spremištu ili vikendici.

Otvoren prozor

Ta je postavka zadano isključena. Aktiviranje opcije otvorenog prozora omogućava detektiranjeotvorenog prozora (detektiranje nagle promjene temperature). Kada radijator registrira da je prozor otvoren,temperatura se automatski postavlja na način protiv smrzavanja (7 °C). Kada je prozor zatvoren tj. kada se temperaturazone počne povećavati, radijator se automatski vraća na prethodno postavljenu temperaturu.

Aktiviranje/deaktiviranje otvorenog prozora

1. Regulator okrenite na simbol ruke – pritisnite za potvrdu.
2. Regulator okrenite na 13 °C.
3. Status – regulator pritisnite dvaput na sekundu – treperit će zeleno svjetlo.
   a. Aktiviran je način otvorenog prozora – prikazano je zeleno svjetlo.
   b. Deaktiviran je način otvorenog prozora – prikazano je crvenosvjetlo
4. Uključivanje i isključivanje načinaotvorenog prozora.
   a. Za isključivanje regulator okrenite nalijevo – LED svjetlo postat će crveno – pritisnite regulator za potvrdu. Zeleno će svjetlo treperiti.
   b. Za uključivanje regulator okrenite nadesno – LED svjetlo postat će zeleno – pritisnite regulator za potvrdu. Zeleno će svjetlo treperiti.
5. Kada je bilo koje uključeno ili isključeno – prilagodite željenu temperaturu

Uključivanje prilagodljivog grijanja

Ta značajka mjeri vrijeme potrebno za zagrijavanje do određene temperature i pokreće grijanje kako bi se postigla ciljana temperatura u željeno vrijeme.
Ako je omogućeno, grijanje se uključuje ranije u načinima P1 i P2.
Ako je grijalica bila isključena, mjerene se vrijednosti brišu. Grijalica će ponovno prikupljati vrijednosti.
Vrijeme se stalno mjeri tako da će se promjene u okruženju prilagođavati.

Ta je značajka po zadanim postavkama onemogućena. Vraćanje na tvorničke postavke tu će značajku također onemogućiti.

Omogućavanje/onemogućavanje uključivanja prilagodljivog grijanja:

1. Odaberite ručno podešavanje (navedeno kao „Način izmjene”).
2. Regulator okrenite na 15°C.
3. Na 1 sekundu pritisnite i otpustite regulator kako naznačuje.
   ● će zasvijetliti ako je omogućeno prilagodljivo grijanje.
   ● će zasvijetliti ako je onemogućeno prilagodljivo grijanje.
4. Za onemogućavanje regulator okrenite nalijevo (upalit će se ● LED lampica).
   Za omogućavanje regulator okrenite nadesno (upalit će se ● LED lampica).
5. Kako biste potvrdili izbor, jednom pritisnite regulator kako naznačuje.
6. Prilagodite željenu temperaturu

Vraćanje radijatora na tvorničke postavke

Taj postupak ponovno postavlja sve postavke radijatora (programe i usluge) na tvorničke tako da se može postaviti kao da je nov.

Tvorničke postavke

1. Regulator okrenite na simbol ruke – pritisnite za potvrdu.
2. Regulator okrenite na 11 °C.
3. Regulator dvaput pritisnite na sekundu – treperit će zelena i crvena svjetla.
4. Pritisnite i držite regulator 3 sekunde dok svjetlo ne zatreperi zeleno.

Radijator je vraćen na tvorničke postavke.
Slijedite upute iz prvog koraka kako biste postavili radijator.

Program P2 – dnevni/tjedni program

Postavite svoj prilagođeni program/temperaturu za dan ili tjedan.

Aktivirajte P2 – odaberite dnevni ili tjedni način

1. Regulator okrenite na P2 (razina P2 s LED svjetlom).
2. Regulator brzo pritisnite dvaput unutar jedne sekunde. Zeleno će svjetlo treperiti.
3. Odaberite dnevni ili tjedni način.
   a. Regulator okrenite LIJEVO za odabir TJEDNOG NAČINA. – ●
   b. Regulator okrenite DESNO za odabir DNEVNOG NAČINA. – ●
4. Regulator jednom pritisnite kako biste potvrdili svoj odabir (dan ili tjedan) – zeleno svjetlo koje treperi potvrđuje vaš odabir.

Postavljanje vremena i temperature

Postupak se mora izvršiti u vrijeme kada želite da se temperatura poveća ili smanji tijekom dana.

1. Odaberite željeno vrijeme (npr. 22:30 h)
2. Regulator okrenite na željenu temperaturu (npr. 18° C – noćno smanjivanje).
3. Regulator brzo pritisnite dvaput unutar jedne sekunde – zeleno će svjetlo zatreperiti za potvrdu da je postavljeno.

Sada su postavljeni i temperatura i vrijeme i mijenjat će se na zadanu temperaturu svaki dan u isto vrijeme.

1. Odredite novu, prilagođenu temperaturu u željeno vrijeme (npr. 6:30 h).
2. Regulator okrenite na željenu temperaturu (npr. 22 °C – temperatura ugode).
3. Regulator pritisnite dvaput unutar jedne sekunde – zeleno će svjetlo zatreperiti za potvrdu da je postavljeno.

Ponavljajte gore opisani postupak dok ne postavite sva željena vremena i temperature tijekom dnevnog ili tjednog rasporeda.

Kada je program aktivan, temperatura će se prilagoditi u zadano vrijeme neovisnood temperature koja se prikazuje na regulatoru sve dok ne odaberete drugi program ili ga ne zaustavite.

Brisanje spremljenih postavki programa

1. Regulator okrenite na P2 (P2 tako da bude u ravnini s LED svjetlom).
2. Regulator pritisnite na 3 sekunde – zeleno će svjetlo zatreperiti za potvrdu da je postavljeno.
3. Ako nema spremljenih postavki, treperit će zeleno i crveno svjetlo.

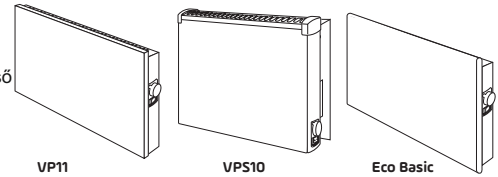
Sada su izbrisane vaše postavke za program P2.

A programok/üzemmódok/beállítások magyarázata:

P1 – Alacsonyabb éjszakai hőmérséklet (éjszakai fűtés)
P2 – Programok

Manuális program (ugyanúgy működik, mint a radiátor első bekapcsolásakor – 1. lépés)

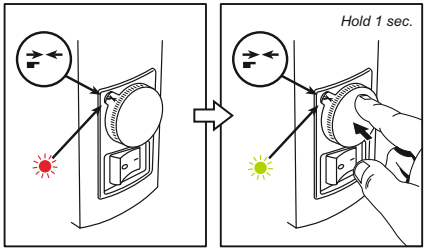
P1 P2



1. lépés A radiátor első bekapcsolása

Kövesse az alábbi lépéseket a radiátor első bekapcsolásakor, vagy egy esetleges áramszünet utáni visszaállításkor.Így kalibrálhatja és állíthatja vissza a beállításokat.

1. Csatlakoztassa a radiátort egy fali csatlakozóaljzathoz.
2. Kapcsolja be a radiátort.
3. Fordítsa el a programválasztót úgy, hogy a 2 nyíl egymás felé nézzen (22°C), és a fény felé mutasson.
4. Nyomja meg, és 1 másodpercig tartsa benyomva a programválasztót, amíg a fény zölden kezd villogni.
5. A radiátor beállítása sikeres volt, most már beállíthatja akívánt hőmérsékletet.



Ezzel a folyamattal minden más beállítást alaphelyzetbe állít. Használata akkor célszerű, ha példáuláramszünet volt, vagy törölni szeretné az éjszakai fűtési programot.

Áramszünet

Áramszünet esetén a radiátor megjegyzi az áramszünet előtt beállított értékeket(hőmérsékletet). Amint ismét feszültség alá kerül, megkezdi a fűtést. A hőmérséklet változása eseténa fény pirosan villog , ezzel jelezve, hogy áramszünet van.
A hőmérséklet beállításához kövesse az 1. lépés - A radiátor első bekapcsolása elnevezésű fejezet utasításait.Ha a radiátort hosszabb ideig ki van kapcsolva (például nyáron), a fény pirosan villog, amikor a radiátort ismét bekapcsolja – kövesse az **1. lépés** utasításait.

Gyerekzár

A termosztát (programválasztó) lezárható, így megakadályozhatja, hogy a gyerekek vagy más illetéktelen személyek módosítsák a radiátor beállításait és a hőmérsékletet.

A gyerekzár aktiválása

1. Állítsa a programválasztót a kívánt hőmérsékletre (például 22°C).
2. Nyomja meg, és 3 másodpercig tartsa benyomva a programválasztót, amíg a fény pirosan kezd villogni.
3. A fény pirosan villog, ha itt elforgatja a programválasztót. Nem módosíthatja a hőmérsékletet.

A gyerekzár kikapcsolása

1. Állítsa úgy a programválasztót, hogy a nyilak egymás felé nézzenek (láthatóak legyenek a szimbólumok), mint a radiátor bekapcsolásakor.
2. Nyomja meg, és 3 másodpercig tartsa benyomva a programválasztót, amíg a fény zölden kezd villogni.
3. A gyerekzár kikapcsolásakor a radiátor 22°C fokon fűt. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

P1 program – Alacsonyabb éjszakai hőmérséklet (éjszakai fűtés)

A P1 program bekapcsolásával 7 órán keresztül a hőmérséklet automatikusan 5 °C fokkal alacsonyabb lesz.
Megjegyzés: a programot akkor kell aktiválni, amikortól alacsonyabb hőmérsékletet szeretne, például este 11 órakor.A P1 programot akkor kell aktiválni, amikortól szeretné az alacsonyabb éjszakai hőmérsékletet. Ha a P1 program aktív, akkor este vagy az éjszaka során automatikusan bekapcsol a hőmérséklet csökkentése.

Ha azt látja a program bekapcsolásakor, hogy a zöld és a piros fény villog, az éjszakai fűtés kezdési időpontja még nem lett megadva.

A P1 éjszakai fűtés program aktiválása

1. A programot akkor kell aktiválni, amikortól alacsonyabb hőmérsékletet szeretne (például 22:30-kor).
2. Forgassa a programválasztót a P1 állásba (P1 - mutasson a fény felé)
3. Egyszer nyomja meg a programválasztót. Zöld fény villog, ha az idő nincs megadva!
4. Nyomja meg, és 2 másodpercig tartsa benyomva a programválasztót, amíg a fény zölden kezd villogni.
5. Forgassa a programválasztót a kívánt hőmérsékletre (22 °C fok), majd nyomja meg a kiválasztás megerősítéséhez.

A **P1** program ezután 7 órán keresztül 22 °C fokról 17 °C fokra csökkenti a hőmérsékletet. 7 óra után a radiátor 22°C fokra fűt fel.
Ha a beállított éjszakai mód közben módosítja a hőmérsékletet, akkor a program a legutoljára beállított hőmérsékletet csökkenti 5°C fokkal.
Ha például nem 22°C fokra, hanem 20°C fokra van szüksége, azt is könnyedén beállíthatja (Ekkor a csökkentett éjszakai hőmérsékletet csökkenti a program, tehát ebben az esetben 15°C fokra áll be).

P1 – Alacsonyabb éjszakai hőmérséklet (éjszakai fűtés) program kezdési idejének módosítása

1. A program az éjszakai fűtés program kezdési időpontjában, például este 10-kor ismét elindul
2. Az éjszakai fűtés aktiválásához kövesse a 2 - 5 lépéseket.

Manuális üzemmód

A manuális üzemmód aktiválásakor a kívánt hőmérsékletet a programválasztó elforgatásával állíthatja be.
A radiátor akkor kezdi meg a fűtést, amikor a piros fény világít. Amikor a zöld fény világít, a helyiség hőmérséklete elérte a beállított értéket.

1. Forgassa a programválasztót a kéz szimbólumra , majd nyomja meg egyszer a program megerősítéséhez.

Állítsa be a kívánt hőmérsékletet. Állítsa be az éjszakai fűtést és/vagy 5°C fokra a hőmérsékletet, ha a radiátort nyaralóban használja, és nem akarja, hogy a víz megfagyjon a csövekben.

Nyitott ablak üzemmód

Alapértelmezetten ez a beállítás ki van kapcsolva. Az opció beállításakor a radiátor érzékelni fogja, ha nyitva van az ablak (érzékeli a hirtelen hőmérsékletváltozást).A radiátor automatikusan fagyvédelem üzemmódba kapcsol (7°C), amikor érzékeli, hogy nyitva van egy ablak. Amikor bezárják az ablakot – például, ha a zónahőmérséklet emelkedni kezd – a radiátor automatikusan visszakapcsol a korábban beállított hőmérsékletre.

Nyitott ablak üzemmód aktiválása / kikapcsolása

1. Forgassa a programválasztót a kéz szimbólumra , és nyomja meg a megerősítéshez.2. Forgassa a programválasztót 13°C fokra.
3. Állapot – 1 másodpercig tartsa nyomva a programválasztót kétszer egymás után – a zöld fény villogni kezd.
   a. A nyitott ablak üzemmód aktiválva van – A zöld fény világít.
   b. A nyitott ablak üzemmód nincs aktiválva – Apiros fény világít.
4. A nyitott ablak üzemmód ki- vagy bekapcsolása
   a. Kikapcsoláshoz forgassa a programválasztót balra – A LED pirosra vált – A megerősítéshez nyomja meg a programválasztót.
   A zöld fény villog.
   b. Bekapcsoláshoz forgassa a programválasztót jobbra – A LED zöldre vált – A megerősítéshez nyomja meg a programválasztót. A zöld fény villog.
5. A kívánt hőmérsékletet a funkció be- vagy kikapcsolt állapotában is be lehet állítani.

Adaptív fűtésindítás

Ez a funkció méri, hogy mennyi idő szükséges az adott hőmérsékletre történő felfűtéshez, majd megkezdi a fűtést, hogy az előre beállított időre elérje a beállított hőmérsékletet.
Ha ez be van kapcsolva, P1 és P2 üzemmódokban korábban megkezdi a fűtést.
Ha a fűtőtest ki van kapcsolva, a mért érték törlődik. A fűtőtest újra elkezdi gyűjteni az értékeket.
Mindig méri az időt, így alkalmazkodik a környezeti változásokhoz.

Alapbeállításként ez a funkció ki van kapcsolva. A gyári beállítások visszaállítása ezt a funkciót is kikapcsolja.

Adaptív fűtésindítás bekapcsolása/kikapcsolása:

1. Válassza a Manuális üzemmódot (Lásd "Üzemmód váltása").
2. Forgassa a vezérlőgombot 15°C-ra.
3. Nyomja meg, és engedje el a szimbólummal jelölt gombot 1 másodpercen belül kétszer.
   ● világítani kezd, ha az adaptív fűtés be van kapcsolva.
   ● világítani kezd, ha az adaptív fűtés ki van kapcsolva.
4. A kikapcsoláshoz forgassa el a vezérlőgombot balra (A ● LED világítani kezd).
   A bekapcsoláshoz forgassa el a vezérlőgombot jobbra (A ● LED világítani kezd).
5. A választás megerősítéséhez nyomja meg egyszer a szimbólummal megjelölt gombot.
6. A szükséges hőmérséklet beállítása

A radiátor gyári beállításainak visszaállítása

Ezekkel a lépésekkel visszaállíthatja a radiátor gyári beállításait (programok és üzemmódok), így úgy állíthatja be, mintha új volna.

Gyári beállítások

1. Forgassa a programválasztót a kéz szimbólumra, és nyomja meg a megerősítéshez.
2. Forgassa a programválasztót 11°C fokra.
3. 1 másodpercig tartsa nyomva a programválasztót kétszer egymás után – A zöld és a piros fény villogni kezd.
4. Nyomja meg, és 3 másodpercig tartsa lenyomva a programválasztót, amíg a zöld fény villogni kezd.

A radiátor így visszaáll a gyári beállításokra.
A radiátor beállításához kövesse a használati utasítás 1. lépés című fejezetében leírtakat.

P2 program – Napi/Heti program

Egyedi programot / hőmérsékletet állíthat be egy-egy napra vagy hétre.

P2 program aktiválása – Válassza ki a Napi vagy Heti üzemmódot

1. Forgassa a programválasztót a P2 állásba (a P2 mutasson a fény felé)
2. Nyomja meg a programválasztót 1 másodpercen belül kétszer. A zöld fény villog.
3. Válassza ki a Napi vagy Heti üzemmódot.
   a. A HETI ÜZEMMÓD kiválasztásához forgassa a programválasztót BALRA. – ●
   b. A NAPI ÜZEMMÓD kiválasztásához forgassa a programválasztót JOBBRA. – ●
4. A választás megerősítéséhez nyomja meg a programválasztót egyszer (Napi vagy Heti) – A választást villogó zöld fényjelzés igazolja vissza.

Idő és hőmérséklet beállítása

Ezeket a lépéseket akkor végezze el, amikor nap közben emelni vagy csökkenteni szeretné a hőmérsékletet.

1. Válassza ki a kívánt időpontot (például 22:30).
2. Állítsa a programválasztót a kívánt hőmérsékletre (például 18°C – éjszakai hőmérséklet).
3. Nyomja meg a programválasztót 1 másodpercen belül kétszer. – A zöld fény villogása erősíti meg a beállítást.

Ezzel beállította az időt és a hőmérsékletet, így az adott időpontban a radiátor minden nap a beállított hőmérsékletre fűt.

1. Adjon meg egy új hőmérsékletet a kívánt időpontra vonatkozóan (például 6:30-ra).
2. Állítsa a programválasztót a kívánt hőmérsékletre (például 22°C).
3. Nyomja meg a programválasztót 1 másodpercen belül kétszer. – A zöld fény villogása erősíti meg a beállítást.

Ismételje meg a fenti lépéseket, és állítsa be az összes kívánt időpontot, illetve a hozzájuk tartozó hőmérsékletet a Napi vagy Heti üzemmódban.

Amikor a program aktív, a beállított időszakokban a radiátor a beállított hőmérsékletekre fűt, függetlenül attól, hogy a programválasztón milyen hőmérséklet olvasható, hacsak más programot nem választ, vagy ki nem kapcsolja a programot.

A mentett programbeállítások törlése

1. Forgassa a programválasztót a P2 állásba (a P2 mutasson a fény felé).
2. 3 másodpercig tartsa nyomva a programválasztót – A zöld fény villogása erősíti meg a beállítást.
3. A zöld és a piros fény is villog, ha egy beállítást sem mentett el.

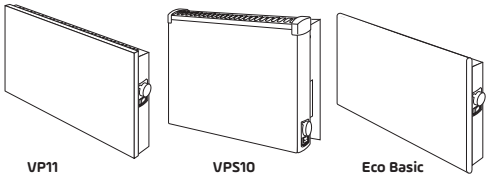
Ezzel megtörténik a P2 beállítások törlése.

Spiegazionedi programmi/modalità/impostazioni:

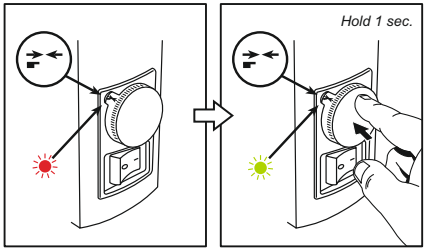
P1 – Bassa temperatura notturna (riscaldamento notturno)
P2 – Programmi

Programma manuale (funziona come quando si avvia il radiatore per la prima volta – Passaggio 1)

P1 P2



Passaggio 1. Avvio del radiatore per la prima volta



Seguire i passaggi seguenti: questa procedura viene utilizzata quando si avvia il radiatore per la prima volta e per ripristinare il radiatore dopo un'interruzione di corrente. Questo calibra e ripristina tutte le impostazioni.

1. Collegare il radiatore a una presa elettrica
2. Accendere il radiatore
3. Regolare ilselettore di controllo in modo che le 2 frecce rivoltino una verso l'altra (22°C) e puntino verso la luce
4. Tenere premuto il selettore di controllo per 1 secondo fino a quando la luce non lampeggia inverde
5. Il radiatore è ora impostato correttamente ed è possibile impostare la temperatura desiderata.

Questo processo ripristinerà tutte le altre impostazioni; viene utilizzato quando, ad esempio, si è verificata un'interruzione di corrente o se si desidera annullare il programma di riscaldamento notturno.

Interruzione di corrente

Quando si verifica un'interruzione di corrente, il radiatore ricorderà le impostazioni (temperatura) impostate prima dell'interruzione di corrente.Ricomincerà a riscaldarsi non appena viene accesa. Se la temperatura viene modificata, la luce lampeggerà in rosso - indicando un'interruzione di corrente.

Per regolare la temperatura, è necessario seguire il Passo 1 “Avvio del radiatore per la prima volta”. Se il radiatore viene spento per un lungo periodo (ad esempio durante l'estate), la luce lampeggerà in rosso quando viene riacceso - seguire la procedura per il **Passaggio 1**.

Modalità sicurezza per bambini

Il termostato (selettore di controllo) può essere bloccato per impedire ai bambini e ad altri di modificare le impostazioni e la temperatura del radiatore.

Attivare la modalità sicurezza per bambini

1. Ruotare il selettore di controlloalla temperatura desiderata (ad esempio 22°C)
2. Tenere premuto il selettore di controllo per 3 secondi fino a quando la luce non lampeggia in rosso
3. Se si gira ilselettore a questo punto, la luce lampeggerà in rosso. Non è possibile modificare la temperatura.

Disattivare la modalità sicurezza per bambini

1. Ruotare il selettore di controllo con le frecce in posizione di avvio del radiatore (seguendoi simboli)
2. Tenere premuto ilselettore di controllo per 3 secondi fino a quando la luce non lampeggia in verde
3. Quando la modalità di sicurezza per bambini è disattivata, il radiatore si riscalda a 22°C. Regolare alla temperatura desiderata.

Programma P1 – Bassa temperatura notturna (riscaldamento notturno)

Attivando il programma P1, la temperatura viene automaticamente ridotta di 5°C per 7 ore.
Nota: il programma deve essere attivato quando si richiede una temperatura più bassa: ad esempio 23:00.

P1 deve essere attivato nel momento in cui si richiede la temperatura più bassa durante la notte. Quando P1 è attivato, la riduzione della temperatura verrà attivata automaticamente alla sera/di notte.

Se vede una luce verde + luce rossa lampeggiante quando questo modulo è selezionato, l'ora di inizio per il riscaldamento notturno non è stata specificata.

Attivazione P1 – Riscaldamento notturno

1. Il programma deve essere attivato nel momento in cui si desidera ridurre la temperatura durante la notte (ad esempio 22.30)
2. Ruotare il selettore di controllo su P1 (P1- impostato sulla luce)
3. Premere una volta il selettore di controllo. Se l'ora non viene indicata, una luce verde lampeggerà!
4. Tenere premuto il selettore di controllo per 2 secondi fino a quando la luce verde lampeggia
5. Ruotare il selettore di controllo alla temperatura desiderata (22 gradi) e confermare premendo il selettore di controllo.

Il programma P1 ridurrà quindi la temperatura da 22°C a 17°C per 7 ore. Dopo 7 ore, il radiatore si riscalderà fino a 22°C.

Se la temperatura viene regolata quando è impostato il riscaldamento notturno, la temperaturaaggiornata verrà ridotta di 5°C.Se è richiesta una temperatura di “comfort” diversa, ad esempio 22°C, questo può essere facilmente regolato impostando una nuova temperatura di "comfort" (ad esempio 20°C. La temperatura notturna ridotta sarà quindi di 15°C).

Modifica dell'orario di inizio per P1 - Bassa temperatura notturna (riscaldamento notturno)

1. Riattivato quando è impostato l'orario di inizio richiesto per il riscaldamento notturno: ad esempio 22:00
2. Seguire i passaggi da 2 a 5 sotto l'attivazione del riscaldamento notturno.

Modalità manuale

Quando si attiva la modalità manuale, la temperatura desiderata viene impostata ruotando il selettore di controllo.
Il radiatore si sta riscaldando quando la luce rossa è accesa. Quando la luce verde è accesa, la stanza ha raggiunto la temperatura impostata.

1. Ruotare il selettore di controllo sul simbolo della mano e premere una volta per confermare

Impostare la temperatura desiderata. Regolare per il riscaldamento notturno e/o impostare la temperatura a 5°C se il radiatore è impostato per proteggere dal gelo durante le vacanze o quando non si è a casa.

Finestra aperta

Questa impostazione è disattivata (Off) per impostazione predefinita. Registrando l'opzione di una finestra aperta, è possibile riconoscereuna finestra aperta (registrando un cambiamento improvviso di temperatura). Quando il radiatore rileva che una finestra è aperta, la temperatura viene automaticamente impostata sulla modalità antigelo (7°C). Quando la finestra è chiusa - ovvero quando la temperatura della zona inizia ad aumentare - il radiatore torna automaticamente alla temperatura impostata precedentemente.

Attivare / Disattivare la finestra aperta

1. Ruotare il selettore di controllo sul simbolo della mano - Premere per confermare
2. Ruotare il selettore di controllo su 13°C
3. Stato: premere due volte il selettore di controllo per 1 secondo - la luce verde lampeggia
   a. La finestra aperta è attivata - La luce verde mostra
   b. La finestra aperta è disattivata - La luce rossa mostra
4. Attivareo disattivare la finestra aperta
   a. Ruotare il selettore di controllo verso sinistra per spegnere - La luce LED diventerà rossa - Premere il selettore per confermare. La luce verde lampeggerà
   b. Ruotare il selettore di controllo verso destra per accendere - La luce LED diventerà verde - Premere il selettore per confermare. La luce verde lampeggerà
5. Quando l'opzione è spenta o accesa, regolare alla temperatura desiderata.

Avviamento riscaldamento adattivo

Questa funzione misura il tempo necessario per raggiungere determinate temperature, pre-avviare il riscaldamento e raggiungere la temperatura target entro l'intervallo di tempo richiesto.
Se attivato, avvia il riscaldamento prima nelle modalità P1 e P2.
Se il riscaldatore è spento, il valore misurato sarà cancellato. Il riscaldatore raccoglierà nuovamente i valori.
Il tempo viene misurato sempre in modo da adattarsi alle variazioni ambientali.

Come impostazione predefinita, questa funzione è disattivata. Anche il ripristino delle impostazioni di fabbrica disattiverà questa funzione.

Attivazione/Disattivazione avviamento riscaldamento adattivo:

1. Selezionare modalità Manuale (rif. “Modifica della modalità).
2. Portare la manopola di controllo su 15 °C.
3. Premere e rilasciare due volte la manopola per 1 secondo indicata da .
   - si solleverà se il riscaldamento adattivo è attivato.
   - si solleverà se il riscaldamento adattivo è disattivato.
4. Ruotare la manopola di controllo a sinistra per disattivare (il LED si accende).
   Ruotare la manopola s destra per attivare (il LED si accende).
5. Premere una volta la manopola di controllo per confermare la selezione indicata da .
6. Regolare la temperatura desiderata

Ripristino del radiatore alle impostazioni di fabbrica

Questa procedura ripristina tutte le impostazioni del radiatore (programmi e servizi) alle impostazioni di fabbrica in modo che possa essere impostato come nuovo.

Impostazioni di fabbrica

1. Ruotare ilselettore di controllo sul simbolo della mano - Premere per confermare
2. Ruotare il selettore di controllo su 11°C
3. Premere il selettore di controllo due volte per 1 secondo - La luce verde e rossa lampeggeranno
4. Tenere premuto il selettore di controllo per 3 secondi fino a quando la luce verde lampeggia

Il radiatore è ora ripristinato alle sue impostazioni di fabbrica.
Seguire le istruzioni al Passaggio 1 delle istruzioni per configurare il radiatore.

Programma P2 – Programma Giorno/Settimana

Impostare il suo programma/temperatura personalizzato per un giorno o una settimana

Attivare P2 – Scegliere la modalitàGiorno o Settimana

1. Ruotare il selettore di controllo su P2 (livello P2 con la luceLED)
2. Premere rapidamente il selettore di controllo due volte per 1 secondo. La luce verde lampeggerà
3. Scegliere la modalità Giorno o Settimana
   a. Ruotare il selettore di controllo a SINISTRA per selezionare MODALITÀ SETTIMANA –
   b. Ruotare il selettore di controllo a DESTRA per selezionare MODALITÀ GIORNO –
4. Premere una volta il selettore di controllo per confermare la scelta (Giorno o Settimana) - Una luce verde lampeggiante conferma la scelta.

Impostare orari e temperatura

Il processo deve essere eseguito nel momento in cui è necessario aumentare o diminuire la temperatura durante il giorno.

1. Selezionare l'orario desiderato (ad esempio 22.30)
2. Ruotare il selettore di controllo sulla temperatura desiderata (ad esempio 18°C - riduzione notturna)
3. Premere rapidamente il selettore di controllo due volte per 1 secondo - La luce verde lampeggerà per confermare l'impostazione

L'orario e la temperatura sono adesso impostate e cambieranno alla temperatura impostata ogni giorno alla stessa ora.

1. Specificare una nuova temperatura regolata al momento desiderato (ad esempio 6.30)
2. Ruotare il selettore di controllo sulla temperatura desiderata (ad esempio 22°C - temperatura comfort)
3. Premere rapidamente il selettore di controllo due volte per 1 secondo - La luce verde lampeggerà per confermare l'impostazione

Ripetere la procedura suddetta fino a quando non sono stati impostati tutti gli orari e le temperature richieste durante il programma del Giorno o della Settimana.

Quando il programma è attivo, la temperatura verrà regolata negli orari specificati, indipendentementedella temperatura visualizzata sul selettore di controllo fino a quando non si sceglie un altro programma o si interrompe il programma.

Cancellare le impostazioni del programma salvate

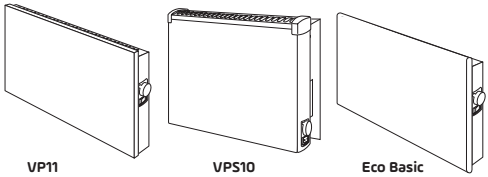
1. Ruotare il selettore di controllo su P2 (P2 in modo che sia allineato con la luce LED)
2. Premere il selettore di controllo per 3 secondi - La luce verde lampeggerà per confermare l'impostazione
3. Se le impostazioni non sono state salvate, la luce verde e rossa lampeggeranno

Le sue impostazioni P2 sono ora cancellate.

Programų, režimų, nustatymų paaiškinimas:

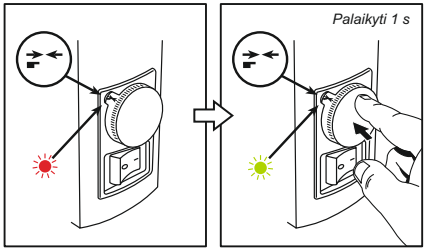
P1 – Temperatūros sumažinimas naktį (naktinis šildymas)
P2 – Programos
Rankinė programa (veikia taip pat, kaip pirmą kartą įjungus radiatorių – 1 žingsnis)

P1 P2



1 žingsnis. Radiatoriaus įjungimas pirmą kartą

Atlikite toliau nurodytus veiksmus – šis procesas atliekamas pirmą kartą įjungus radiatorių ir norint iš naujo nustatyti radiatorių po elektros energijos dingimo. Šitaip sukalibruojami ir atkuriami visi parametrai.



1. Prijunkite radiatorių prie elektros tinklo lizdo.
2. Įjunkite radiatorių.
3. Nustatykite ratuką taip, kad abi rodyklės būtų atsuktos viena į kitą (22°C) ir nukreiptos į lemputę.
4. Nuspauskite ir 1 sekundę palaikykite nuspaustą reguliavimo ratuką, kol lemputė sumirkčios žaliai
5. Dabar radiatorius teisingai paruoštas ir galite nustatyti reikiamą temperatūrą.

Šis procesas atkurs visus kitus parametrus; pavyzdžiui, jis naudojamas nutrūkus elektros energijos tiekimui arba norint atšaukti naktinio šildymo programą.

Nutrūkęs elektros energijos tiekimas

Nutrūkus elektros energijos tiekimui, radiatorius prisimins nustatymus (temperatūrą), padarytusprieš nutrūkstant elektros energijos tiekimui. Atnaujinus elektros energijos tiekimą, radiatorius vėl pradės kaisti. Pakeitus temperatūrą, lemputė sumirkčios raudonai – indikuodama elektros energijos tiekimo nutraukimą.

Tam, kad nustatytumėte temperatūrą, turite atlikti 1 žingsnį „Radiatoriaus įjungimas pirmą kartą“.
Jei radiatorius ilgą laiką išjungtas (pvz., vasarą), jį vėl įjungus lemputė sumirkčios raudonai – atlikite **1 žingsnio** procesą.

Vaikų saugos režimas

Termostatą (reguliavimo ratuką) galima užrakinti, kad vaikai ir kiti asmenys nepakeistų radiatoriaus nustatymų ir temperatūros.

Vaikų saugos režimo įjungimas

1. Pasukite valdymo ratuką iki norimos temperatūros (pvz., 22°C).
2. Nuspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaustą valdymo ratuką, kol lemputė sumirkčios raudona spalva
3. Šiuo metu pasukus ratuką, lemputė sumirkčios raudonai. Temperatūros pakeisti negalima.

Vaikų saugos režimo išjungimas

1. Pasukite valdymo ratuką su rodyklėmis (simboliais) taip, kaip įjungdami radiatorių.
2. Nuspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaustą valdymo ratuką, kol lemputė sumirkčios žalia spalva
3. Išjungus vaikų saugos režimą, radiatorius šils iki 22 °C. Nustatykite norimą temperatūrą.

P1 programa – Temperatūros sumažinimas naktį (naktinis šildymas)

Suaktyvinus P1 programą, temperatūra automatiškai 7 valandoms sumažinama 5 °C.
Pastaba: šią programą galima suaktyvinti, kai reikia žemesnės temperatūros: pvz.,23 val.
P1 programa suaktyvinama, jeigunaktį reikia žemesnės temperatūros. Suaktyvinus P1 programą, temperatūros sumažinimas automatiškai suaktyvinamas vakare/naktį.

Jei pasirinkus šį modulį sumirkčioja žalia ir raudona lemputės , naktinio šildymo pradžios laikas nenurodytas.

P1 programos suaktyvinimas – naktinis šildymas

1. Šią programą galite suaktyvinti tada, kai naktį norite sumažinti temperatūrą (pvz., 22.30 val.).
2. Pasukite valdymo ratuką į padėtį P1 (P1 – nustatyta ties lempute).
3. Vieną kartą paspauskite valdymo ratuką. Jei laikas nenurodytas, sumirkčios žalia lemputė!
4. 2 sekundes palaikykite nuspaustą valdymo ratuką, kol sumirkčios žalia lemputė
5. Pasukite valdymo ratuką iki reikiamos temperatūros (22 laipsnių) ir patvirtinkite paspausdami valdymo ratuką.

Tada **P1** programa 7 valandoms sumažins temperatūrą nuo 22 °C iki 17 °C. Po 7 valandų radiatorius ims šilti iki 22 °C.

Pakoregavus temperatūrą, kai nustatytas naktinis šildymas, atnaujinta temperatūra bus sumažinta 5 °C.
Jei reikia kitokios „komfortinės“ temperatūros, pvz., 22 °C, ją galima lengvai nustatyti (pvz., nustatyti 20 °C. Tada sumažinta nakties temperatūra bus 15 °C).

P1 programos pradžios laiko pakeitimas – žemesnė temperatūra naktį (naktinis šildymas)

1. Vėl įjungiama, kai nustatomas reikiamas naktinio šildymo pradžios laikas: pvz., 22.00 val.
2. Atlikite naktinio šildymo įjungimo 2–5 žingsnius.

Rankinis režimas

Įjungus rankinį režimą, norima temperatūra nustatoma pasukant valdymo ratuką.
Radiatorius šyla, kai šviečia raudona lemputė. Kai kambaryje pasiekiama nustatyta temperatūra, įsijungia žalia lemputė.

1. Pasukite valdymo ratuką į rankos simbolio padėtį ir vieną kartą paspauskite, kad patvirtintumėte pasirinkimą.

Nustatykite norimą temperatūrą. Sureguliuokite naktinį šildymą ir (arba) nustatykite 5 °C temperatūrą, jei radiatorius garaže arba vasarnamyje paliekamas tik apsaugai nuo užšalimo.

Atidarytas langas

Pagal numatytąsias parinktis, šis nustatymas yra išjungtas. Užregistravus atidarytą langą, bus galima aptikti, kadalangas atidarytas (užregistruojant staigų temperatūros pokytį).Radiatoriui užfiksavus, kad langas atidarytas, temperatūra automatiškai nustatoma į apsaugos nuo užšalimo režimą (7 °C).Uždarius langą, t. y. kai zonos temperatūra pradeda didėti, radiatorius automatiškai grįžta į ankstesnę nustatytą temperatūrą.

Atidaryto lango funkcijos suaktyvinimas / išaktyvinimas

1. Pasukite valdymo ratuką į rankos simbolio padėtį, paspauskite, kad patvirtintumėte.
2. Pasukite valdymo ratuką į 13 °C padėtį.
3. Būsena – du kartus 1 sekundei nuspauskite valdymo ratuką – sumirkčios žalia lemputė
   a. Atidaryto lango funkcijasuaktyvinta – Žalia lemputė
   b. Atidaryto lango funkcija išaktyvinta – Raudona lemputė
4. Atidaryto lango funkcijos išjungimas arba įjungimas
   a. Pasukite valdymo ratuką į kairę, kad išjungtumėte – LED lemputė ims šviesti raudonai – paspauskite ratuką, kad patvirtintumėte. Sumirkčios žalia lemputė.
   b. Pasukite valdymo ratuką į dešinę, kad įjungtumėte – LED lemputė ims šviesti žaliai – paspauskite ratuką, kad patvirtintumėte. Sumirkčios žalia lemputė.
5. Norimą temperatūrą galima nustatyti tiek išjungus, tiek įjungus funkciją.

Adaptyvaus šildymo įjungimas

Naudojant šią funkciją apskaičiuojamas laikas, kurio reikia radiatoriui įšilti iki tam tikros temperatūros, ir iš anksto įjungiamas šildymas, kad reikiamu laiku būtų pasiekta reikiama temperatūra.
Ją įjungus, veikiant P1 ir P2 režimu, radiatorius pradeda šilti anksčiau.
Jeigu radiatorius buvo išjungtas, apskaičiuotos vertės bus ištrintos. Radiatorius šias vertes apskaičiuos dar kartą.
Laikas skaičiuojamas visada, todėl bus pritaikyti aplinkos pokyčiai.

Pagal numatytuosius nustatymus ši funkcija yra išjungta. Ši funkcija taip pat išjungiama atstačius gamyklinius nustatymus.

Adaptyvaus šildymo įjungimas (išjungimas):

1. pasirinkite rankinį valdymo režimą („Režimo pakeitimas“);
2. pasukite valdymo rankenėlę iki 15 °C;
3. du kartus per 1 sekundę paspauskite ir paleiskite rankenėlę, apie tai praneš žalia lemputė :
   - užsidegs, jeigu adaptyvus šildymas bus įjungtas;
   - užsidegs, jeigu adaptyvus šildymas bus išjungtas;
4. norėdami išjungti, pasukite valdymo rankenėlę į kairę (užsidegs LED lemputė),
   norėdami įjungti, pasukite valdymo rankenėlę į dešinę (užsidegs LED lemputė);
5. norėdami patvirtinti pasirinkimą, vieną kartą paspauskite valdymo rankenėlę – užsidegs ;
6. nustatykite reikiamą temperatūrą.

Gamyklinių radiatoriaus parametrų atstatymas

Šiuo procesu atstatomos visų radiatoriaus (programų ir paslaugų) nustatymų gamyklinės vertės, kad radiatorių būtų galima nustatyti kaip naują.

Gamykliniai nustatymai

1. Pasukite valdymo ratuką į rankos simbolio padėtį – paspauskite, kad patvirtintumėte.
2. Pasukite valdymo ratuką į 11 °C padėtį.
3. Du kartus 1 sekundei nuspauskite valdymo ratuką – sumirkčios žalia ir raudona lemputės
4. 3 sekundes palaikykite nuspaudę valdymo ratuką, kol sumirkčios žalia lemputė

Dabar atkurti radiatoriaus gamykliniai nustatymai.
Įvykdykite instrukcijas, pateiktas 1 žingsnyje, kad nustatytumėte radiatorių.

P2 programa – Dienos, savaitės programa

Nustatykite savo pasirinktą programą arba temperatūrą dienai arba savaitei.

P2programos suaktyvinimas – Pasirinkite dienos arba savaitės režimą

1. Pasukite valdymo ratuką į P2 padėtį (P2 lygis su LED lempute).
2. Du kartus per 1 sekundę greitai nuspauskite valdymo ratuką. Sumirkčios žalia lemputė.
3. Pasirinkite dienos arba savaitės režimą.
   a. Pasukite valdymo ratukąį KAIRĘ, kad pasirinktumėte SAVAITĖS REŽIMĄ –
   b. Pasukite valdymo ratuką į DEŠINĘ, kad pasirinktumėteDIENOS REŽIMĄ –
4. Vieną kartą nuspauskite valdymo ratuką, kad patvirtintumėte savo pasirinkimą (dienos arba savaitės) –sumirkčios žalia lemputė , patvirtindama jūsų pasirinkimą.

Laiko ir temperatūros nustatymas

Šį procesą reikia atlikti tuo atveju, jei norite, kad temperatūra dienos laikotarpiu padidėtų ar sumažėtų.

1. Pasirinkite norimą laiką (pvz.,22:30).
2. Pasukite valdymo ratuką iki norimos temperatūros (pvz., 18 °C – naktinis sumažinimas).
3. Du kartus per 1 sekundę greitai nuspauskite valdymo ratuką. Sumirkčios žalia lemputė, patvirtindama nustatymą

Dabar laikas ir temperatūra yra nustatyti ir kiekvieną dieną tuo pačiu laiku pasikeis į nustatytą temperatūrą.

1. Nurodykite naują, pakoreguotą temperatūrą reikiamu metu (pvz., 6.30 val.).
2. Pasukite valdymo ratuką iki norimos temperatūros (pvz., 22 °C – komfortinės temperatūros).
3. Du kartus per 1 sekundę greitai nuspauskite valdymo ratuką. Sumirkčios žalia lemputė, patvirtindama nustatymą

Kartokite anksčiau aprašytą procesą, kol nustatysite visus dienos ar savaitės tvarkaraščiui reikiamus laikus ir temperatūras.

Suaktyvinus programą, temperatūra bus pakoreguota nurodytu laiku, nepriklausomai nuo valdymo skalėje matomos temperatūros, kol pasirinksite kitą programą arba sustabdysite programą.

Išsaugotų programos nustatymų ištrynimas

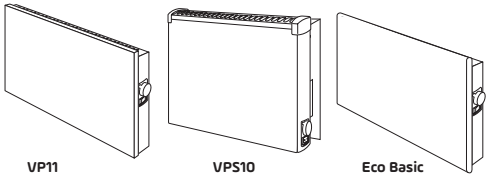
1. Pasukite valdymo ratuką į P2 padėtį (P2 turi būti ties LED lempute).
2. Palaikykite valdymo ratuką nuspaustą 3 sekundes – sumirkčios žalia lemputė , patvirtindama nustatymą
3. Jei neišsaugoti jokie nustatymai, sumirkčios žalia ir raudona lemputės

Dabar jūsų P2 programos nustatymai yra ištrinti.

Programmu / režīmu / iestatījumu skaidrojums

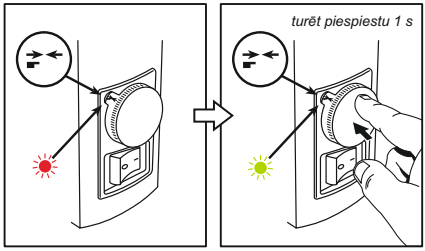
P1 – zemāka temperatūra naktī (sildīšana naktī)
P2 – programmas
Manuālā programma (darbojas tāpat, kā, iedarbinot radiatoru pirmo reizi – 1. darbība)

P1 P2



1. darbība. Radiatora iedarbināšana pirmo reizi

Veiciet turpmāk aprakstītās darbības – šo kārtību izmanto, darbinot radiatoru pirmo reizi vai atiestatot to pēc elektroenerģijas padeves pārtraukuma. Šādi notiek kalibrēšana un visu iestatījumu atiestatīšana.



1. Pievienojiet radiatora kontaktdakšiņu elektrības kontaktligzdai.
2. Ieslēdziet radiatoru.
3. Pagroziet regulēšanas pogu tā, lai abas bultiņas atrastos viena pret otru (22 °C) vērstas pret lampiņu.
4. Piespiediet un vienu sekundi turiet piespiestu regulēšanas pogu, līdz lampiņa izgaismojas zaļā krāsā.
5. Tagad radiators ir pareizi iestatīts, jūs varat noregulēt vajadzīgo temperatūru.

Šajā procesā tiek atiestatīti visi citi iestatījumi; to izmanto, piemēram, tad, ja ir noticis elektroenerģijas padeves pārtraukums vai ja vēlaties atcelt programmu sildīšanai naktī.

Elektroenerģijas padeves pārtraukums

Ja noticis elektroenerģijas padeves pārtraukums, radiators paturēs atmiņā iestatījumus (temperatūru), kas iestatītipirms elektroenerģijas padeves pārtraukuma. Tas atsāks sildīšanu, tiklīdz atjaunosies elektroenerģijas padeve. Ja temperatūra būs mainījusies, lampiņa mirgos sarkanā krāsā , norādot uz elektroenerģijas padeves pārtraukumu.

Lai noregulētu temperatūru, jums jāveic 1. darbība “Radiatora iedarbināšana pirmo reizi”. Ja radiators tiek izslēgts uz ilgu laiku (piem., vasarā), pēc ieslēgšanas lampiņa mirgos sarkanā krāsā . Kad tā būs no jauna izgaismota, rīkojieties, kā aprakstīts **1. darbībā.**

Bērnu drošības režīms

Termostatu (regulēšanas pogu) var aizslēgt, lai nepieļautu to, ka bērni vai kāds cits maina radiatora iestatījumus un temperatūru.

Bērnu drošības režīma ieslēgšana

1. Pagrieziet regulēšanas pogu pret vajadzīgo temperatūru (piem., 22 °C)
2. Piespiediet un trīs sekundes turiet piespiestu regulēšanas pogu, līdz lampiņa izgaismojas sarkanā krāsā.
3. Ja šajā brīdī pagriezīsiet pogu, lampiņa mirgos sarkanā krāsā. Temperatūru nevar mainīt.

Bērnu drošības režīma izslēgšana

1. Pagrieziet regulēšanas pogu tā, lai bultiņas (redzami simboli) būtu novietotas tā, kā ieslēdzot radiatoru.
2. Piespiediet un trīs sekundes turiet piespiestu regulēšanas pogu, līdz lampiņa mirgo zaļā krāsā.
3. Pēc bērnu drošības režīma izslēgšanas radiators sildīs līdz 22 °C. Noregulējiet vēlamo temperatūru.

Programma P1 – zemāka temperatūra naktī (sildīšana naktī)

Ieslēdzot programmu P1, temperatūra automātiski tiek uz 7 stundām pazemināta par 5 °C.
Piezīme – programma jāieslēdz brīdī, kad jums vajadzīga zemāka temperatūra (piem., 23.00)
P1 jāieslēdz brīdī, kad jums vajadzīga zemāka temperatūra. Ja ir ieslēgta programma P1, temperatūras pazeminājums vakarā / naktī notiks automātiski.

Ja ir izvēlēts šis režīms, un redzat, ka mirgo zaļā un sarkanā lampiņa , nav norādīts sākuma laiks sildīšanai naktī.

P1 ieslēgšana – sildīšana naktī

1. Programmai jābūt ieslēgtai brīdī, kad vēlaties lai uz nakti tiktu pazemināta temperatūra (piem., 22.30)
2. Pagrieziet regulēšanas pogu pret P1 (P1 pagriezta pret lampiņu)
3. Vienu reizi piespiediet regulēšanas pogu. Ja nav norādīts laiks, mirgo zaļā lampiņa.
4. Piespiediet un 2 sekundes turiet piespiestu regulēšanas pogu, līdz sāk mirgot zaļā lampiņa.
5. Pagrieziet regulēšanas pogu pret vajadzīgo temperatūru (22 grādi) un apstipriniet, piespiežot regulēšanas pogu.

Programma P1 uz 7 stundām pazeminās temperatūru no 22 °C uz 17 °C. Pēc 7 stundām radiators uzsils līdz 22 °C.

Ja pēc tam, kad iestatīta sildīšana naktī, ir regulēta temperatūra, jaunā temperatūra tiks samazināta par 5 °C.
Ja ir nepieciešama cita “komforta” temperatūra, piem., 22 °C, to var iegūt, iestatot jaunu “komforta” temperatūru (piem. 20 °C). Pazeminātā temperatūra naktī tad būs 15 °C.

Sākuma laika mainīšana programmai P1 – zemāka temperatūra naktī (sildīšana naktī)

1. Ieslēdzas no jauna, kad ir iestatīts vajadzīgais laiks sildīšanai naktī (piem., 22.00)
2. Veiciet sadaļā “sildīšana naktī” aprakstīto 2.–5. darbību.

Manuālais režīms

Manuālajā režīmā vajadzīgo temperatūru iestata, grozot regulēšanas pogu.
Radiators silda, kad ir izgaismota sarkanā lampiņa. Kad telpa ir sasilusi līdz iestatītajai temperatūrai, izgaismojas zaļā lampiņa.

1. Pagrieziet regulēšanas pogu pret plaukstas simboluun piespiediet pogu, lai apstiprinātu.

Iestatiet vajadzīgo temperatūru. Noregulējiet režīmu sildīšanai naktī un / vai iestatiet temperatūru pret 5 °C, ja radiatoram nojumē vai brīvdienu mājā ir iestatīts aizsardzības režīms pret salu.

Atvērts logs

Šis iestatījums sākotnēji ir izslēgts. Reģistrējot atvērtu logu, kļūst iespējams noteiktatvērtu logu (reģistrējot pēkšņas temperatūras izmaiņas). Tiklīdz radiators konstatē, ka logs ir atvērts, temperatūra tiek automātiski iestatīta aizsardzības pret salu režīmā (7 °C). Ja logs tiek aizvērts, t.i., zonas temperatūra sāk paaugstināties, radiators automātiski pāriet uz iepriekš iestatīto temperatūru.

Ieslēgt / izslēgt atvērta loga noteikšanas režīmu

1. Pagrieziet regulēšanas pogu pret plaukstas simbolu. Piespiediet, lai apstiprinātu.
2. Pagrieziet regulēšanas pogu pret 13 °C
3. Statuss – divas reizes uz vienu sekundi piespiediet regulēšanas pogu. Sāk mirgot zaļā lampiņa.
   a) Atvērta loga noteikšanas režīms ir ieslēgts – to parāda zaļā lampiņa.
   b) Atvērta loga noteikšanas režīms ir izslēgts – to parāda sarkanā lampiņa.
4. Atvērta loga noteikšanas režīma ieslēgšana / izslēgšana
   a) Lai izslēgtu, pagrieziet regulēšanas pogu pa kreisi – LED lampiņa izgaismojas sarkanā krāsā. Piespiediet pogu, lai apstiprinātu. Sāks mirgot zaļā lampiņa.
   b) Lai ieslēgtu, pagrieziet regulēšanas pogu pa labi – LED lampiņa izgaismojas zaļā krāsā. Piespiediet pogu, lai apstiprinātu. Sāks mirgot zaļā lampiņa.
5. Gan ieslēgta, gan ieslēgta režīma gadījumā noregulējiet vajadzīgo temperatūru.

Pielāgotā sildīšanas uzsākšana

Šī funkcija mērīs laiku, kāds nepieciešams, lai sasildītu līdz noteiktai temperatūrai, un sāks sildīt jau iepriekš, tādējādi sasniedzot iestatīto temperatūru vajadzīgajā laikā.
Ja tā būs iespējota, tā sāks sildīšanu agrāk P1 un P2 režīmā.
Ja sildītājs tiks izslēgts, mērītās vērtības tiks dzēstas. Sildītājs apkopos jaunas vērtības.
Laiku mēra vienmēr, tādēļ notiks pielāgošanās vides izmaiņām.

Sākotnēji šī funkcija ir atspējota. Rūpnīcas iestatījumu atiestatīšana atspējos arī šo funkciju.

Pielāgotās sildīšanas uzsākšanas iespējošana / atspējošana:

1. izvēlieties manuālo režīmu (skat. “Režīmu mainīšana”);
2. pagrieziet regulēšanas pogu pret 15 °C;
3. Atbilstoši norādei ☀, 1 sekundes laikā divas reizes piespiediet un atlaidiet pogu.
   Ja pielāgotā sildīšana būs iespējota, izgaismosies ●.
   Ja pielāgotā sildīšana būs atspējota, izgaismosies ●.
4. Lai atspējotu, pagrieziet regulēšanas pogu pa kreisi (izgaismosies ● LED).
   Lai iespējotu, pagrieziet regulēšanas pogu pa labi, (izgaismosies ● LED).
5. Lai apstiprinātu ar ☀ norādīto izvēli, piespiediet regulēšanas pogu.
6. Noregulējiet vajadzīgo temperatūru.

Radiatora rūpnīcas iestatījumu atiestatīšana

Šajā procesā tiek atiestatīti visi radiatora (programmas un pakalpojumi) rūpnīcas iestatījumi, lai to var iestatīt kā jaunu.

Rūpnīcas iestatījumi

1. Pagrieziet regulēšanas pogu pret plaukstas simbolu. Piespiediet, lai apstiprinātu.
2. Pagrieziet regulēšanas pogu pret 11°C
3. Divas reizes uz vienu sekundi piespiediet regulēšanas pogu. Mirgo zaļā un sarkanā lampiņa. ☀ ☀
4. Piespiediet un 3 sekundes turiet piespiestu regulēšanas pogu, līdz sāk mirgot zaļā lampiņa. ☀

Tagad radiatoram ir atiestatīti rūpnīcas iestatījumi.
Lai iestatītu radiatoru, rīkojieties atbilstoši norādījumiem instrukcijas 1. darbībā.

Programma P2 – dienas / nedēļas programma

Iestatiet paši savu individuāli pielāgoto programmu / temperatūru dienai vai nedēļai.

Ieslēdziet P2 – izvēlieties dienas vai nedēļas režīmu

1. Pagrieziet regulēšanas pogu pret P2 (P2 pret LED lampiņu)
2. Vienas sekundes laikā divas reizes ātri piespiediet regulēšanas pogu. Sāks mirgot zaļā lampiņa. ☀
3. Izvēlieties dienas vai nedēļas režīmu
   a) pagrieziet regulēšanas pogu PA KREISI, lai izvēlētos NEDĒĻAS REŽĪMU. ●
   b) pagrieziet regulēšanas pogu PA LABI, lai izvēlētos DIENAS REŽĪMU. ●
4. Lai apstiprinātu savu izvēli (diena vai nedēļa), vienu reizi piespiediet regulēšanas pogu. Mirgojoša zaļa lampiņa apstiprina jūsu izvēli. ☀

Iestatiet laiku un temperatūru

Šis process jāveic tajā dienas laikā, kad vēlaties, lai temperatūra tiktu paaugstināta vai pazemināta.

1. Izvēlieties vajadzīgo laiku (piem., 22.30)
2. Pagrieziet regulēšanas pogu pret vajadzīgo temperatūru (piem., 18 °C – zemāka temperatūra naktī)
3. Vienas sekundes laikā ātri divas reizes piespiediet regulēšanas pogu – lampiņa mirgos zaļā krāsā , apstiprinot iestatīšanu.

Laiks un temperatūra tagad ir iestatīti. Šajā pašā laikā katru dienu tiks veikta maiņa uz iestatīto temperatūru.

1. Norādiet jaunu, pielāgotu temperatūru jums nepieciešamajā laikā (piem., 6.30).
2. Pagrieziet regulēšanas pogu pret vajadzīgo temperatūru (piem., 22 °C – komforta temperatūru)
3. Vienas sekundes laikā ātri divas reizes piespiediet regulēšanas pogu – lampiņa mirgos zaļā krāsā , apstiprinot iestatīšanu.

Atkārtojiet iepriekš aprakstīto procesu, līdz esat iestatījuši visus laikus un nepieciešamo temperatūru jūsu dienas vai nedēļas grafikā.

Kad šī programma ir ieslēgta, temperatūra tiks pielāgota attiecīgajā laikā neatkarīgi no temperatūras, kas redzama uz regulēšanas pogas, līdz izvēlēsieties citu programmu vai apturēsiet šo programmu.

Saglabāto programmas iestatījumu dzēšana

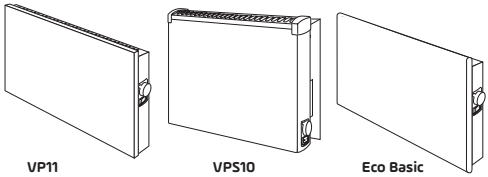
1. Pagrieziet regulēšanas pogu pret P2 (P2 pret LED lampiņu)
2. 3 sekundes turiet piespiestu regulēšanas pogu – lampiņa mirgos zaļā krāsā , apstiprinot iestatīšanu.
3. Ja iestatījumi nebūs saglabāti, mirgos zaļā un sarkanā lampiņa.

Tagad jūsu P2 iestatījumi ir izdzēsti.

Uitleg programma's / modi / instellingen:

P1 – Lagere nachttemperatuur (nachtverwarming)
P2 – Programma's
Handmatig programma (werkt hetzelfde als bij het voor de eerste keer starten van de radiator – Stap 1)

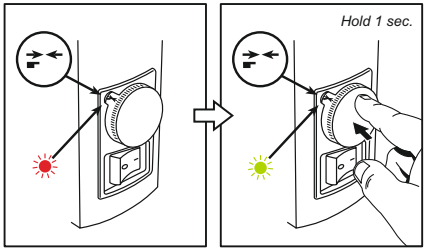
P1 P2



Stap 1. Eerste keer de radiator opstarten

Volg de onderstaande stappen – dit proces wordt gebruikt wanneer u de radiator eerste keer opstart en om de radiator te resetten na een stroomstoring. Dit kalibreert en reset alle instellingen.

1. Sluit de radiator aan op een stopcontact
2. Zet de radiator aan
3. Stel de bedieningsknopzo in dat 2 pijlen naar elkaar gericht zijn (22°C) en naar het licht wijzen
4. Houd de bedieningsknop 1 seconde ingedrukt totdat het groene lampje begint te knipperen
5. De radiator is nu correct ingesteld en u kunt de gewenste temperatuur instellen.



Dit proces zal alle vorige instellingen resetten. Het wordt gebruikt wanneer er bijvoorbeeld een stroomstoring is geweest of wanneer u het nachtverwarmingsprogramma wilt annuleren.

Stroomstoring

Bij een stroomstoring onthoudt de radiator de instellingen (temperatuur) die waren ingesteld voordat de stroomonderbreking plaatsvond. Het verwarming zal opwarmen zodra de stroom is ingeschakeld. Als de temperatuur wordt gewijzigd, het rode lampje begint te knipperen – en duidt op een stroomstoring.

Om de temperatuur aan te passen, moet u stap 1 “Eerste keer de radiator opstarten" volgen.
Wanneer de radiator gedurende een lange periode is uitgeschakeld (bijvoorbeeld in de zomer), zal het rode lampje beginnen te knipperen wanneer het weer wordt ingeschakeld – herhaal het proces voor **stap 1.**

Kindveilige modus

De thermostaat (bedieningsknop) kan worden vergrendeld om te voorkomen dat kinderen en anderen de instellingen en temperatuur van de radiator veranderen.

Kindveilige modus activatie

1. Draai de bedieningsknop naar de gewenste temperatuur (bv. 22°C)
2. Houd de bedieningsknop 3 seconden ingedrukt totdat het rode lampje begint te knipperen
3. Als u op dit moment aan de bedieningsknop draait, het rode lampje begint te knipperen. Je kunt de temperatuur niet veranderen.

Kindveilige modus uitschakelen

1. Draai de bedieningsknop met de pijlen (toon de symbolen) zoals bij het inschakelen van de radiator
2. Houd de bedieningsknop 3 seconden ingedrukt totdat het groene lampje begint te knipperen
3. Als de kindveilige modus is uitgeschakeld zal de radiator opwarmen tot 22°C. Pas de temperatuur aan zoals gewenst.

Programma P1 – Lagere nachttemperatuur (nachtverwarming)

Door programma P1 te activeren wordt de temperatuur gedurende 7 uur automatisch verlaagd met 5°C.
Let op: het programma moet geactiveerd worden wanneer u de lagere temperatuur wil instellen: bv. 23:00 uur.

P1 moet worden geactiveerd op het moment dat u de lagere temperatuur 's nachts wil instellen. Als P1 is geactiveerd, wordt de temperatuurverlaging automatisch 's avonds / 's nacht geactiveerd.
Als u een groen lampje + rood lampje ziet knipperen wanneer deze modus is geselecteerd, dat betekend dat de starttijd voor nachtverwarming niet aangegeven is.

P1 activatie – nachtverwarming

1. Het programma moet worden geactiveerd op het moment dat u de temperatuur 's nachts wilt verlagen (bv. om 22.30 uur)
2. Draai de bedieningsknop naar P1 (totdat P1 wijst naar het lampje)
3. Druk eenmaal op de bedieningsknop. Als de tijd niet is ingesteld, knippert er een groen lampje!
4. Houd de bedieningsknop 2 seconden ingedrukt totdat het groene lampje knippert
5. Draai de bedieningsknop naar de gewenste temperatuur (22 graden) en bevestig door de bedieningsknop los te laten.

Programma **P1** zorgt vervolgens voor dat de temperatuur gedurende 7 uur van 22°C naar 17°C verlaagd is. Na 7 uur warmt de radiator op tot 22°C. Als de temperatuur wordt aangepast wanneer nachtverwarming is ingesteld, wordt de bijgewerkte temperatuur verlaagd met 5°C.

Als een andere comforttemperatuur is gewenst, bv. 22°C, kan dit eenvoudig worden aangepast door een nieuwe comforttemperatuur in te stellen (bv. 20°C. De verlaagde nachttemperatuur wordt dan 15°C).

Starttijd veranderen met P1 – Lagere nachttemperatuur (nachtverwarming)

1. Het wordt opnieuw geactiveerd wanneer de vereiste starttijd voor nachterwarming is ingesteld: bv. 22.00 uur
2. Volg stap 2 – 5 van het activeren van nachtverwarming.

Handmatige modus

Om de handmatige modus te activeren, kan de gewenste temperatuur ingesteld worden door aan de bedieningsknop te draaien.
De radiator warmt op als het rode lampje brandt. Als het groene lampje brandt, is de ingestelde temperatuur in de kamer bereikt.

1. Draai de bedieningsknop tot het handsymbool en druk eenmaal om te bevestigen

Stel de gewenste temperatuur in. Stel nachtverwarming in en / of stel de temperatuur in op 5°C als de radiator is ingesteld om te beschermen tegen vorst in een schuur of vakantiehuis.

Open raam

Deze instelling is standaard ingesteld op Uit. Door een open raam te registreren, is het mogelijk om te detecteren dat een raam open staat (het geeft aan een plotselinge temperatuurverandering). Wanneer de radiator merkt dat er een raam open is, wordt de temperatuur automatisch ingesteld op de anti-vorst modus (7°C). Wanner het raam gesloten is – d.w.z. als de zone temperatuur begint te stijgen – stelt de radiator zich automatisch terug naar de eerder ingestelde temperatuur.

Open raam activeren/deactiveren

1. Draai de bedieningsknop tot het handsymbool en druk eenmaal om te bevestigen
2. Draai de bedieningsknop naar 13°C
3. Status – Druk tweemaal op de bedieningsknop gedurende 1 seconde – het groene lampje begint te knipperen
   a. Open raam is geactiveerd - groene lampje brandt
   b. Open raam is gedeactiveerd - rode lampje brandt
4. Schakel Open raam uit of aan
   a. Draai de bedieningsknop naar links om uit te schakelen – Het LED-lampje wordt rood – Druk op de bedieningsknop om te bevestigen. Het groene lampje begint te knipperen
   b. Draai de bedieningsknop naar rechts om aan te schakelen – Het LED-lampje wordt groen – Druk op de bedieningsknop om te bevestigen. Het groene lampje begint te knipperen
5. Nadat de modus uit- of aangeschakeld is, past u de gewenste temperatuur aan.

Adaptieve verwarming start

Deze functie meet de tijd die nodig is om tot een bepaalde temperatuur op te warmen en begint met verwarmen om de gewenste temperatuur op het gewenste tijdstip te bereiken.
Indien ingeschakeld, zal het eerder beginnen met verwarmen in de modi P1 en P2.
Als de verwarming was uitgeschakeld, worden de gemeten waarden gewist. De verwarming zal de waarden opnieuw verzamelen.
Tijd wordt altijd gemeten, dus veranderingen in de omgeving worden aangepast.

Deze functie is standaard uitgeschakeld. Door de fabrieksinstellingen te herstellen, wordt deze functie ook uitgeschakeld.

Adaptieve verwarming start inschakelen/uitschakelen:

1. Selecteer de handmatige modus (zie "Modus wijzigen").
2. Draai de bedieningsknop naar 15°C.
3. Druk de knop in en laat hem los, herhaal twee keer, gedurende 1 seconde aangegeven door .
   - gaat branden als adaptieve verwarming is ingeschakeld.
   - gaat branden als adaptieve verwarming is uitgeschakeld.
4. Draai de bedieningsknop naar links om uit te schakelen (LED gaat branden).
   Draai de bedieningsknop naar rechts om in te schakelen (LED gaat branden).
5. Druk eenmaal op de bedieningsknop om de selectie te bevestigen, aangegeven door .
6. Pas de gewenste temperatuur aan.

Resetten naar fabrieksinstellingen

Dit proces zet alle radiatorinstellingen (programma's en functies) terug naar de fabrieksinstellingen, zodat ze als opnieuw kunnen worden ingesteld.

Fabrieksinstellingen

1. Draai de bedieningsknop tot het handsymbool en druk eenmaal om te bevestigen
2. Draai de bedieningsknop naar 11°C
3. Druk tweemaal op de bedieningsknop gedurende 1 seconde – De groene en rode lampjes beginnen te knipperen.
4. Houd de bedieningsknop 3 seconden ingedrukt totdat het groene lampje knippert

De radiator is nu gereset naar de fabrieksinstellingen.
Volg de instructies in stap 1 van de gebruiksaanwijzingen om uw radiator in te stellen.

Programma P2 – Dag-/weekprogramma

Stel uw eigen aangepaste dag-/weekprogramma of -temperatuur in

P2 activatie – Kies de dag- of weekmodus

1. Draai de bedieningsknop naar P2 (totdat P2 wijst naar het LED-lampje)
2. Druk tweemaal de bedieningsknop snel in gedurende 1 seconde. Het groene lampje begint te knipperen
3. Kies de dag- of weekmodus
   a. Draai de bedieningsknop LINKS om de WEEKMODUS te selecteren –
   b. Draai de bedieningsknop RECHTS om de DAGMODUS te selecteren –
4. Druk eenmaal op de bedieningsknop om uw keuze te bevestigen (dag of week) – Een knipperend groen lampje bevestigt uw keuze .

Stel tijden en temperatuur in

Het proces moet worden uitgevoerd op het moment dat u de temperatuur gedurende de dag wilt verhogen of verlagen.

1. Selecteer de gewenste tijd (bv. 22.30 uur)
2. Draai de bedieningsknop naar de gewenste temperatuur (bv. 18°C – nachtverlaging)
3. Druk tweemaal de bedieningsknop snel in gedurende 1 seconde – Het groene lampje knippert om het instelling te bevestigen

De tijd en temperatuur zijn nu ingesteld. De ingestelde temperatuur zal veranderen elke dag op hetzelfde tijdstip.

1. Geef een nieuwe, aangepaste temperatuur aan op het gewenste tijdstip (bv. 06.30 uur)
2. Draai de bedieningsknop naar de gewenste temperatuur (bv. 22°C – comforttemperatuur)
3. Druk tweemaal de bedieningsknop snel in gedurende 1 seconde – Het groene lampje knippert om het instelling te bevestigen

Herhaal het bovenstaande proces totdat u alle tijden en temperaturen van uw dag- of weekschema heeft ingesteld.

Als het programma actief is, wordt de temperatuur aangepast op de aangegeven tijden
ongeacht de temperatuur die wordt weergegeven op de bedieningsknop totdat u een ander programma kiest of het programma stopt.

Opgeslagen programma-instellingen wissen

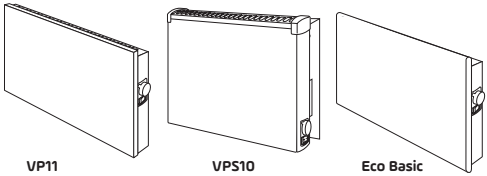
1. Draai de bedieningsknop naar P2 (totdat P2 wijst naar het LED-lampje)
2. Houd de bedieningsknop 3 seconden ingedrukt – Het groene lampje knippert om het instelling te bevestigen
3. Het groene en rode lampje knipperen als er geen opgeslagen instellingen zijn

De P2-instellingen zijn nu gewist.

Objaśnienie programów/trybów/ustawień:

P1 – niższa temperatura w nocy (ogrzewanie nocne)
P2 – Programy
Program ręczny (działa tak samo jak przy pierwszym uruchamianiu grzejnika – krok 1)

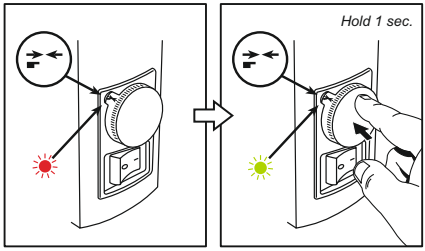
P1 P2



Krok 1. Pierwsze uruchamianie grzejnika

Należy postępować według poniższych kroków – proces ten jest wykorzystywany do uruchamiania grzejnika po raz pierwszy i do resetowania grzejnika po awarii zasilania. Kalibruje i resetuje wszystkie ustawienia.

1. Włożyć wtyczkę grzejnika do gniazdka elektrycznego
2. Włączyć grzejnik
3. Ustawić pokrętło sterowania tak, aby 2 strzałki były ustawione naprzeciwko siebie(22°C) i skierowane do lampki
4. Nacisnąć pokrętło sterowania i przytrzymaćwciśnięte przez 1 sekundę, aż lampka zacznie migać na zielono
5. Grzejnik jest teraz prawidłowo skonfigurowany i można ustawić żądaną temperaturę.



Proces ten zresetuje wszystkie inne ustawienia; jest używany na przykład po awarii zasilania lub w przypadku anulowania nocnego programu ogrzewania.

Awaria zasilania

Jeżeli wystąpi awaria zasilania, zostaną zapamiętane wcześniejsze ustawienia (temperatura) sprzed awarii zasilania. Ogrzewanie rozpocznie się ponownie po włączeniu zasilania. Jeżeli zostanie zmieniona temperatura, lampka będzie migać na czerwono – wskazując przerwę w dostawie prądu.

Aby wyregulować temperaturę, należy wykonać Krok 1 „Pierwsze uruchamianie grzejnika”. Jeżeli grzejnik był przez dłuższy czas wyłączony (np. latem), po ponownym włączeniu zacznie migać czerwona lampka – należy wykonać proces dla **kroku 1**.

Tryb zabezpieczenia przed dziećmi

Termostat (pokrętło sterowania) można zablokować, aby zabezpieczyć ustawienia i temperaturę przed zmianą przez dzieci lub innymi zmianami.

Aktywacja trybu zabezpieczenia przed dziećmi

1. Obrócić pokrętło sterowania na żądaną temperaturę (np. 22°C).
2. Nacisnąć pokrętło sterowania i przytrzymać wciśnięte przez 3 sekundy, aż lampka zacznie migać na czerwono.
3. Po obróceniu pokrętła w tym punkcie lampka zacznie migać na czerwono. Nie można zmienić temperatury.

Wyłączanie trybu zabezpieczenia przed dziećmi

1. Obrócić pokrętło sterowania w kierunku strzałek (wskazują symbole), tak jak przy włączaniu grzejnika.
2. Nacisnąć pokrętło sterowania i przytrzymać wciśnięte przez 3 sekundy, aż lampka zacznie migać na zielono.
3. Przy wyłączonym trybie zabezpieczenia przed dziećmi grzejnik będzie ogrzewał przy 22°C. Wyregulować do żądanej temperatury.

Program P1 – Niższa temperatura w nocy (ogrzewanie nocne)

Aktywując program P1, temperatura obniża się automatycznie o 5°C na 7 godzin.
Uwaga: program należy aktywować, gdy temperatura ma zostać obniżona, np. o godz. 23.00.
P1 należy aktywować w momencie żądania obniżenia temperatury w nocy. Jeżeli aktywowany jest P1, obniżanie temperatury będzie aktywowane automatycznie wieczorem / w nocy.

Jeżeli miga zielona i czerwona lampka, kiedy ten moduł jest wybrany, czas uruchomienia nocnego ogrzewania nie został określony.

Aktywacja P1 – nocne ogrzewanie

1. Program ten należy aktywować w momencie żądania obniżenia temperatury w nocy (np. o godz. 22.30).
2. Obrócić pokrętło sterowania na P1 (P1– ustawione na oświetlenie).
3. Nacisnąć pokrętło sterowania raz. Jeżeli nie został podany czas, będzie migać zielona lampka!
4. Nacisnąć pokrętło sterowania i przytrzymać wciśnięte przez 2 sekundy, aż zacznie migać zielona lampka.
5. Obrócić pokrętło sterowania na żądaną temperaturę (22 stopnie) i potwierdzić przez puszczenie pokrętła.

Program **P1** obniży temperaturę z 22°C do 17°C przez 7 godzin. Po upływie 7 godzin grzejnik ogrzeje do 22°C. Jeżeli temperatura będzie regulowana przy ustawionym nocnym ogrzewaniu, zaktualizowana temperatura zostanie obniżona o 5°C.

Jeżeli wymagana jest inna „komfortowa” temperatura, np. 22°C, można to łatwo zmienić, ustawiając nową „komfortową” temperaturę (np. 20°C. Obniżona temperatura nocna będzie wynosić 15°C).

Zmiana czasu uruchomienia P1 – Niższa temperatura w nocy (ogrzewanie nocne)

1. Ponowna aktywacja, gdy żądany czas uruchomienia nocnego ogrzewania jest ustawiony np. na godz. 22.00.
2. Wykonać kroki 2–5 poniżej, aby aktywować nocne ogrzewanie.

Tryb ręczny

Po aktywacji trybu ręcznego żądana temperatura jest ustawiana przez obrót pokrętła sterowania.
Grzejnik grzeje, gdy świeci się czerwona lampka. Jeżeli świeci się zielona lampka, w pomieszczeniu została osiągnięta ustawiona temperatura.

1. Obrócić pokrętło sterowania na symbol rękii nacisnąć raz, aby potwierdzić.

Ustawić żądaną temperaturę. Wyregulować ogrzewanie nocne i/lub ustawić temperaturę do 5°C, jeżeli grzejnik jest ustawiony na ochronę przed mrozem w szopie lub w czasie wakacji w domu.

Otwarte okno

To ustawienie jest domyślnie ustawione jako wyłączone. Rejestrując otwarte okno, możliwe jest wykrycie otwartego okna (rejestracja nagłej zmiany temperatury). Jeżeli grzejnik wykryje, że okno jest otwarte, temperatura automatycznie zostanie ustawiona na tryb przeciw zamarzaniu (7°C). Jeżeli okno jest zamknięte – np. gdy strefa temperatury zaczyna wzrastać – grzejnik automatycznie powróci do poprzednio ustawionej temperatury.

Aktywowanie/wyłączanie otwartego okna

1. Obrócić pokrętło sterowania na symbol ręki – Nacisnąć raz, aby potwierdzić.
2. Obrócić pokrętło sterowania na 13°C.
3. Status – Dwukrotnie wcisnąć pokrętło sterowania na 1 sekundę – zielona lampka zacznie migać.
   a. Aktywne jest otwarte okno – sygnalizuje to zielona lampka.
   b. Otwarte okno jest wyłączone – sygnalizuje to czerwona lampka.
4. Włączanie lub wyłączanie otwartego okna
   a. Obrócić pokrętło sterowania w lewo, aby wyłączyć – Lampka LED zaświeci się na czerwono – Nacisnąć pokrętło, aby potwierdzić. Zaświeci się zielona lampka.
   b. Obrócić pokrętło sterowania w prawo, aby włączyć – Lampka LED zaświeci się na zielono – Nacisnąć pokrętło, aby potwierdzić. Zaświeci się zielona lampka.
5. Jeżeli jest wyłączone lub włączone – wyregulować do żądanej temperatury.

Adaptacyjny start ogrzewania

Funkcja ta mierzy czas potrzebny na podgrzanie do określonej temperatury i wstępne uruchomienie ogrzewania, aby osiągnąć temperaturę docelową w wymaganym czasie.
Jeśli opcja jest włączona, rozpocznie ogrzewanie wcześniej w trybach P1 i P2.
Jeśli grzejnik został wyłączony, zmierzone wartości zostaną usunięte. Grzałka znów zbierze wartości.
Czas jest zawsze mierzony, dlatego zmiany w środowisku będą dostosowywane.

Domyślnie funkcja ta jest wyłączona. Przywrócenie ustawień fabrycznych również spowoduje wyłączenie tej funkcji.

Włącza/wyłącza adaptacyjny start ogrzewania:

1. Wybierz tryb ręczny (patrz „Zmiana trybu pracy”).
2. Obróć pokrętło sterowania na 15°C.
3. Naciśnij i zwolnij pokrętło dwa razy w ciągu 1 sekundy, co zasygnalizuje ikona .
   - zaświeci się, jeśli włączono ogrzewanie adaptacyjne.
   - zaświeci się, jeśli ogrzewanie adaptacyjne jest wyłączone.
4. Przekręć pokrętło sterowania w lewo, aby wyłączyć (zaświeci się dioda LED).
   Przekręć pokrętło sterowania w prawo, aby je włączyć (zaświeci się dioda LED).
5. Naciśnij jednokrotnie pokrętło sterowania, aby potwierdzić wybór, co zasygnalizuje ikona .
6. Wyreguluj wymaganą temperaturę.

Resetowanie grzejnika do ustawień fabrycznych

Proces ten resetuje wszystkie ustawienia grzejnika (programy i usługi) do ustawień fabrycznych, więc można go skonfigurować jak nowy

Ustawienia fabryczne

1. Obrócić pokrętło sterowania na symbol ręki – Nacisnąć, aby potwierdzić.
2. Obrócić pokrętło sterowania do 11°C.
3. Dwukrotnie wcisnąć pokrętło sterowania na 1 sekundę – Zacznie migać zielona i czerwona lampka.
4. Nacisnąć pokrętło sterowania i przytrzymać wciśnięte przez 3 sekundy, aż zacznie migać zielona lampka.

Grzejnik został zresetowany do ustawień fabrycznych.
Wykonać instrukcje z kroku 1 instrukcji, aby skonfigurować grzejnik.

Program P2 – Program dzienny/tygodniowy

Ustawianie własnego niestandardowego programu / temperatury na dzień lub tydzień

Aktywacja P2 – Wybór trybu dziennego lub tygodniowego

1. Obrócić pokrętło sterowania na P2 (poziom P2 z lampką LED).
2. Dwukrotnie szybko wcisnąć pokrętło sterowania w ciągu 1 sekundy. Zaświeci się zielona lampka
3. Wybrać tryb dzienny lub tygodniowy.
   a. Obrócić pokrętło sterowania w LEWO, aby wybrać TRYB TYGODNIOWY –
   b. Obrócić pokrętło sterowania w PRAWO, aby wybrać TRYB DZIENNY –
4. Wcisnąć pokrętło sterowania raz, aby potwierdzić wybór (dzienny lub tygodniowy) – Migająca zielona lampka jest potwierdzeniem wyboru.

Ustawianie czasu i temperatury

Proces należy przeprowadzić w trakcie dnia w czasie, gdy żądana temperatura ma zostać zwiększona lub obniżona.

1. Wybrać żądany czas (np. godz. 22.30).
2. Obrócić pokrętło sterowania na żądaną temperaturę (np. 18°C – obniżenie w nocy).
3. Szybko dwukrotnie wcisnąć pokrętło sterowania w czasie 1 sekundy – Zielona lampka zacznie migać, potwierdzając to ustawienie.

Czas i temperatura zostały ustawione i temperatura będzie zmieniać się do ustawionej codziennie w tym samym czasie.

.

1. Określić nową, ustawioną temperaturę w żądanym czasie (np. godz. 6.30).
2. Obrócić pokrętło sterowania na żądaną temperaturę (np. 22°C – komfortowa temperatura).
3. Dwukrotnie wcisnąć pokrętło sterowania w czasie 1 sekundy – Zielona lampka zacznie migać, potwierdzając to ustawienie.

Powtarzać powyższy proces, aż zostaną ustawione wszystkie żądane czasy oraz temperatury w rozkładzie dziennym i tygodniowym.

Jeżeli program jest aktywny, temperatura będzie ustawiana w określonym czasie, niezależnie od temperatury pokazywanej na pokrętle sterowania, aż do wyboru innego programu lub zatrzymania programu.

Kasowanie zapisanych ustawień programu

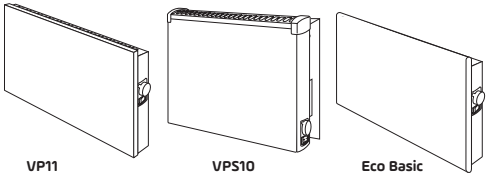
1. Obrócić pokrętło sterowania na P2 (P2 na równi z lampką LED).
2. Wcisnąć pokrętło sterowania na 3 sekundy – Zielona lampka zacznie migać, potwierdzając to ustawienie.
3. Jeżeli nie ma zapisanych ustawień, zielona i czerwona lampka będą migać.

Ustawienia P2 zostały skasowane.

Explicarea programelor/modurilor/setărilor:

P1 – Temperatură mai scăzută noaptea (încălzire pe timp de noapte)
P2 – Programe
Program manual (funcționează la fel ca în cazul porniriicaloriferului pentru prima dată - Pasul 1)

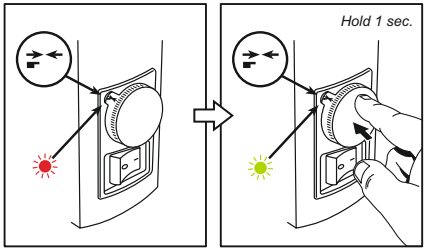
P1 P2



Pasul 1. Pornireacaloriferului pentru prima dată

Urmați pașii de mai jos - acest procedeu este utilizat când porniți caloriferul pentru prima dată și pentru a reseta caloriferul după o pană de curent. Aceasta calibrează și resetează toate setările.

1. Conectați caloriferul la o priză electrică
2. Porniți caloriferul
3. Reglațibutonul de comandă astfelastfel încât cele 2 săgeți să fie îndreptate una către cealaltă(22°C) și orientate cătreLed
4. Apăsați și mențineți apăsat butonul de comandătimp de 1 secundă până când lumina devine verde
5. Acum caloriferuleste configurat corect și puteți seta temperatura dorită.



Acest procedeu va reseta toate celelalte setări; se folosește atunci când, de exemplu, a avut loc opană de curentsau dacă doriți să anulați programul de încălzire pe timp de noapte.

Pană de curent

Când are loc o întrerupere a curentului, caloriferul va memora setările (temperatura) stabiliteînainte să aibă loc pana de curent.Va începe să se încălzească din nou imediat ce este pornit. Dacă temperatura este schimbată, lumina va deveni roșie - ceea ce indică o întrerupere a curentului.
Pentru a regla temperatura, trebuie să urmați Pasul 1 „Pornirea caloriferului pentru prima dată”. În cazul în carecaloriferul este oprit pentru o perioadă lungă (de exemplu, pe timpul verii), lumina va deveni roșie când este pornit din nou - urmați procedeul pentru **Pasul1.**

Sistem de siguranță pentru copii

Termostatul (butonul de comandă) poate fi blocat pentru a împiedica copiii și alte persoane să schimbe setările și temperatura caloriferului.

Activați sistemul de siguranță pentru copii

1. Rotiți butonul de comandăla temperatura dorită (de exemplu 22°C)
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul de comandă timp de 3 secunde până când lumina devine roșie
3. Dacă rotiți butonul în acest moment, lumina va deveni roșie. Nu puteți schimba temperatura.

Dezactivațisistemul de siguranță pentru copii

1. Rotiți butonulde comandă cu săgeata în poziția de pornire a caloriferului (urmând simbolurile)
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul de comandă timp de 3 secunde până când lumina devine verde
3. Când sistemul de siguranță pentru copii este oprit, caloriferul se va încălzi la 22°C. Reglați temperatura dorită.

Program P1 – Temperatură mai scăzută noaptea (încălzire pe timp de noapte)

Prin activarea programului P1, temperatura este redusă automat cu 5°C timp de 7 ore.
Notă: programul trebuie activat atunci când doriți o temperatură mai scăzută: de exemplu 23:00.
P1 trebuie activat în momentul în care aveți nevoie de temperatură mai scăzută noaptea. Când P1 este activat, reducerea temperaturii va fi activată seara/noaptea automat.

Dacă vedeți o lumină verde + lumină roșie care se aprinde atunci când este selectat acest modul, ora de pornire a încălzirii pe timp de noapte nu a fost specificată.

Activarea P1 – Încălzire pe timp de noapte

1. Programul trebuieactivat la ora la care doriți să reduceți temperatura pe timpul nopții (de ex. 22.30)
2. Rotiți butonul de comandăînpoziția P1 (P1- setat la led/lumină)
3. Apăsați o dată butonul de comandă. Dacă ora nu este indicată, o lumină verde se va aprinde!
4. Apăsați și mențineți apăsat butonul de comandătimp de 2 secunde până când lumina verde se aprinde
5. Rotiți butonul de comandăla temperatura dorită (22 de grade) și confirmați prin apăsarea butonului de comandă.

Programul **P1** va reduce apoi temperatura de la 22 °C la 17 °C timp de 7 ore. După 7 ore, caloriferul se va încălzi până la 22°C.

Dacă temperatura este reglată la încălzirea nocturnă, temperatura actualizată va fi redusă cu 5°C.
Dacă este necesară o temperatură diferită de „confort”, de ex. 22°C, acest lucru poate fi ușor reglat prin setarea unei noi temperaturi de „confort” (de exemplu, 20°C. Temperatura de noapte redusă va fi astfel de 15°C).

Modificarea timpului de pornire pentru P1 – Temperatură mai scăzută noaptea (încălzire pe timp de noapte)

1. Reactivat atunci când este setată ora de pornire necesară pentru încălzirea pe timp de noapte: de ex. 22.00
2. Urmați pașii 2 - 5 în timpul activării încălzirii pe timp de noapte.

Modul manual

La activarea modului manual, temperatura dorită este setată prin rotirea butonului de comandă.
Caloriferul se încălzește când lumina roșie este aprinsă. Când lumina verde este aprinsă, camera a atins temperatura setată.

1. Rotiți butonul de comandăcătre simbolul de mânăși apăsați o dată pentru a confirma

Setați temperatura dorită. Reglați pentru încălzirea pe timpul nopții și/sau setați temperatura la 5 °C în cazul în care caloriferul este setat săofere protecțieîmpotriva înghețului pe perioada de vacanță sau când nu suntețiacasă.

Fereastră deschisă

Această configurare este setată pe Off (Dezactivat) implicit. Prin înregistrarea opțiunii unei ferestre deschise, este posibilă detectareaunei eventuale ferestre deschise (înregistrând o schimbare bruscă de temperatură). Când caloriferul constată că o fereastră este deschisă, temperatura este setată automat pe modul anti-îngheț (7°C). Când fereastra este închisă –și anume când temperatura zonei începe să crească - automat caloriferul revine la temperatura setată anterior.

Activați / Dezactivați fereastra deschisă

1. Rotiți butonul de comandăcătre simbolul de mână – Apăsați pentru a confirma
2. Rotiți butonul de comandă la 13°C
3. Status – Apăsați butonul de comandăde două oritimp de 1 secundă - lumina verde va deveni intermitentă
   a. Fereastra deschisă este activată –Apare lumina verde
   b. Fereastra deschisă este dezactivată - Apare lumina roșie
4. Opriți sau porniți opțiunea fereastrădeschisă
   a. Rotiți butonul de comandă spre stânga pentru a o opri - LED-ul va deveni roșu - Apăsați butonul pentru a confirma. Lumina verde se vaaprinde
   b. Rotiți butonul de comandă la dreapta pentru a o porni - LED-ulva deveni verde - Apăsați butonulpentru a confirma. Lumina verde se va aprinde
5. Când opțiunea este oprită sau pornită - reglați temperatura dorită.

Pornire adaptivă a încălzirii

Această funcție va măsura timpul necesar pentru a încălzi până la o anumită temperatură și va porni în prealabil încălzirea
pentru a atinge temperatura dorită la ora stabilită.
Dacă este activată, aceasta va porni încălzirea mai devreme, în modurile P1 și P2.
Dacă a fost oprit caloriferul, valorile măsurate vor fi șterse. Caloriferul va colecta din nou valori.
Timpul este măsurat întotdeauna, astfel încât se va adapta la schimbările ambientale.

În mod implicit, această funcție este dezactivată. Resetarea la setările din fabrică va dezactiva și această funcție.

Activați/dezactivați pornirea adaptivă a încălzirii:

1. Selectați modul manual (consultați „Schimbarea modului”).
2. Rotiți butonul de comandă la 15°C.
3. Apăsați și eliberați butonul de două ori timp de 1 secundă, indicată de .
   - se va aprinde dacă încălzirea adaptivă este activată.
   - se va aprinde dacă încălzirea adaptivă este dezactivată.
4. Rotiți butonul de comandă spre stânga pentru a dezactiva (se va aprinde LED-ul ●).
   Rotiți butonul de comandă spre dreapta pentru a activa (se va aprinde LED-ul ●).
5. Apăsați butonul de comandă o dată pentru a confirma setarea, indicată prin .
6. Reglați temperatura dorită.

Resetarea caloriferuluilasetările din fabrică

Acest procedeu resetează toate setările caloriferului (programe și servicii) la setările din fabrică, astfel încât să poată fi configurat ca nou.

Setări din fabrică

1. Rotiți butonul de comandă către simbolul de mână– Apăsați pentru a confirma
2. Rotiți butonul de comandă la 11°C
3. Apăsați butonul de comandă de două ori timp de 1 secundă- Lumina verde și roșiese vor aprinde intermitent
4. Apăsați și mențineți apăsat butonul de comandă timp de 3 secunde până când lumina verde seva aprinde

Caloriferul este acum resetat la setările sale din fabrică.
Urmați instrucțiunile de la Pasul 1 al manualului pentru a configura caloriferul.

Program P2 – Program zi/săptămână

Configurați propriulprogram / temperaturăpersonalizat(ă)pentru o zi sau o săptămână

Activați P2 – Alegeți modul Zi sau Săptămână

1. Rotițibutonul de comandă la P2 (nivelul P2 cu LED)
2. Apăsați rapid butonul de comandă de două ori timp de 1 secundă. Lumina verde se va aprinde
3. Alegeți modul Zi sau Săptămână
   a. Rotiți butonul de comandă la STÂNGA pentru a selecta MODUL SĂPTĂMÂNĂ – ●
   b. Rotiți butonul de comandă la DREAPTA pentru a selecta MODUL ZI – ●
4. Apăsați butonul de comandă din nou pentru a confirma alegerea dumneavoastră (zi sau săptămână) - O lumină verde intermitentăva confirma alegerea dumneavoastră.

Setațiorele și temperatura

Procedeul trebuie efectuat în momentul în care doriți să crească sau să scadă temperatura în timpul zilei.

1. Selectați ora dorită (de exemplu22.30 PM)
2. Rotiți butonul de comandă la temperatura dorită (de exemplu, 18 ° C - reducerea acesteia pe timp de noapte)
3. Apăsați rapid butonul de comandă de două ori timp de 1 secundă- Lumina verde se va aprinde pentru a confirma setarea

Ora și temperatura sunt acum setate și se vor schimba la temperatura stabilită în același moment în fiecare zi.

1. Specificați o temperatură nouă, reglată la ora dorită (de exemplu6.30 AM)
2. Rotiți butonul de comandă la temperatura dorită (de exemplu 22 ° C - temperatura de confort)
3. Apăsați rapid butonul de comandă de două ori timp de 1 secundă1 - Lumina verde se va aprinde pentru a confirma setarea

Repetați procedeul de mai sus până când setați toate orele și temperaturile necesare în programul dvs. de Zi sau Săptămână.

Când programul este activ, temperatura va fi reglată la orele specificate, indiferent de temperatura afișată pe butonul de comandăpână când alegeți un alt program sau opriți programul.

Ștergeți setările de program salvate

1. Rotiți butonul de comandăla poziția P2 (P2, astfel încât să fie aliniat cu LED-ul)
2. Apăsați butonul de comandătimp de 3 secunde - Lumina verde se va aprinde pentru a confirma setarea
3. Dacă setărilenu au fost salvate, lumina verde și roșie se voraprinde intermitent

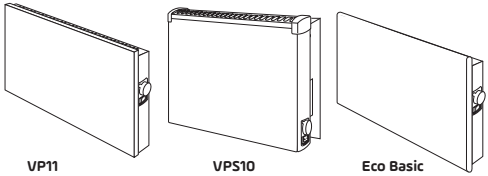
Setările dumneavoastră P2 sunt acum șterse.

Программы/режимы/настройки:

P1 – Понижение температуры в ночное время (ночной обогрев)

P2 – Программы

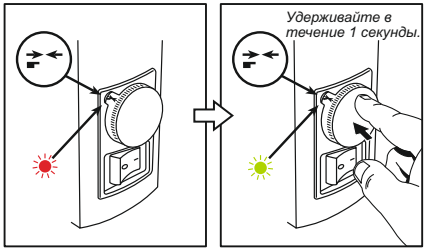
Ручная установка (работает так же, как при первом запуске обогревателя — шаг 1)



P1 P2

Шаг 1. Первый запуск обогревателя

Следуйте приведенным ниже инструкциям. Эти действия выполняются при первом запуске обогревателя, а также при его перезагрузке после отключения электропитания. Это позволяет произвести калибровку устройства и выполнить сброс всех настроек.



1. Подсоедините обогреватель к силовой розетке.
2. Включите обогреватель.
3. Поверните регулятор таким образом, чтобы 2 стрелки были направлены навстречу друг другу (22 °C) в сторону лампочки.
4. Нажмите на регулятор и удерживайте его в таком положении в тече-ние 1 секунды. При этом лампочка должна мигнуть зеленым светом.
5. Теперь, когда обогреватель был должным образом настроен, можно установить требуемую температуру.

Данная процедура позволяет сбросить все настройки. Ее можно использовать, например, после отключения источника питания либо для отключения программы ночного обогрева.

Отключение электроэнергии

При отключении электроэнергии обогреватель запоминает последние настройки (температуру). После возобновления подачи питания он снова начнет осуществлять обогрев. При изменении значения температуры лампочка мигнет красным светом — индикация отсутствия напряжения на устройстве.
Чтобы отрегулировать температуру, повторно выполните **шаг 1** — «Первый запуск обогревателя».
Если обогреватель был выключен на протяжении длительного периода времени (например, все лето), при его включении лампочка мигнет красным светом — повторите действия, описанные в **шаге 1**.

Режим «Защита от детей»

Термостат (регулятор) можно заблокировать, чтобы предотвратить изменение настроек обогревателя и температуры детьми или другими людьми.

Включение режима «Защита от детей»

1. Поверните регулятор в положение нагрева до желаемой температуры (например, 22 °C).
2. Нажмите на регулятор и удерживайте его в таком положении в течение 3 секунд. При этом лампочка должна мигнуть красным светом.
3. Если после выполнения всех этих действий вы повернете регулятор, лампочка мигнет красным светом. В этом случае температуру нельзя будет изменить.

Отключение режима «Защита от детей»

1. Поверните регулятор таким образом, чтобы стрелки находились в положении (показывали символы), как при включении обогревателя.
2. Нажмите на регулятор и удерживайте его в таком положении в течение 3 секунд. При этом лампочка должна мигнуть зеленым светом.
3. При отключении режима «Защита от детей» обогреватель выполнит обогрев до уровня 22 °C. Вы сможете отрегулировать значение температуры в соответствии со своими предпочтениями.

Программа P1 «Понижение температуры в ночное время» (ночной обогрев)

При активации программы P1 температура автоматически уменьшается на 5 °C для периода длительностью 7 часов.
Примечание. Программу P1 следует использовать в то время, когда вам нужно понизить температуру (например, после 23:00).
Программу P1 следует активировать в том случае, когда вы хотите снизить температуру на ночь. При включении программы P1 снижение температуры вечером/ночью будет выполняться автоматически.
Мигание лампочек зеленым и красным светом при выборе этого режима указывает на то, что не было выбрано время запуска функции ночного обогрева.

Включение программы P1 «Ночной обогрев»

1. Момент запуска программы P1 следует настраивать на то время, когда вам нужно снизить температуру на ночь (например, на 22:30).
2. Поверните регулятор в положение P1 (совпадает с лампочкой).
3. Один раз нажмите на регулятор. Если время не было задано, лампочка мигнет зеленым светом!
4. Нажмите и удерживайте регулятор в течение 2 секунд. При этом лампочка должна мигнуть зеленым светом.
5. Поверните регулятор в требуемое положение (22 °C) и подтвердите свой выбор, нажав на него.

Программа **P1** обеспечит снижение температуры с 22 °C до 17 °C на период времени длительностью 7 часов.
По истечении 7 часов обогреватель вернется к обогреву до уровня 22 °C.
Если регулировка температуры выполняется при активированном режиме ночного обогрева, заданное значение будет снижено на 5 °C.
Если вам нужно установить другую «комфортную» температуру (изменив значение 22 °C), ее можно легко отрегулировать, задав новое значение (например, 20 °C. При этом температура ночного обогрева будет составлять 15 °C).

Изменение времени включения программы P1 «Понижение температуры в ночное время» (ночной обогрев)

1. При установке требуемого времени запуска режима ночного обогрева (например, 22:00) выполняется повторная активация.
2. Повторите действия, указанные в пунктах 2–5 процедуры включения программы ночного обогрева.

Ручная настройка

При включении режима ручной настройки требуемая температура устанавливается поворотом регулятора.
Красный цвет лампочки указывает на работу обогревателя. Зеленый цвет лампочки говорит о том, что температура в помещении достигла заданного значения.

1. Поверните регулятор в положение с символом руки и один раз нажмите на него, чтобы подтвердить свой выбор.
Задайте необходимую температуру. Настройте режим ночного обогрева и/или установите температуру на уровне 5 °C, если обогреватель используется в помещении для предотвращения обледенения (например, в гараже или на даче).

«Открытое окно»

По умолчанию эта функция отключена. Она позволяет выявить открытие окна (внезапный перепад температуры). После выявления токрытого окна обогреватель автоматически устанавливает температуру, которая соответствует режиму антиобледенения (7 °C). После закрытия окна, т. е. когда температура в помещении начинает увеличиваться, обогреватель автоматически возвращается к заданным ранее настройкам.

Включение/отключение функции «Открытое окно»

1. Поверните регулятор в положение с символом руки и нажмите на него, чтобы подтвердить свой выбор.
2. Поверните регулятор в положение, соответствующее температуре 13 °C.
3. Чтобы проверить статус функции, дважды нажмите на регулятор, удерживая его в течение 1 секунды. При этом лампочка должна мигнуть зеленым светом.
   a. Функция «Открытое окно» включена — лампочка мигнет зеленым светом.
   b. Функция «Открытое окно» отключена — лампочка мигнет красным светом.
4. Включение и отключение функции «Открытое окно»
   a. Для отключения функции поверните регулятор влево — светодиодная лампочка будет светиться красным цветом.
   Нажмите на регулятор, чтобы подтвердить свой выбор. После этого лампочка мигнет зеленым светом.
   b. Для включения функции поверните регулятор вправо — светодиодная лампочка будет светиться зеленым светом.
   Нажмите на регулятор, чтобы подтвердить свой выбор. После этого лампочка мигнет зеленым светом.
5. Температуру можно регулировать как со включенной, так и с отключенной функцией.

Регулируемый запуск нагрева

Эта функция измеряет время, необходимое для нагрева до определенной температуры, и запускает нагрев для достижения заданной температуры в требуемое время.
Если эта функция включена, нагрев начнется в заданных ранее режимах P1 и P2.
Если обогреватель выключен, измеренные значения будут удалены. Обогреватель начнет сбор значений заново.
Время измеряется всегда, поэтому изменения в окружающей среде будут учтены.

По умолчанию эта функция отключена. Возврат (сброс) к заводским настройкам также отключит эту функцию.

Включение/выключение регулируемого запуска нагрева:

1. Выберите режим ручной настройки (см. «Изменение режима»).
2. Поверните регулятор на 15°C.
3. Нажмите на регулятор дважды, удерживая его в течение 1 секунды, при этом лампочка должна мигнуть зеленым цветом .
   Загорится ●, если регулируемый нагрев включен.
   Загорится ●, если регулируемый нагрев выключен.
4. Поверните регулятор влево для отключения этой функции (загорится светодиод ●).
   Поверните регулятор вправо для включения этой функции (загорится светодиод ●).
5. Нажмите на регулятор один раз, чтобы подтвердить выбор, лампочка мигнет зеленым цветом .
6. Установите необходимую температуру

Сброс до заводских настроек

Эта функция позволяет сбросить все настройки обогревателя (программные и сервисные) до заводских значений, чтобы обеспечить возможность его настройки «с нуля».

Заводские настройки

1. Поверните регулятор в положение с символом руки и нажмите на него, чтобы подтвердить свой выбор.
2. Поверните регулятор в положение, соответствующее температуре 11 °C.
3. Дважды нажмите на регулятор, удерживая его в течение 1 секунды. При этом лампочка мигнет зеленым и красным светом.
4. Нажмите и удерживайте регулятор в течение 3 секунд. При этом лампочка должна мигнуть зеленым светом.

После этого все настройки обогревателя будут сброшены до заводских значений.
Чтобы задать новые настройки обогревателя, следуйте инструкциям, описанным в шаге 1.

Программа P2. Программа «День/неделя»

Установите индивидуальную программу/температуру на конкретный день или неделю.

Включение программы P2. Выбор режима «День» или «Неделя»

1. Поверните регулятор в положение P2 (совпадает с лампочкой).
2. В течение 1 секунды дважды быстро нажмите на регулятор. После этого лампочка мигнет зеленым светом.
3. Выберите режим «День» или «Неделя».
   a. Поверните регулятор ВЛЕВО для выбора РЕЖИМА «НЕДЕЛЯ» — ●
   b. Поверните регулятор ВПРАВО для выбора РЕЖИМА «ДЕНЬ» — ●
4. Один раз нажмите на регулятор, чтобы подтвердить свой выбор («День» или «Неделя»). Мигание лампочки зеленым светом будет свидетельствовать о подтверждении выбора.

Установка времени и температуры

Эти действия выполняются, когда вам нужно настроить повышение или понижение температуры в течение дня.

1. Выберите необходимое время (например, 22:30).
2. Поверните регулятор в положение нагрева до желаемой температуры (например, 18 °C — снижение темп. в ночной период).
3. В течение 1 секунды дважды быстро нажмите на регулятор. При этом лампочка мигнет зеленым светом, что укажет на подтверждение сделанного выбора.

После этого время и температура будут установлены, и настройки обогревателя будут соответствующим образом ежедневно автоматически меняться.

1. Установите новую температуру на требуемое время (например, 06:30).
2. Поверните регулятор в положение нагрева до желаемой температуры (например, 22 °C — комфортная температура).
3. В течение 1 секунды дважды быстро нажмите на регулятор. При этом лампочка мигнет зеленым светом, что укажет на подтверждение сделанного выбора.

Повторяйте эти действия, пока не установите все необходимые изменения на день или на неделю.
При активированной программе температура будет автоматически регулироваться в указанное время вне зависимости от температуры, заданной на регуляторе. Для отключения необходимо либо выключить ее вручную, либо выбрать другую программу.

Удаление сохраненных настроек программы

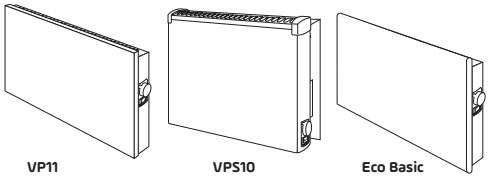
1. Поверните регулятор в положение P2 (совпадает со светодиодным индикатором).
2. Нажмите и удерживайте регулятор в течение 3 секунд. При этом лампочка мигнет зеленым светом, что будет указывать на подтверждение сделанного выбора.
3. Мигание лампочки зеленым и красным светом свидетельствует об отсутствии выполненных настроек.

После этого настройки программы P2 будут удалены.

Obrazložitev programov/načinov/nastavitev:

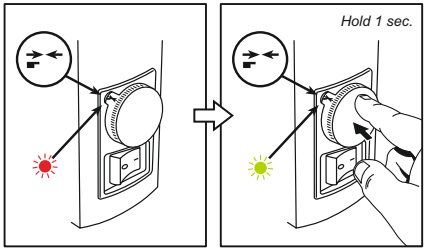
P1 – Nižja temperatura ponoči (nočno gretje)
P2 – Programi
Ročni program (deluje enako kot pri prvem vklopu radiatorja – 1. korak)

P1 P2



1. korak – Prvi vklop radiatorja

Sledite spodnjim korakom – ta postopek uporabite, ko prvič vklopite radiator in ko želite ponastaviti radiator po izpadu električne energije. S tem boste umerili in ponastavili vse nastavitve.



1. Vključite radiator v električno vtičnico.
2. Vklopite radiator.
3. Zavrtite gumb za upravljanje tako, da sta puščici obrnjeni ena proti drugi (22 °C), v smeri proti lučki.
4. Gumb za upravljanje pritisnite in držite eno sekundo, dokler lučka ne utripa zeleno.
5. Radiator je sedaj pravilno nastavljen in lahko nastavite želeno temperaturo.

S tem postopkom boste ponastavili vse druge nastavitve. Uporabite ga na primer, ko pride do izpada električne energije ali če želite preklicati program nočnega ogrevanja.

Izpad električne energije

Če pride do izpada električne energije, bo radiator shranil nastavitve (temperaturo), ki so bile nastavljene, preden je prišlo do izpada električne energije. Takoj ko se napajanje spet vklopi, se bo začel segrevati. Če se temperatura spremeni, bo lučka utripala rdeče – to kaže na izpad električne energije.

Če želite prilagoditi temperaturo, morate slediti 1. koraku, tj. »Prvi vklop radiatorja«. Če je radiator dalj časa izklopljen (npr. poleti), bo lučka ob ponovnem vklopu utripala rdeče – v tem primeru sledite postopku za **1. korak**.

Varni način za otroke

Termostat (gumb za upravljanje) lahko zaklenete in s tem otrokom ter drugim preprečite spreminjanje nastavitev in temperature radiatorja.

Vklop varnega načina za otroke

1. Gumb za upravljanje obrnite na želeno temperaturo (npr. 22 °C)
2. Gumb za upravljanje pritisnite in držite 3 sekunde, dokler lučka ne utripa rdeče.
3. Če v tistem trenutku gumb obrnete, bo lučka utripala rdeče. Temperature v tem primeru ne morete spremeniti.

Izklop varnega načina za otroke

1. Gumb za upravljanje orbnite s puščicami (prikaz simbolov) kot pri vklopu radiatorja.
2. Gumb za upravljanje pritisnite in držite 3 sekunde, dokler lučka ne utripa zeleno.
3. Ko je varni način za otroke izklopljen, se bo radiator segrel na 22 °C. Prilagodite na želeno temperaturo.

Program P1 – nižja temperatura ponoči (nočno gretje)

Če aktivirate program P1, se bo temperatura za 7 ur samodejno znižala za 5 °C.
Opomba: program morate aktivirati takrat, ko želite imeti nižjo temperaturo: npr. ob 23:00.
P1 je treba ponoči aktivirati v času, ko želite imeti nižjo temperaturo. Ko je program P1 aktiviran, se bo znižanje temperature samodejno vklopilo zvečer/ponoči.

Če vidite zeleno in utripajočo rdečo lučko, ko izberete ta modul, to pomeni, da čas vklopa nočnega ogrevanja ni bil določen.

Aktiviranje P1 – nočno gretje

1. Program morate aktivirati ponoči, v času, ko želite znižati temperaturo (npr. ob 22:30).
2. Obrnite gumb za upravljanje na P1 (P1 – nastavite na lučko).
3. Gumb za upravljanje pritisnite enkrat. Če čas ni določen, bo utripala zelena lučka!
4. Gumb za upravljanje pritisnite in držite dve sekundi, dokler zelena lučka ne začne utripati.
5. Obrnite gumb za upravljanje na želeno temperaturo (22 °C) in izbiro potrdite s pritiskom gumba.

Program P1 bo nato za 7 ur znižal temperaturo z 22 °C na 17 °C. Po 7 urah se bo radiator segrel do 22 °C.

Če temperaturo spremenite, ko je nastavljeno nočno gretje, se bo novo nastavljena temperatura ponoči znižala za 5 °C. Če želite nastaviti drugo »prijetno« temperaturo, npr. 22 °C, to enostavno prilagodite tako, da nastavite novo »prijetno« temperaturo (npr. 20 °C. Znižana temperatura v nočnem času bo torej 15 °C).

Spreminjanje časa vklopa P1 – nižja temperatura ponoči (nočno gretje)

1. Program se ponovno aktivira, ko nastavite želeni čas za nočno gretje, npr. ob 22:00.
2. Sledite korakom od 2 do 5 v razdelku za aktiviranje nočnega gretja.

Ročni način

Ko aktivirate ročni način, želeno temperaturo nastavite z obračanjem gumba za upravljanje.
Ko sveti rdeča lučka, se radiator segreva. Ko sveti zelena lučka, je temperatura v sobi dosegla nastavljeno vrednost.

1. Obrnite gumb za upravljanje na simbol roke in za potrditev pritisnite enkrat.

Nastavite želeno temperaturo. Če je radiator namenjen zaščiti pred zmrzaljo v lopi ali počitniški hiši, ustrezno prilagodite nočno gretje in/ali nastavite temperaturo na 5 °C.

Odprto okno

Ta nastavitev je privzeto izklopljena. Funkcija odprtega okna omogoča zaznavanje odprtega okna v prostoru (radiator zazna nenadno spremembo temperature). Ko radiator zazna odprto okno, se temperatura samodejno nastavi na način proti zmrzovanju (7 °C). Ko okno zaprete, tj. ko se temperatura v prostoru začne zvišati, se radiator samodejno nastavi nazaj na predhodno nastavljeno temperaturo.

Vklop/izklop funkcije Odprto okno

1. Obrnite gumb za upravljanje na simbol roke in pritisnite za potrditev.
2. Obrnite gumb za upravljanje na 13 °C.
3. Preverjanje stanja: Dvakrat za eno sekundo pritisnite na gumb zaupravljanje – zelena lučka utripa
   a. Funkcija Odprto okno je vklopljena – prižge se zelena lučka.
   b. Funkcija Odprto okno je izklopljena – prižge se rdeča lučka.
4. Izklop ali vklop funkcije Odprto okno
   a. Za izklop obrnite gumb za upravljanje v levo – lučka LED bo zasvetila rdeče. Pritisnite gumb za potrditev – zelena lučka bo pričela utripati.
   b. Za vklop obrnite gumb za upravljanje v desno – lučka LED bo zasvetila zeleno. Pritisnite gumb za potrditev – zelena lučka bo pričela utripati.
5. Ko je funkcija izklopljena ali vklopljena – nastavite želeno temperaturo.

Zagon prilagodljivega ogrevanja

Ta funkcija bo merila čas, potreben za segrevanje na določeno temperaturo in sprožila ogrevanje, da se ob želenem času doseže ciljna temperatura.
Če je omogočeno, se bo v načinu P1 in P2 gretje začelo že prej.
Če grelnik izklopite, se bodo izmerjene vrednosti izbrisale. Grelec bo znova zbral vrednosti.
Čas se meri neprestano, zato bodo spremembe okolja upoštevane.

Ta funkcija je privzeto onemogočena. Z obnovitvijo tovarniških nastavitev boste tudi to funkcijo onemogočili.

Omogoči/onemogoči zagon prilagodljivega ogrevanja:

1. Izberite ročni način (glejte poglavje »Spreminjanje načina«).
2. Obrnite kontrolni gumb na 15 °C.
3. V eni sekundi dvakrat pritisnite in spustite gumb, označen z .
   - zasveti, če je prilagodljivo ogrevanje omogočeno.
   - zasveti, če je prilagodljivo ogrevanje onemogočeno.
4. Zavrtite kontrolni gumb v levo, da onemogočite ogrevanje (lučka LED se prižge).
   Zavrtite kontrolni gumb v desno, da omogočite ogrevanje (lučka LED se prižge).
5. Pritisnite kontrolni gumb enkrat, da potrdite izbiro, označeno z .
6. Prilagodite želeno temperaturo.

Ponastavitev radiatorja na tovarniške nastavitve

S tem postopkom ponastavite vse nastavitve radiatorja (programe in funkcije) nazaj na tovarniške nastavitve, tako da je radiator nastavljen tako, kot bi bil nov.

Tovarniške nastavitve

1. Obrnite gumb za upravljanje na simbol roke in pritisnite za potrditev.
2. Obrnite gumb za upravljanje na 11 °C.
3. Dvakrat za eno sekundo pritisnite na gumb za upravljanje – zelena in rdeča lučka bosta pričeli utripati.
4. Gumb za upravljanje pritisnite in držite tri sekunde, dokler zelena lučka ne začne utripati.

Radiator je zdaj ponastavljen na tovarniške nastavitve.
Sledite navodilom v 1. koraku navodil za uporabo vašega radiatorja.

Program P2 – dnevni/tedenski program

Nastavite svoj prilagojeni program/temperaturo za cel dan ali teden.

Aktivirajte program P2 in izberite dnevni ali tedenski način

1. Obrnite gumb za upravljanje na P2 (stopnja P2 z lučko LED).
2. V eni sekundi dvakrat na hitro pritisnite gumb za upravljanje. Zelena lučka bo pričela utripati.
3. Izberite dnevni ali tedenski način.
   a) Obrnite gumb za upravljanje v LEVO, če želite izbrati TEDENSKI NAČIN
   b) Obrnite gumb za upravljanje v DESNO,čeželite izbrati DNEVNI NAČIN
4. Enkrat pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite svojo izbiro (dnevni ali tedenski način) – utripajoča zelena lučka bo potrdila vašo izbiro.

Nastavitev časa in temperature

Postopek je treba izvesti takrat, ko želite, da se temperatura čez dan poviša ali zniža.

1. Izberite želeni čas, npr. 22:30.
2. Obrnite gumb za upravljanje na želeno temperaturo, npr. 18 °C – znižanje temperature v nočnem času.
3. V eni sekundi dvakrat hitro pritisnite gumb za upravljanje – zelena lučka bo pričela utripati, kar pomeni, da je temperatura nastavljena.

Čas in temperatura sta zdaj nastavljena in vsak dan ob istem času se bo temperatura spremenila v nastavljeno temperaturo.

1. Določite novo, prilagojeno temperaturo takrat, ko jo potrebujete, npr. ob 6:30.
2. Obrnite gumb za upravljanje na želeno temperaturo, npr. 22 °C – prijetna temperatura.
3. V eni sekundi dvakrat hitro pritisnite gumb za upravljanje – zelena lučka bo pričela utripati, kar pomeni, da je temperatura nastavljena.

Ponavljajte zgornji postopek, dokler ne določite vseh ur in temperatur v svojem dnevnem oziroma tedenskem urniku.

Ko je program aktiviran, se bo temperatura ob določenih urah spreminjala, ne glede na temperaturo, ki je prikazana na gumbu za upravljanje, vse dokler ne izberete drugega programa ali ga ustavite.

Izbrišite shranjene nastavitve programa

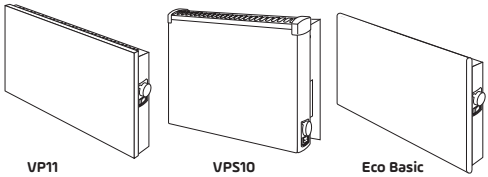
1. Obrnite gumb za upravljanje na P2 (tako, da je P2 poravnan z lučko LED).
2. Pritisnite in držite gumb za upravljanje tri sekunde – zelena lučka bo pričela utripati, kar potrjuje, da je nastavitev nastavljena.
3. Če vaše nastavitve niso shranjene, bosta utripali zelena in rdeča lučka.

Vaše nastavitve P2 so zdaj izbrisane.

Objašnjenje programa/režima/podešavanja:

P1 – niža temperatura noću (noćno grejanje)
P2 – Programi
Ručni program (radi na isti način kao prilikom uključivanja radijatora po prvi put – korak 1)

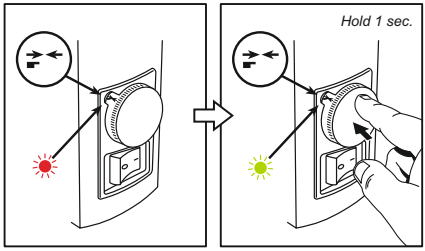
P1 P2



Korak 1. Uključivanje radijatora po prvi put

Sledite korake u nastavku – ovaj postupak se koristi kada uključujeteradijator po prvi put, kao i za resetovanje radijatora nakon nestanka struje.Na ovaj način kalibrišete i resetujete sva podešavanja.

1. Priključite radijator na utičnicu za struju
2. Uključite radijator
3. Podesite kontrolni točkić tako da 2 strelice budu usmerene jedna ka drugoj(22 °C) i pokazuju na lampicu
4. Pritisnite i držite pritisnutim kontrolni točkić 1 sekundu sve dokzelena lampica ne zatreperi
5. Radijator je sada ispravno podešen i možete da podesiteželjenu temperaturu.



Na ovaj način ćete resetovati sva ostala podešavanja; to radite kada na primer dođe donestanka struje ili ako želite da otkažete program za noćno grejanje.

Nestanak struje

Kada dođe do nestanka struje radijator će zapamtiti podešavanja (temperaturu) koja su postojalapre nestanka napajanja. Počeće da greje čim se napajanje vrati. Ako se promeni temperatura,crvena lampica će zatreperiti – ukazujući na to da je nestajala struja.

Da biste podesili temperaturu, morate pratiti korak 1 – „Uključivanje radijatora po prvi put“.Ako je radijator isključen tokom dužeg vremenskog perioda (npr. tokom leta), crvena lampica će zatreperiti kada se opet uključi – sledite postupak za **Korak 1.**

Režim za bezbednost dece

Termostat (kontrolni točkić) može da se zaključa da biste sprečili da deca i druga lica menjaju temperaturu i podešavanja radijatora.

Aktiviranje režima za bezbednost dece

1. Okrenite kontrolni točkić na željenu temperaturu (npr. 22 °C)
2. Pritisnite i držite pritisnutim kontrolni točkić 3 sekunde sve dok crvena lampica ne zatreperi
3. Ako sada okrenete točkić, crvena lampica će zatreperiti. Ne možete da promenite temperaturu.

Isključivanje režima za bezbednost dece

1. Okrenite kontrolni točkić sa strelicama (prikaži simbole) kao prilikom uključivanja radijatora
2. Pritisnite i držite pritisnutim kontrolni točkić 3 sekunde sve dok zelena lampica ne zatreperi
3. Kada se režim za bezbednost dece ugasi, radijator će grejati na 22 °C. Podesite željenu temperaturu.

Program P1 – niža temperatura noću (noćno grejanje)

Aktiviranjem programa P1, temperatura se automatski smanjuje za 5 °C na 7 sati.
Napomena: Program se mora aktivirati kada vam je potrebna niža temperatura, npr. u 23:00.
P1 se mora aktivirati kada vam je potrebna niža temperatura tokom noći. Kada se aktivira P1, smanjenjetemperature će se aktivirati automatski uveče/noću.

Ako vidite da zelena i crvena lampica trepere nakon izbora ovog modula, to znači da vreme početkanoćnog grejanja nije podešeno.

Aktiviranje programa P1 – noćno grejanje

1. Program se mora aktivirati u vreme kada želite da smanjite temperaturu tokom noći (npr. u 22:30)
2. Okrenite kontrolni točkić na P1 (P1 – poravnat sa lampicom)
3. Pritisnite kontrolni točkić jedanput. Ako niste zadali vreme, zelena lampica će treperiti!
4. Pritisnite i držite pritisnutim kontrolni točkić 2 sekunde dok ne zatreperi zelena lampica
5. Okrenite kontrolni točkić na željenu temperaturu (22 stepena) i potvrdite tako što ćete otpustiti kontrolni točkić.

Program **P1** će zatim smanjiti temperaturu sa 22 °C na 17 °C na 7 sati. Nakon 7 sati, radijator će se zagrejati na 22 °C.

Ako se temperatura podešava kada je podešeno noćno grejanje, postavljena temperatura će se smanjiti za 5 °C.
Ako želite drugačiju „prijatnu“ temperaturu, npr. 22 °C, ona se lako može podesiti postavljanjem nove „prijatne“ temperature (npr. 20 °C.Niža noćna temperatura će onda iznositi 15 °C).

Promena vremena početka P1 – niža temperatura noću (noćno grejanje)

1. Ponovo se aktivira kada se podesi željeno početno vreme noćnog grejanja: npr. 22:00
2. Pratite korake 2–5 u odeljku „aktiviranje noćnog grejanja“.

Ručni režim

Kada aktivirate ručni režim, željena temperatura se podešava okretanjem kontrolnog točkića.
Radijator se zagreva kad svetli crvena lampica. Kada svetli zelena lampica, soba je dostigla podešenu temperaturu.

1. Okrenite kontrolni točkić na simbol šake i pritisnite jednom za potvrdu.

Podesite željenu temperaturu. Podesite noćno grejanje i/ili podesite temperaturuna 5 °C ako je namena radijatora da štiti od zamrzavanja u garaži ili vikendici.

Funkcija „otvoren prozor“

Ovo podešavanje je isključeno na početku. Registrovanjem otvorenog prozora, omogućena je detekcijaotvorenog prozora (registrovanje nagle promene temperature). Kada radijator detektuje da je prozor otvoren,temperatura se automatski podešava na režim protiv zamrzavanja (7 °C). Kada se prozor zatvori – tj. kada temperatura u zonipočinje da raste – radijator se automatski vraća na prethodno podešenu temperaturu.

Aktiviranje/deaktiviranje funkcije „otvoren prozor“

1. Okrenite kontrolni točkić na simbol šake i pritisnite da biste potvrdili2. Okrenite kontrolni točkić na 13 °C
3. Status – Pritisnite kontrolni točkić na 1 sekundu dvaput. Zelena lampica će zatreperitia.
   a. Funkcija „otvoren prozor“ je aktivirana – zelena lampica je upaljena
   b. Funkcija „otvoren prozor“ je deaktivirana – crvenalampica je upaljena
4. Uključite ili isključite funkciju „otvoren prozor“
   a. Okrenite kontrolni točkić nalevo da biste isključili – LED lampica će svetleti crveno. Pritisnite točkić da biste potvrdili. Zelena lampica će zatreperitib.
   b. Okrenite kontrolni točkić nadesno da biste uključili – LED lampica će svetleti zeleno. Pritisnite točkić da biste potvrdili. Zelena lampica će zatreperiti
5. Podesite željenu temperaturu bez obzira da li je funkcija isključena ili uključena.

Pokretanje adaptivnog grejanja

Ova funkcija će meriti vreme potrebno za zagrevanje do određene temperature i unapred pokrenuti grejanje da bi se u određeno vreme dostigla ciljana temperatura.
Ako je omogućena, grejanje će početi ranije u režimima P1 i P2.
Ako se grejalica isključi, izmerene vrednosti biće izbrisane. Grejalica će ponovo pribaviti vrednosti.
Vreme se uvek meri, tako da će prilagođavanje biti izvršeno na osvnovu promena u okolini.

Ova funkcija je podrazumevano onemogućena. Resetovanje na fabrička podešavanja će takođe onemogućiti ovu funkciju.

Omogućite/onemogućite pokretanje adaptivnog grejanja:

1. Izaberite manuelni režim (pogledajte odeljak „Promena režima“).
2. Okrenite regulator na 15 °C.
3. Pritisnite i otpustite regulator dva puta tokom 1 sekunde na šta će ukazati
   - ● će zasvetleti ako je adaptivno grejanje omogućeno.
   - ● će zasvetleti ako je adaptivno grejanje onemogućeno.
4. Okrenite regulator ulevo da biste onemogućili (● LED će zasvetleti).
   Okrenite regulator udesno da biste omogućili (● LED će zasvetleti).
5. Jedanput pritisnite regulator da biste potvrdili izbor, označen sa .
6. Podesite željenu temperaturu

Resetovanje radijatora na fabrička podešavanja

Ovaj proces resetuje sva podešavanja radijatora (programe i usluge) na fabrička podešavanja kako biste mogli da ga podesite iz početka.

Fabrička podešavanja

1. Okrenite kontrolni točkić na simbol šake i pritisnite da biste potvrdili
2. Okrenite kontrolni točkić na 11 °C
3. Pritisnite kontrolni točkić na 1 sekundu dvaput. Zelena i crvena lampica će zatreperiti
4. Pritisnite i držite pritisnutim kontrolni točkić 3 sekunde dok ne zatreperi zelena lampica

Radijator je sada vraćen na fabrička podešavanja.
Pratite uputstva iz koraka 1 da biste podesili radijator.

Program P2 – program za dan/sedmicu

Podesite sopstveni prilagođeni program / temperaturu za dan ili sedmicu

Aktivirajte P2 – Izaberite dnevni ili sedmični režim

1. Okrenite kontrolni točkić na P2 (P2 poravnat sa LED lampicom)
2. Brzo pritisnite dvaput kontrolni točkić u roku od 1 sekunde. Zelena lampica će zatreperiti
3. Izaberite dnevni ili sedmični režim
   a. Okrenite kontrolni točkić NALEVO da biste izabrali SEDMIČNI REŽIM – ●
   b. Okrenite kontrolni točkić NADESNO da biste izabrali DNEVNI REŽIM – ●
4. Pritisnite kontrolni točkić jednom da biste potvrdili izbor (dan ili sedmica). Treptanje zelene lampice označava potvrdu izbora

Podešavanje vremena i temperature

Ovaj postupak mora da se obavi u vreme dana kada želite da se temperatura poveća ili smanji.

1. Izaberite željeno vreme (npr. 22:30)
2. Okrenite kontrolni točkić na željenu temperaturu (npr. 18 °C – smanjenje tokom noći)
3. Brzo pritisnite kontrolni točkić dvaput u roku od 1 sekunde – zelena lampica će zatreperiti da potvrdi podešavanje

Vreme i temperatura su sada podešeni i promeniće se na podešenu temperaturu u isto vreme svakog dana.

1. Navedite novu, prilagođenu temperaturu u vreme koje želite (npr. 6:30)
2. Okrenite kontrolni točkić na željenu temperaturu (npr. 22 °C – prijatna temperatura)
3. Brzo pritisnite kontrolni točkić dvaput u roku od 1 sekunde – zelena lampica će zatreperiti da potvrdi podešavanje

Ponovite gorenavedeni postupak dok ne podesite sva vremena i temperature koje su vam potrebne u dnevnom ili sedmičnom rasporedu.

Kada je program aktivan, temperatura će se podesiti u navedenim vremenima, bez obzirana temperaturu koja je prikazana na kontrolnom točkiću sve dok ne izaberete drugi program ili zaustavite program.

Brisanje sačuvanih podešavanja programa

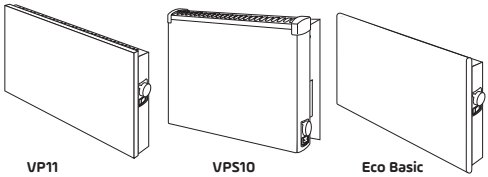
1. Okrenite kontrolni točkić na P2 (P2 poravnat sa LED lampicom)
2. Pritisnite kontrolni točkić na 3 sekunde – zelena lampica će zatreperiti da potvrdi podešavanje
3. Ako nema sačuvanih podešavanja, zatreperiće zelena i crvena lampica

Sada ste izbrisali podešavanja programa P2.

Vysvětlení programů / režimů / nastavení:

P1 – Nižší teplota v noci (noční vytápění)
P2 – Programy
Manuální program (funguje stejně jako první spuštění přímotopu – krok 1)

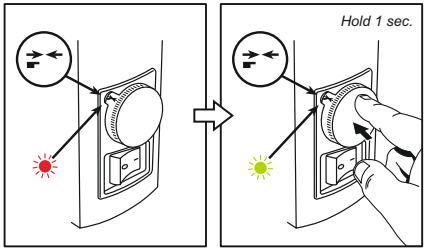
P1 P2



Krok 1. První spuštění přímotopu

Postupujte podle níže uvedených kroků – tento proces se používá při prvním spuštění přímotopu a při resetu přímotopu po výpadku napájení. Tímto provedete kalibraci a reset všech nastavení.

1. Zapojte přímotop do elektrické zásuvky
2. Zapněte přímotop
3. Nastavte otočný ovladačtak, aby 2 k sobě směřující šipky (22 °C) ukazovaly na kontrolku
4. Stiskněte a přidržte otočný ovladač po dobu 1 sekundy, dokud nezačne kontrolka blikat zeleně
5. Přímotop je nyní připraven, můžete nastavit požadovanou teplotu. i možete da podesiteželjenu temperaturu.



Tento proces resetuje všechna ostatní nastavení; používá se například po výpadku napájení nebo pokud chcete vymazat program nočního vytápění.

Výpadek napájení

Dojde-li k výpadku napájení, zapamatuje si přímotop poslední nastavení (teplotu) před výpadkem napájení. Jakmile bude napájení obnoveno, začne přímotop opět hřát.Při změně teploty bliká kontrolka červeně – a upozorňuje na výpadek napájení.

Pro nastavení teploty postupujte dle kroku 1 „První spuštění přímotopu“. Je-li přímotop po delší dobu vypnutý (např. v létě), při novém zapnutí začne kontrolka blikat červeně proveďte **krok 1**.

Režim dětské pojistky

Termostat (otočný ovladač) může být uzamčen proti nechtěné změně nastavení a teploty dětmi a jinými osobami.

Aktivace režimu dětské pojistky

1. Nastavte otočný ovladač na požadovanou teplotu (např. 22 °C)
2. Stiskněte a přidržte otočný ovladač po dobu 3 sekund, dokud nezačne kontrolka blikat červeně
3. Pokud nyní otočíte ovladačem, začne kontrolka blikat červeně.Nemůžete změnit teplotu.

Vypnutí režimu dětské pojistky

1. Natočte otočný ovladač šipkami (symboly) jako při zapnutí přímotopu
2. Stiskněte a přidržte otočný ovladač po dobu 3 sekund, dokud nezačne kontrolka blikat zeleně
3. Po vypnutí režimu dětské pojistky hřeje přímotop na teplotu 22 °C. Nastavte požadovanou teplotu.

Program P1 – nižší teplota v noci (noční vytápění)

Aktivací programu P1 se teplota na 7 hodin automaticky sníží o 5 °C.
Poznámka: pokud požadujete nižší teplotu, musí být aktivován začátek spuštění programu: např. ve 23 hod.

V programu P1 musí být nastavena doba, kdy v noci požadujete nižší teplotu.Pokud je aktivován program P1, bude večer / v noci automaticky snížena teplota.

Pokud při volbě tohoto režimu bliká zelená + červená kontrolka, nebyl stanoven čas spuštění nočního vytápění.

Aktivace P1 – noční vytápění

1. Program musí být aktivován na dobu, kdy v noci požadujete nižší teplotu (např. 22:30 hod)
2. Nastavte otočný ovladač na P1 (symbol P1 otočte směrem ke kontrolce)
3. Otočný ovladač jedenkrát stiskněte. Nebyl-li zadán čas, začne blikat zelená kontrolka!
4. Stiskněte a přidržte otočný ovladač po dobu 2 sekund, dokud nezačne kontrolka blikat zeleně
5. Nastavte otočný ovladač na požadovanou teplotu (22 stupňů) a potvrďte ji stisknutím ovladače.

Program **P1** sníží teplotu z 22 °C na 17 °C po dobu 7 hodin. Po 7 hodinách začne přímotop hřát na 22 °C.

Je-li upravena teplota a zároveň nastaveno noční vytápění, bude noční teplota snížena o 5 °C.
Požadujete-li jinou „komfortní“ teplotu než např. 22 °C, lze ji snadno upravit nastavením nové „komfortní“ teploty (např. 20 °C- snížená noční teplota pak bude 15 °C).

Změna doby spuštění programu P1 – nižší teplota v noci (noční vytápění)

1. Program se aktivuje v nastavené době spuštění nočního vytápění: např. ve 22 hod
2. Pro aktivaci nočního vytápění proveďte kroky 2–5.

Manuální režim

V manuálním režimu se požadovaná teplota nastavuje pomocí otočného ovladače.
Svítí-li červená kontrolka, přímotop hřeje.Svítí-li zelená kontrolka, teplota v místnosti dosáhla požadované hodnoty.

1. Nastavte otočný ovladač na symbol ruky a jedenkrát jej stiskněte pro potvrzení

Nastavte požadovanou teplotu.Upravte teplotu nočního vytápění a/nebo nastavte teplotu na 5 °C, má-li být přímotop chráněn proti zamrznutí při použití na chatě nebo rekreační chalupě.

Otevřené okno

Toto nastavení je v továrním nastavení vypnuto. Tento režim umožňuje rozpoznat otevřené okno (zaznamenáním náhlé změny teploty).Rozpozná-li přímotop otevřené okno, teplota se automaticky přepne do režimu ochrany proti zamrznutí (7 °C).Po zavření okna – tzn. začne-li teplota v dané oblasti stoupat – se přímotop automaticky vrátí k předchozí nastavené teplotě.

Aktivace/deaktivace režimu otevřeného okna

1. Nastavte otočný ovladač na symbol ruky – stiskem potvrďte
2. Nastavte otočný ovladač na 13 °C
3. Stav – dvakrát stiskněte a po dobu 1 sekundy přidržte otočný ovladač, dokud nezačne kontrolka blikat zeleně
   a. Režim otevřeného okna je aktivován – rozsvítí se zelená kontrolka
   b. Režim otevřeného okna je deaktivován – rozsvítí se červená kontrolka
4. Vypnutí nebo zapnutí režimu otevřeného okna
   a. Pro vypnutí otočte ovladačem doleva – LED kontrolka se rozsvítí červeně – pro potvrzení ovladač stiskněte. Začne blikat zelená kontrolka
   b. Pro zapnutí otočte ovladačem doprava – LED kontrolka se rozsvítí zeleně – pro potvrzení ovladač stiskněte. Začne blikat zelená kontrolka
5. Po vypnutí nebo zapnutí režimu nastavte požadovanou teplotu.

Adaptivní začátek ohřevu

Tato funkce změří čas potřebný na ohřev na určitou teplotu a ohřev spustí v příslušném předstihu tak, aby byla včas dosažena potřebná teplota.
Při zapnutí bude ohřev spuštěn v režimech P1 a P2 dříve.
Při vypnutí ohřívače se naměřené hodnoty smažou. Ohřívač bude hodnoty sbírat znovu.
Čas se bude měřit vždy tak, aby byl ohřívač přizpůsoben změnám prostředí.

Ve výchozím nastavení je tato funkce vypnuta. Tuto funkci vypne i obnovení továrního nastavení.

Povolit/zakázat adaptivní začátek ohřevu:

1. Vyberte manuální režim (viz „Změna režimu“).
2. Otočte regulátor na 15 °C.
3. Stiskněte a pusťte regulátor dvakrát za 1 sekundu dle.
   - ● se rozsvítí při povolení adaptivního ohřevu.
   - ● se rozsvítí při zákazu adaptivního ohřevu.
4. Otočením ovládacího regulátoru doleva funkci vypnete (rozsvítí se LED ●).
   Otočením ovládacího regulátoru doprava funkci zapnete (rozsvítí se LED ●).
5. Potvrďte výběr jednoduchým stiskem ovládacího regulátoru dle.
6. Nastavte požadovanou teplotu.

Obnovení továrního nastavení přímotopu

Tento proces resetuje všechna nastavení přímotopu (programy a služby) a obnoví původní tovární nastavení.

Tovární nastavení

1. Nastavte otočný ovladač na symbol ruky – stisknětepro potvrzení
2. Nastavte otočný ovladač na 11 °C
3. Dvakrát stiskněte a po dobu 1 sekundy přidržte otočný ovladač – začne blikat zelená i červená kontrolka
4. Stiskněte a po dobu 3 sekund přidržte otočný ovladač, dokud nezačne kontrolka blikat zeleně

Přímotop je nyní resetován na tovární nastavení.
Pro nastavení přímotopu postupujte podle pokynů uvedených v kroku 1.

Program P2 – denní/týdenní program

Nastavte si vlastní program/teplotu na jeden den nebo týden

Aktivace P2 – volba denního nebo týdenního režimu

1. Nastavte otočný ovladač na P2 (symbol P2 otočte směrem ke kontrolce)
2. Během 1 sekundy dvakrát rychle stiskněte otočný ovladač. Začne blikat zelená kontrolka
3. Zvolte denní nebo týdenní režim
   a. Pro volbu TÝDENNÍHO REŽIMU otočte ovladačem DOLEVA – ●
   b. Pro volbu DENNÍHO REŽIMU otočte ovladačem DOPRAVA – ●
4. Pro potvrzení volby (den nebo týden) ovladač jedenkrát stiskněte – blikající zelená kontrolka potvrdí vaši volbu

Nastavení času a teploty

Musíte nastavit dobu, kdy během dne požadujete zvýšení nebo pokles teploty.

1. Zvolte požadovaný čas (např. 22:30 hod)
2. Nastavte otočný ovladač na požadovanou teplotu (např. 18 °C – noční snížení teploty)
3. Během 1 sekundy dvakrát rychle stiskněte otočný ovladač – zelená kontrolka začne blikat pro potvrzení volby

Čas a teplota jsou nyní nastaveny a každý den ve stejnou dobu se teplota změní na tuto požadovanou hodnotu.

1. Pro daný okamžik (např. 6:30 hod) stanovte novou, upravenou teplotu
2. Nastavte otočný ovladač na požadovanou teplotu (např. 22 °C – komfortní teplota)
3. Během 1 sekundy dvakrát rychle stiskněte otočný ovladač – zelená kontrolka začne blikat pro potvrzení volby

Shora uvedený proces opakujte, dokud nenastavíte všechny požadované časy a teploty v rámci denního nebo týdenního harmonogramu.

Je-li program aktivní, dojde v daném čase k upravení teploty, bez ohledu na teplotu nastavenou otočným ovladačem a to do doby, než zvolíte jiný program nebo dokud tento program neukončíte.

Vymazání uloženého nastavení programu

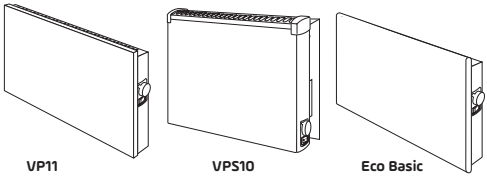
1. Nastavte otočný ovladač na P2 (symbol P2 otočte směrem k LED kontrolce)
2. Stiskněte otočný ovladač po dobu 3 sekund – zelená kontrolka začne blikat pro potvrzení volby
3. Nejsou-li uložena žádná nastavení, začne blikat zelená i červená kontrolka

Vaše nastavení programu P2 byla vymazána.

Ohjelmien / tilojen / asetusten selitys:

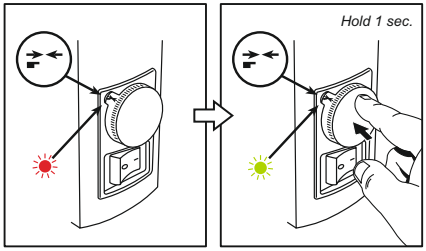
P1 – Alempi lämpötila yöllä (yölämmitys)
P2 – Ohjelmat
Manuaalinen ohjelma (toimii samalla tavalla kuin käynnistettäessä patterin ensimmäistä kertaa - Vaihe 1)

P1 P2



Vaihe 1. Käynnistä patterin ensimmäistä kertaa

Noudata alla olevia vaiheita - tätä prosessia käytetään, kun käynnistät
patterin ensimmäistä kertaa ja patterin nollaamiseksi sähkökatkon jälkeen. Tämä kalibroi ja nollaa kaikki asetukset.



1. Kytke patterin pistorasiaan
2. Kytke patterin päälle
3. Säädä ohjauskiekkoa siten, että 2 nuolet ovat vastakkain (22 °C) valoa kohti
4. Pidä ohjauskiekkoa painettuna yhden sekunnin ajan, kunnes valo vilkkuu vihreänä
5. Patteri on nyt asetettu oikein ja voit asettaa tarvittavan lämpötilan.

Tämä prosessi nollaa kaikki muut asetukset; sitä käytetään esimerkiksi silloin, kun sähkökatkos on tapahtunut tai jos haluat peruuttaa yön lämmitysohjelman.

Sähkökatkos

Kun sähkökatkos tapahtuu, patteri muistaa asetetut asetukset (lämpötila) ennen sähkökatkosta.
Se alkaa lämmetä uudelleen heti, kun virta on päällä. Jos lämpötilaa muutetaan, valo vilkkuu punaisena - mikä viittaa sähkökatkokseen.

Lämpötilan säätämiseksi sinun on noudatettava vaihetta 1 “Patterin käynnistäminen ensimmäistä kertaa”.
Jos patteri on kytketty pois päältä pitkään (esim. kesän aikana), valo vilkkuu punaisena, kun se kytketään uudelleen päälle - seuraa **vaiheen 1** ohjeita.

Lasten turvatila

Termostaatti (ohjauskiekko) voidaan lukita estämään lapsia ja muita muuttamasta patterin asetuksia ja lämpötilaa.

Aktivoi lapsiturvatila

1. Käännä ohjauskiekkoa haluttuun lämpötilaan (esim. 22 °C)
2. Pidä ohjauskiekkoa painettuna 3 sekunnin ajan, kunnes valo vilkkuu punaisena
3. Jos käännät ohjauskiekkoa tässä vaiheessa, valo vilkkuu punaisena. Lämpötilaa ei voi muuttaa.

Poista lapsiturvatila käytöstä

1. Käännä ohjauskiekkoa nuolella (näytä symbolit) kuten kytkemällä patteria päälle
2. Pidä ohjauskiekkoa painettuna 3 sekunnin ajan, kunnes valo vilkkuu vihreänä
3. Kun lapsiturvatila kytketään pois päältä, patteri lämpenee 22 °C: seen. Säädä haluttu lämpötila.

Ohjelma P1 - alempi lämpötila yöllä (yölämmitys)

Aktivoimalla ohjelma P1, lämpötila laskee automaattisesti 5 °C 7 tunniksi.
Huomaa: Ohjelma on aktivoitava, kun tarvitset matalampaa lämpötilaa: esim. klo 23.00.
P1 on aktivoitava sinä aikana, kun tarvitset matalampaa lämpötilaa yöllä. Kun P1 aktivoidaan, lämpötilan alennus aktivoituu illalla / yöllä automaattisesti.

Jos näet vihreän valon + punaisen valon vilkkuvan kun tämä moduuli on valittu, yölämmityksen aloitusaikaa ei ole määritelty.

Aktivoi P1 - Yölämmitys

1. Ohjelma on aktivoitava sinä aikana, jolloin haluat alentaa lämpötilaa yöllä (esim. klo 22.30)
2. Käännä ohjauskiekkoa asentoon P1 (P1- asetettu valoon)
3. Paina ohjauskiekkoa kerran. Jos aikaa ei ole annettu, vihreä valo vilkkuu!
4. Pidä ohjauskiekkoa painettuna 2 sekunnin ajan, kunnes vihreä valo vilkkuu
5. Käännä ohjauskiekkoa haluttuun lämpötilaan (22 astetta) ja vahvista valinta painamalla ohjauskiekkoa.

Ohjelma **P1** alentaa sitten lämpötilaa 22 °C: sta 17 °C: seen 7 tunniksi. 7 tunnin kuluttua patteri lämpenee 22 °C: seen.

Jos lämpötilaa säädetään, kun yölämmitys asetetaan, päivitetty lämpötila laskee 5 °C.
Jos tarvitaan erilainen ”mukavuus” lämpötila, esim. 22 °C, tämä voidaan helposti säätää asettamalla uusi ”mukavuus” lämpötila (esim. 20 °C. Alennettu yölämpötila on tällöin 15 °C).

P1: n alkamisajan muuttaminen - matalampi lämpötila yöllä (yölämmitys)

1. Aktivoidaan uudelleen, kun vaaditaan yölämmityksen aloitusaika: esim. klo 22.00
2. Seuraa vaiheita 2 - 5 aktivoidaksesi yölämmityksen.

Manuaalitila

Kun aktivoit manuaalitilan, haluttu lämpötila asetetaan kääntämällä ohjauskiekkoa.
Patteri lämpenee, kun punainen valo palaa. Kun vihreä valo palaa, huoneen lämpötila saavuttanut asetetun tason.

1. Käännä ohjauskiekkoa käsisymboliin ja paina kerran vahvistaaksesi

Aseta haluamasi lämpötila. Säädä yölämmitystä varten ja / tai aseta lämpötila 5 °C: seen, jos patteri on asetettu suojaamaan pakkaselta suojassa tai lomamökissä.

Avoin ikkuna

Tämä asetus on oletuksena pois käytöstä. Rekisteröimällä avoin ikkuna antaa mahdollisuuden havaita avoin ikkuna (lämpötilan äkillisen muutoksen rekisteröiminen). Kun patteri havaitsee ikkunan olevan auki, lämpötila asetetaan automaattisesti jäätymisenesto-tilaan (7 °C). Kun ikkuna on suljettu - ts. kun vyöhykkeen lämpötila alkaa nousta - patteri palaa automaattisesti edelliseen asetettuun lämpötilaan.

Aktivoi / poista käytöstä Avaa ikkuna

1. Käännä ohjauskiekkoa käsisymboliin – Vahvista painamalla
2. Käännä ohjauskiekkoa 13 °C: seen
3. Tila - Paina ohjauskiekkoa 1 sekunnin ajan kahdesti - vihreä valo vilkkuu
   a. Avaa ikkuna on aktivoitu - vihreä valo syttyy
   b. Avaa ikkuna poistettu käytöstä - punainen valo syttyy
4. Kytke Avaa ikkuna pois päältä tai päälle
   a. Käännä ohjauskiekkoa vasemmalle kytkemään pois päältä - LED-valo palaa punaisena - Vahvista painamalla ohjauskiekkoa sisään. Vihreä valo vilkkuu
   b. Käännä ohjauskiekkoa oikealle kytkemään päälle - LED-valo palaa vihreänä - Vahvista painamalla ohjauskiekkoa sisään. Vihreä valo vilkkuu
5. Kun jompikumpi on kytketty pois päältä tai päälle - säädä haluamasi lämpötila

Mukautuva lämmityksen käynnistys

Tämä toiminto mittaa vaadittavan ajan lämmittämiselle tiettyyn lämpötilaan ja esikäynnistää lämmityksen tavoitelämpötilan saavuttamiseksi vaaditussa ajassa.
Käytössä ollessaan se alkaa lämmittää aikaisemmin P1- ja P2-tiloissa.
Mikäli lämmitin on sammutettu, mitatut arvot pyyhkiytyvät pois. Lämmitin kerää arvoja uudelleen.
Aikaa mitataan aina, siksi ympäristön muutokset mukautetaan.

Oletuksena tämä ominaisuus on poissa käytöstä. Myös tehdasasetukset nollaavat tämän toiminnon.

Ota käyttöön/poista käytöstä mukautuva lämmityksen käynnistys:

1. Valitse manuaalitila (Katso “Tilan vaihtaminen”).
2. Käännä säädinnuppi 15°C asteeseen.
3. Paina ja vapauta nuppi kahdesti 1 sekunnin aikana kuten osoitetaan.
   - palaa mikäli mukautuva lämmitys on käytössä.
   - palaa mikäli mukautuva lämmitys on poissa käytöstä.
4. Käännä säädinnuppi vasemmalle pois käytöstä (LED-valo palaa).
   Käännä säädinnuppi oikealle käyttöön (LED-valo palaa).
5. Paina säädinnuppia kerran vahvistamaan valinta, joka osoitetaan.
6. Säädä haluttu lämpötila

Patterin palauttaminen tehdasasetuksiin

Tämä prosessi palauttaa kaikki patterin asetukset (ohjelmat ja palvelut) tehdasasetuksiin, jotta se voidaan asettaa uudelleen.

Tehdasasetukset

1. Käännä ohjauskiekkoa käsisymboliin - vahvista painamalla
2. Käännä ohjauskiekkoa 11 °C: seen
3. Paina ohjauskiekkoa sisään kahdesti sekunnin ajan - vihreä ja punainen valo vilkkuvat
4. Pidä ohjauskiekkoa painettuna 3 sekunnin ajan, kunnes vihreä valo vilkkuu

Patteri on nyt palautettu tehdasasetuksiin.
Asenna patteri noudattamalla vaiheessa 1 annettuja asennuksen ohjeita.

Ohjelma P2 - päivä- / viikko-ohjelma

Aseta oma mukautettu ohjelma / lämpötila päiväksi tai viikoksi

Aktivoi P2 - Valitse päivä- tai viikkotila

1. Käännä ohjauskiekkoa asentoon P2 (P2-taso LED-valolla)
2. Paina ohjauskiekkoa nopeasti kaksi kertaa yhden sekunnin aikana. Vihreä valo vilkkuu
3. Valitse päivä- tai viikkotila
   a. Käännä ohjauskiekkoa VASEMMALLE valitaksesi VIIKOTILA –
   b. Käännä ohjauskiekkoa OIKEALLE valitaksesi PÄIVÄTILA –
4. Paina ohjauskiekkoa kerran vahvistaaksesi valintasi (päivä tai viikko) - vilkkuva vihreä valo vahvistaa valintasi

Aseta ajat ja lämpötila

Prosessi on suoritettava sinä aikana, kun tarvitset lämpötilan nousevan tai laskevan päivän aikana.

1. Valitse haluamasi aika (esim. klo 22.30)
2. Käännä ohjauskiekkoa haluttuun lämpötilaan (esim. 18 °C - yöaikavähennys)
3. Paina ohjauskiekkoa nopeasti 2 kertaa yhden sekunnin aikana - vihreä valo vilkkuu vahvistaaksesi, että se on asetettu

Aika ja lämpötila on nyt asetettu ja muuttuvat asetettuun lämpötilaan samaan aikaan joka päivä.

1. Määritä uusi säädetty lämpötila haluamaasi aikaan (esim. klo 6.30)
2. Käännä ohjauskiekkoa haluttuun lämpötilaan (esim. 22 °C - mukavuuslämpötila)
3. Paina ohjauskiekkoa nopeasti 2 kertaa yhden minuutin aikana - vihreä valo vilkkuu vahvistaaksesi, että se on asetettu

Toista yllä oleva prosessi, kunnes olet asettanut kaikki vaadittavat ajat ja lämpötilat päivä- tai viikko-ohjelmasi aikana.

Kun ohjelma on toimiva, lämpötilaa säädetään määritettyinä ajankohtina riippumatta lämpötilasta, joka näkyy ohjauskiekolla, kunnes valitset toisen ohjelman tai lopetat ohjelman käytön.

Poista tallennetut ohjelma-asetukset

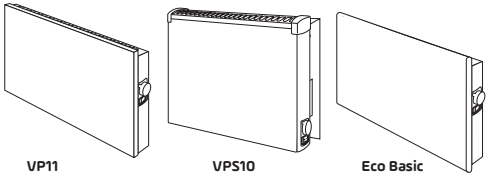
1. Käännä ohjauskiekkoa asentoon P2 (P2, jotta se olisi kohdistettu LED-valoon)
2. Paina ohjauskiekkoa 3 sekunnin ajan - Vihreä valo vilkkuu vahvistaaksesi, että se on asetettu
3. Jos mitään asetuksia ei ole tallennettu, vihreä ja punainen valo vilkkuvat

P2-asetukset ovat nyt poistettu.

Vysvetlenie programov/režimov/nastavení:

P1 – Nižšia teplota v noci (nočné vykurovanie)
P2 – Programy
Manuálny program (funguje rovnako ako pri prvom spustení radiátora – 1. krok)

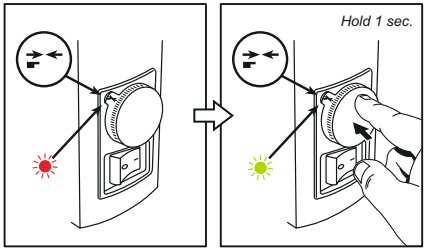
P1 P2



1. krok Prvé spustenie radiátora

Dodržujte kroky uvedené nižšie – tento proces sa používa pri prvom spustení radiátora a resetovaní radiátora po výpadku prúdu. To kalibruje a resetuje všetky nastavenia.

1. Radiátor pripojte do elektrickej zástrčky
2. Zapnite radiátor
3. Upravte riadiaci volič aby 2 šípky smerovali oproti sebe (22 °C) smerom k svetlu
4. Stlačte a 1 sekundu podržte riadiaci volič, aby svetlo zablikalonazeleno
5. Radiátor je teraz správne nastavený a vy si môžete nastaviť požadovanú teplotu.



Tento proces vynuluje všetky ostatné nastavenia, používa sa vtedy, keď napríklad došlo k výpadku prúdu alebo chcete zrušiť program nočného vykurovania.

Výpadok prúdu

Keď dôjde k výpadku prúdu, radiátor si zapamätá nastavenia (teplota), ktoré ste nastavilipred výpadkom prúdu. Začne vykurovať hneď ako sa znovu spustí napájanie prúdom. Ak sa zmení teplota, svetlo bude blikať načerveno – čo predstavuje výpadok napájania.

Ak chcete upraviť teplotu, musíte postupovať podľa 1. kroku „Prvé spustenie radiátora“.
Ak je radiátor dlhšiu dobu vypnutý (napr. v lete), svetlo bude pri zapnutí blikať načerveno – postupujte podľa postupu v 1. kroku .

Režim detskej poistky

Termostat (regulačný volič) môžete zablokovať, aby ste zabránili deťom a iným osobám meniť nastavenia a teplotu radiátora.

Aktivácia režimu detskej poistky

1. Regulačný volič otočte na požadovanú teplotu (napr. 22 °C)
2. Stlačte a 3 sekundy podržte regulačný volič, aby svetlo zablikalo načerveno
3. Ak v tomto momente otočíte volič, svetlo bude blikať načerveno.Teplotu nemôžete meniť.

Vypnutie režimu detskej poistky

1. Otočte regulačný volič so šípkami (zobrazenie symbolov), ako keby ste zapínali radiátor
2. Stlačte a 3 sekundy podržte regulačný volič, aby svetlo zablikalo nazeleno
3. Keď vypnete režim detskej poistky, radiátor sa nahreje na 22 °C. Upravte na požadovanú teplotu.

Program P1 – Nižšia teplota v noci (nočné kúrenie)

Aktivovaním programu P1 sa teplota automaticky zníži o 5 °C na 7 hodín.
Poznámka: program musíte aktivovať, keď vyžadujete nižšiu teplotu: napr. 23:00.
P1 musíte aktivovať v čase, keď v noci vyžadujete nižšiu teplotu. Keď sa aktivuje P1, zníženie teploty sa večer/v noci aktivuje automaticky.

Ak vidíte blikať zelené svetlo + červené svetlo keď je zvolený tento modul, čas spustenia nočného vykurovania nebol stanovený.

Aktivovanie P1 – Nočné vykurovanie

1. Program musíte aktivovať v čase, keď v noci vyžadujete nižšiu teplotu (napr. 22:30)
2. Regulačný volič otočte na P1 (P1- nastavené na svetlo)
3. Jedenkrát stlačte regulačný volič. Ak nezadáte čas, bude blikať zelené svetlo!
4. Stlačte a 2 sekundy podržte regulačný volič, aby svetlo zablikalo nazeleno
5. Otočte regulačný volič na požadovanú teplotu (22 stupňov) a potvrďte stlačením regulačného voliča.

Program **P1** zníži teplotu z 22 °C na 17 °C po dobu 7 hodín.Po 7 hodinách sa radiátor ohreje na 22 °C.
Pokiaľ upravíte teplotu počas nočného vykurovania, aktualizovaná teplota sa zníži o 5 °C.

Ak požadujete inú „príjemnú“ teplotu, napr. 22 °C, môžete ju jednoducho upraviť nastavením novej „príjemnej“ teploty (napr. 20 °C. Znížená nočná teplota potom bude 15 °C).

Zmena času spustenia pre P1 – Nižšia teplota v noci (nočné vykurovanie)

1. Znovu sa aktivuje, keď je nastavený požadovaný čas spustenia pre nočný čas: napr. 22:00
2. Dodržujte kroky 2 – 5 pri aktivovaní nočného vykurovania.

Manuálny režim

Keď aktivujete manuálny režim, požadovanú teplotu nastavíte otočením regulačného voliča. Radiátor sa nahrieva, keď svieti červené svetlo. Keď svieti zelené svetlo, v izbe bola dosiahnutá nastavená teplota.

1. Regulačný volič otočte na symbol ruky a jedným stlačením potvrďte

Nastavte požadovanú teplotu.Upravte nočné vykurovanie a/alebo nastavte teplotu na 5 °C, ak je radiátor nastavený na ochranu proti mrazu v kôlni alebo víkendovej chate.

Otvorené okno

Toto nastavenie je predvolene vypnuté.Registrovaním otvoreného okna je možné detekovaťotvorené okno (zaznamenanie náhlej zmeny teploty).
Keď radiátor zaznamená otvorené okno, teplota sa automaticky nastaví do protimrazového režimu (7 °C).
Keď je okno zatvorené – napr. keď teplota zóny začne stúpať – radiátor sa automaticky vráti k predošlej nastavenej teplote.

Aktivovať/deaktivovať otvorené okno

1. Regulačný volič otočte na symbol ruky – Stlačením potvrdíte
2. Regulačný volič otočte na 13 °C
3. Stav – Stlačte a 1 sekundu dvakrát podržte regulačný volič – zelené svetlo zabliká
   a. Otvorené okno je aktivované – Zobrazí sa zelené svetlo
   b. Otvorené okno je deaktivované – Zobrazí sa červené svetlo
4. Zapnite alebo vypnite otvorené okno
   a. Otočením regulačného voliča doľava ho vypnete – kontrolka LED zasvieti načerveno – Stlačením voliča to potvrdíte.Bude blikať zelené svetlo
   b. Otočením regulačného voliča doprava ho zapnete – kontrolka LED zasvieti nazeleno – Stlačením voliča to potvrdíte. Bude blikať zelené svetlo
5. Pokiaľ nie je ani zapnutý ani vypnutý – prispôsobte na požadovanú teplotu.

Spustenie adaptívneho ohrevu

Táto funkcia bude merať čas potrebný na zahriatie na určitú teplotu a začne s predohrevom, aby sa cieľová teplota dosiahla v požadovaný čas.
V prípade aktivácie začne ohrev najprv v režimoch P1 a P2.
Po vypnutí ohrievača sa namerané hodnoty vymažú. Ohrievač si hodnoty zistí znova.
K meraniu času dochádza vždy, a preto sa zohľadnia zmeny prostredia.

Predvolene je táto funkcia deaktivovaná. Po resete na výrobné nastavenia dôjde rovnako k deaktivácii tejto funkcie.

Aktivácia/deaktivácia spustenia adaptívneho ohrevu:

1. Vyberte Manuálny režim (prečítajte si časť „Zmena režimu“).
2. Otočte ovládací gombík na 15 °C.
3. Počas jednej sekundy dvakrát stlačte a uvoľnite ovládací gombík, čo bude signalizovať .
   - ● sa rozsvieti po aktivovaní adaptívneho ohrievania.
   - ● sa rozsvieti po deaktivovaní adaptívneho ohrievania.
4. Otočte ovládací gombík doľava, čím funkciu deaktivujete (rozsvieti sa LED kontrolka ●).
   Otočte ovládací gombík doprava, čím funkciu aktivujete (rozsvieti sa LED kontrolka ●).
5. Výber potvrďte jedným stlačením ovládacieho gombíku, čo bude signalizovať .
6. Upravte požadovanú teplotu

Resetovanie radiátora do výrobných nastavení

Tento proces vynuluje všetky nastavenia radiátora (programy a služby) do výrobných nastavení, aby ste ho mohli odznova nastaviť.

Výrobné nastavenia

1. Regulačný volič otočte na symbol ruky – stlačením potvrďte
2. Regulačný volič otočte na 11 °C
3. Dvakrát na 1 sekundu stlačte a podržte regulačný volič – zelené svetlo zabliká
4. Stlačte a 3 sekundy podržte regulačný volič, aby svetlo zablikalo nazeleno

Radiátor je teraz vynulovaný do výrobných nastavení.
Postupujte podľa inštrukcií v 1. kroku návodu na nastavenie radiátora.

Program P2 – Program Deň/Týždeň

Nastavte si svoj vlastný program/teplotu na deň alebo týždeň

Aktivácia P2 – Zvoľte režim Deň alebo Týždeň

1. Regulačný volič otočte na P2 (úroveň P2 s LED svetlom)
2. Rýchlo stlačte regulačný volič dvakrát počas 1 sekundy. Bude blikať zelené svetlo
3. Zvoľte režim Deň alebo Týždeň
   a. Regulačný volič otočte DOĽAVA, čím zvolíte REŽIM TÝŽDEŇ – ●
   b. Regulačný volič otočte DOPRAVA, čím zvolíte REŽIM DEŇ – ●
4. Stlačte regulačný volič jedenkrát, čím potvrdíte svoju voľbu (Deň alebo Týždeň) – Blikajúce zelené svetlo potvrdzuje vašu voľbu

Nastavenie času a teploty

Proces sa musí vykonať v čase, kedy počas dňa požadujete zvýšenie alebo zníženie teploty.

1. Vyberte požadovaný čas (napr. 22:30)
2. Regulačný volič otočte na požadovanú teplotu (napr. 18 °C – nočné zníženie)
3. Rýchlo stlačte regulačný volič dvakrát počas 1 sekundy – Zelené svetlo zabliká, čím sa potvrdí, že je to nastavené

Čas a teplota sú teraz nastavené a budú sa meniť na nastavenú teplotu každý deň v rovnaký čas.

1. Stanovte novú, upravenú teplotu v požadovanom čase (napr. 6:30)
2. Regulačný volič otočte na požadovanú teplotu (napr. 22 °C – príjemná teplota)
3. Rýchlo stlačte regulačný volič dvakrát počas 1 sekundy – Zelené svetlo zabliká, čím sa potvrdí, že je to nastavené

Vyššie uvedený postup opakujte dovtedy, kým nenastavíte všetky časy a teploty požadované počas harmonogramu Deň alebo Týždeň.

Keď je program aktívny, teplota sa v stanovených časoch upraví, bez ohľadu na teplotu zobrazenú na regulačnom voliči, pokiaľ nezvolíte iný program alebo pokiaľ nezastavíte program.

Vymazanie uložených nastavení programu

1. Regulačný volič otočte na P2 (P2 aby bolo zarovno s LED svetlom)
2. Na 3 sekundy stlačte regulačný volič – Zelené svetlo zabliká, čím sa potvrdí, že je to nastavené
3. Ak žiadne nastavenia neboli uložené, bude blikať zelené a červené svetlo

Vaše nastavenia P2 sú teraz vymazané.